



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

INTERAMERICAN
Το υποκατάστημα των Κυθρίων
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 86 57 500

ΕΤΟΣ 60
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 60
ΜΑΪΟΣ 1993

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9385982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΤΟ «ΔΑΣΙΚΟ» ΞΑΝΑ ΕΠΙ ΤΑΠΗΤΟΣ

Ο Γ.Γ. Δασών κ. ΔΗΜ. ΚΑΤΣΟΥΔΑΣ υπεσχέθη Νομοθετική Πύση εντός Διμήνου σε Παγκυθηραϊκή συζήτηση του θέματος στις 28 Απριλίου

ΕΝΑ χρόνο μετά τις περσινές ενέργειες της «Συντονιστικής» και των Κοινοταρχών για την επίλυση του λεγόμενου «δασικού» προβλήματος των Κυθρίων, οι οποίες είχαν καταλήξει στις γνωστές δηλώσεις του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Επικρατείας κ. Ανδριανόπουλου, το θέμα ετέθη και πάλι επί τάπητος από τη Συντονιστική σε έκτακτη συνεδρίασή της την 28ην Απριλίου στην αίθουσα του «Τριφυλλείου» στην Αθήνα. Το τι έγινε εκεί περιγράφει το παρακάτω ρεπορτάζ των «Κ», τα οποία έχουν αναφερθεί κατ' επανάληψιν στο θέμα, το οποίο θεωρούν πλέον ως «βόμβα» έτοιμη να σκάσει με απρόβλεπτες συνέπειες. Ας δούμε όμως τα γεγονότα με τη σειρά.

ΑΠΟ ΠΟΥ ΚΑΙ ΠΟΣΟΙ;

ΣΤΗ συγκέντρωση, που ήταν κατ' ουσίαν μία διηρημένη ανοικτή συνεδρίαση της «Συντονιστικής» με σκοπό τη συζήτηση

Κυθηραϊκά

ΛΕΕΙ μία παροιμία, ότι «όπου φτώχεια εκεί και γκρίνια». Πόση πραγματική φτώχεια υπάρχει στα Κύθηρα, ομολογούμε αδυναμία ως προς τη μέτρησή της, καθότι απαξιάσαντες οι Κυθρήριοι, ίσως κατά τον πλέον επιτυχή μεταξύν των ελλήνων τρόπον, αποκρύπτουν τα πραγματικά στοιχεία του εισοδήματος ή των οικονομικών των επιδόσεων. Αντιθέτως όμως, η γκρίνια που υπάρχει φαίνεται παντού και εις αυτήν ίσως οι πάντες εις τα Κύθηρα διεκδικούν πρωτεία. Αυτή πιθανώς να είναι και η αιτία που επαγγελματίες μάχονται με σφοδρότητα συναδέλφους τους και δυσαναχετούν σε κάθε νέα δραστηριότητα στο νησί έχοντας πάντα στο στόμα ακόμη και τη δυσφήμιση ή τη διαβολή του νέου που δεν έχει μπει ακόμη στο σύστημα ώστε να τον συνηθίσουν. Η κατάσταση αυτή είναι γεγονός, ότι σε μερικές περιπτώσεις οδηγεί σε κτυπήματα «κάτω από τη ζώνη» που ανακατεύουν στις επαγγελματικές δραστηριότητες στοιχεία που δεν είναι απ' αυτά που θα χαρακτήριζαν έναν υγιή ανταγωνισμό. Αυτό βέβαια δεν είναι ευχάριστο καθώς ο τόπος χρειάζεται όλες του τις δυνάμεις για να προχωρήσει τη στιγμή μάλιστα που τις υγιέστερες και καλλίτερες δυνάμεις τις διαθέτει ο επαγγελματικός στίβος, αφού διοίκηση και αυτοδιοίκηση παραπαίουν με τα γνωστά τους προβλήματα. Και παρ' όλο που το φαινόμενο δεν είναι μόνο Κυθηραϊκό θα συστήναμε στους επαγγελματίες της νήσου να ενώσουν τις δυνάμεις τους και τη φωνή τους, γιατί μ' αυτό τον τρόπο θα ωφεληθούν κι οι ίδιοι πολύ περισσότερο από το να μάχονται αλλήλους σ' ένα πόλεμο που λήγει πάντα με ηττημένους και ποτέ με νικητές.

και λήψη αποφάσεων επί του θέματος, είχαν κληθεί τα Δ.Σ. όλων των σωματείων της, οι Κοινοτάρχες, ο Έπαρχος, ο Νομάρχης, ο Δασάρχης, οι βουλευτές κ.κ. Μ. Μπεντενιώτης και Θ. Κατσάνεβας, οι οποίοι ειδοποίησε ότι δε μπορούν να παραστούν λόγω συζητήσεως στη βουλή, ενώ FAX απέστειλε και ο βουλευτής κ. Γ. Καλός, εις το οποίο αναφέρει, ότι σύντομα θα κατατεθεί η τροπολογία για την επίλυση του θέματος. Ακόμη ο υπουργός κ. Ανδριανόπουλος ειδοποίησε μέσω του κ. Κορωναίου, ότι σύντομα θα λυθεί νομοθετικά το θέμα και ότι ενεργεί



φαινόμενο της μη συμμετοχής δεν αφορούσε και μας τους ίδιους, αφού από τα μέλη των Σωματείων της Συντονιστικής εμφανίστηκαν ελάχιστα άτομα. Από τους κοινοτάρχες παρευρέθησαν μόνον οι κ.κ. Αρτ. Καλλίγερος και Γ. Λευθέρης (πρόεδροι Κοιν. Κυθρίων και Λειβαδίου) και ο Κοιν. Σύμβουλος Καραβά κ. Ε. Τζωρτζόπουλος. Παρευρέθησαν επίσης ο Έπαρχος κ. Θ. Καϊράκης, ο πρόεδρος της Εγχωρίου κ. Κ. Κορωναίος ενώ εκ των προέδρων των Σωματείων είδαμε τους κ.κ. Δ. Κόμη (Ετ. Κυθ/κών Μελετών), Γ. Ξηναράκο (Κυθ/κή Μέριμνα), Κ. Σουρή (Πορτοκαλιά), Κ. Κασιμάτη (Φράτσια),

γεί προς αυτή την κατεύθυνση. Παρέστη επίσης ο Νομ. Σύμβουλος κ. Π. Σίμος, με ενέργειες του οποίου προσήλθε - και ήταν η «έκπληξη» της ημέρας - ο Γ. Γ. Δασών κ. Δ. Κατσούδας. Της συνεδρίασης προήδρευε ο κ. Χαρ. Σούγιαννης (της Κυθ/κής Αδελφότητας).

Η ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Η ΣΥΖΗΤΗΣΗ άνοιξε με θέματος από τον εισηγητή της Συντονιστικής, εκδότη των «Κ» Μ. Καλλίγερο, ο οποίος αναφέρθηκε στην πορεία του προβλήματος και τόνισε, ότι «δασικό» λέγεται το θέμα παρ' όλο που στα

στη σελ. 5

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟ

Άδικη μεταχείριση από Υ.Ε.Ν. και «Ολυμπιακή»

Μέχρι τώρα είχαμε την εντύπωση, ότι οι συγκοινωνίες, ως κοινωνικό αγαθό, ανήκουν, συνήθως, στο κράτος το οποίο καθορίζει τις τιμές και τις διαδικασίες που χορηγείται αυτό το αγαθό σύμφωνα με τα συμφέροντα των πολιτών. Δυστυχώς διαπιστώνουμε, ότι σε άλλες περιπτώσεις η προσφορά του αγαθού εξαρτάται από το συμφέρον των κρατικών - εταιρειών που το παρέχουν και σε άλλες από τη δύναμη πίεσης που ασκούν κάποια συμφέροντα.

Και εξηγούμεθα αμέσως. Ξεκινούμε από την ανακοίνωση του Πασχαλιάτικου δρομολογίου του - μοναδικού - πλοίου που εξυπηρετεί τα Κύθηρα από Πειραιά. Έτσι το Υ.Ε.Ν. καθόρισε ότι το πλοίο «Μήλος Εξπρές» αντί της Μ. Πέμπτης βράδυ θα έπρεπε να κάνει δρομολόγιο Μ. Σάββατο και τούτο για να εξυπηρετηθούν οι κάτοικοι των Κυκλάδων και ειδικά της Μήλου, οι οποίοι είχαν προβεί σε εκτεταμένες διαδηλώσεις για το θέμα της συγκοινωνίας τους (βλ. σχετικά στο προηγούμενο φύλλο των «Κ»). Φυσικά



«πέρασε» αυτό που ήθελαν στις Κυκλάδες, οι οποίες παρ' όλο που έχουν ικανοποιητική συγκοινωνία, αγωνίζονται για καλλίτερη (και καλά κάνουν) στερόντας έτσι τα Κύθηρα από το μοναδικό τους δρομολόγιο από Πειραιά. Αυτό κατά το ΥΕΝ σημαίνει δικαιοσύνη. Και δεν είδαμε αλήθεια κανέναν εισαγγελέα να ασκεί δίωξη εναντίον των κατόικων της Μήλου για παρακώλυση συγκοινωνιών. Αντιθέτως οι Κυθρήριοι είναι ακόμη υπόδικοι για τη συμβολική διαμαρτυρία τους στο «Ιόνιον» πριν 3

χρόνια. Ίσως γιατί στη Μήλο μετείχαν όλοι και στα Κύθηρα ελάχιστοι.

Φθάσαμε έτσι στο φαινόμενο, όσοι ήθελαν να πάνε για Πάσχα στα Κύθηρα από Πειραιά να περιμένουν το Μ. Σάββατο ή - οι περισσότεροι - να μην πάνε καθόλου, αφού είχε βέβαια τακτική συγκοινωνία από Πελοπόννησο, όμως λεωφορείο που να φθάνει



στα Κύθηρα δεν υπάρχει και πώς να ταλαιπωρηθούν ηλικιωμένοι και άλλοι που δεν εύρισκαν θέση στην «Ολυμπιακή»;

Είπαμε «Ολυμπιακή» και φθάνουμε στο πλέον εξοργιστικό σημείο του ρεπορτάζ μας αυτού του φύλλου. Στην Εταιρεία, η οποία καθορίζει τα δρομολόγια της, όπως βολεύουν την ίδια και χωρίς να σκεφθεί καθόλου τις ανάγκες ενός απομακρυσμένου και χωρίς συγκοινωνία τόπου.

Τι έκαναν λοιπόν οι σοφοί εγκέφαλοι της Ο.Α. φέτος; καθόρισαν τα δρομολόγια ανοίξεως και θέρους ως εξής: Το ένα δρομολόγιο αναχωρεί από Αθήνα στις 11.50' (μέχρι 12-6-93 υπάρχουν δύο δρομολόγια κάθε Δευτέρα - Τρίτη - Παρασκευή και Κυριακή και από 12-6 κάθε μέρα) και το δεύτερο στις 3.10' το απόγευμα, δηλ. με διαφορά 3 ωρών περίπου. Ποιόν εξυπηρετούν όλ' αυτά; Φυσικά στη σελ. 8

ΟΛΟΙ ΑΘΩΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ «ΚΑΤΑΛΗΨΗ»

ΕΓΙΝΕ στις 3 Μαΐου στον Πειραιά η δίκη των «11», οι οποίοι, όπως έχουμε γράψει, θεωρήθηκαν πρωταίτιοι της «καταλήψεως», όπως βαθτίστηκε η διαμαρτυρία των Κυθρίων της 22ας Ιουνίου 1990 για την κατάσταση των συγκοινωνιών του νησιού. Το Λιμεναρχείο Αγ. Πελαγίας είχε ασκήσει τότε δίωξη για παρακώλυση συγκοινωνιών θεωρώντας ως πρωταίτιους τους εξής συμπατριώτες: Αν. Βενάρδο, Αντ. Μάγειρο, Ιω. Κ. Φατσέα, Εμμ. Λουράντο, Ευστρ. Θεοδωρακάκη, Κων. Φάρο, Παν. Σ. Γιαννιώτη, Παν. Πρωτοψάλτη, Ι. Δ. Πρωτοψάλτη, Γαβρ. Χάρο και Κων. Καψάνη.

Οι «11» κήθησαν στο εδώλιο του Τριμελούς με αρκετά σοβαρές κατηγορίες. Μάρτυρες κατηγορίας παρέστησαν οι Π. Σάμιος (Λιμενικός), Γ. Ι. Καλλίγερος (Ρογής) και Ι. Π. Γιαννιώτης, οι οποίοι περιέγραψαν πως επρόκειτο για διαμαρτυρία, η οποία έγινε κόσμια και δεν έγινε καμία

παράνομη πράξη, όπως περιέγραφε το κατηγορητήριο. Μάρτυρες υπερασπίσεως εξετάστηκαν οι Ε. Π. Καλλίγερος (εκδ. «Κ»), Βασ. Λεονταράκης (πλοίαρχος τότε του «Ιόνιον») και Γ. Π. Στρατηγός, τ. Δήμαρχος Πειραιώς. Προτάθηκαν ως μάρτυρες, αλλά δεν παρέστη ανάγκη να εξετασθούν, οι Σ. Τσουλουχόπουλος (τ. Έπαρχος) και Ηλ. Μαρσέλος (εκδ. εφ. «Κυθ/κή Ιδέα»).

Συνήγοροι υπερασπίσεως ήταν οι κ.κ. Κ. Καλλίγερος, Δ. Καλλίγερος, Γαβρ. Νικηφοράκης και Φ. Μαζαράκης. Οι μάρτυρες υπεστήριξαν, ότι το νησί έμεινε πολύ καιρό χωρίς συγκοινωνία και η διαμαρτυρία ήταν αναγκαία και μέσα στα πλαίσια του Νόμου. Αποτέλεσμα της διαμαρτυρίας ήταν να βελτιωθούν οι συγκοινωνίες του νησιού, πράγμα που ήταν και το μόνο που επιδιώξαν οι συγκεντρωθέντες και οι κατηγορούμενοι.

Το δικαστήριο, μετά σύντομη

διαδικασία, αθώωσε παμψηφεί όλους τους κατηγορούμενους.

Τώρα
στον Πειραιά

VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

- Ο καθ. Ν. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ «ζωγραφίζει» το Πάσχα. Σελ. 8
- Ο κ. Ε.Σ. ΣΤΑΘΗΣ σχολιάζει μία αναφορά των προεστών του νησιού. Σελ. 4
- Ο ΚΥΡ. ΛΕΙΒΑΔΙΤΗΣ γράφει για την αναβίωση του τοπικισμού. Σελ. 7
- Ο ΚΟΡΝ. ΛΕΝΤΕΝ γράφει για τη θελίωση της προβατοπαγωγής. Σελ. 8
- Ο Κ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ θυμάται τα μαθητικά χρόνια. Σελ. 10

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΠΕΤΡΟΣ ΜΑΡΙΑΤΟΣ

Στο Κυθηραϊκό κοινό είναι γνωστός από την καθημερινή προσφορά του στο Νοσοκομείο, αλλά και από την τοποθέτησή του συχνά πάνω σε ζωτικά θέματα του νησιού.

Στους Κυθηρίους της Διασποράς είναι γνωστότερος από τα συχνά επίσης ευχαριστήρια μέσω των εφημερίδων, όπου πολλοί Κυθηριοί τον ευχαριστούν για την προσφορά του. Ακόμη, σε περιορισμένο κύκλο, είναι γνωστός για την παρέμβασή του πάνω σε ποικίλα θέματα μέσω των στηλών του ειδικού - κυρίως - τύπου.

Για το γιατρό **Πέτρο Μαριάτο** πρόκειται, ο οποίος εγκατασταθείς με τη σύζυγό του εις τα Κύθηρα εδώ και πολλά χρόνια έχει συμβάλει ενεργώς στη διατήρηση του Νοσοκομείου Κυθήρων, ως μιας αξιόμαχης, στον τομέα της υγείας, μικρής περιφερειακής μο-

νάδας που προσφέρει αρκετά σ' ένα απομακρυσμένο τόπο με ειδικές ανάγκες στον τομέα αυτό λόγω του γηράσκοντος πληθυσμού του. Μαζί με τη σύζυγό του και τον αδελφό του (ικανούς γιατρούς επίσης) καθώς και με μία πλειάδα άλλη γιατρών που έμειναν για πολύ καιρό στο νησί, έκαναν το Νοσοκομείο Κυθήρων ν' ανταποκρίνεται πλήρως στις τρέχουσες ανάγκες περιθαλψής του πληθυσμού, εκτός αυτού δε να λειτουργεί εύρυθμα και παρά τα αρκετά προβλήματά του, ν' αποτελεί καλό δείγμα σωστής λειτουργίας, τηρουμένων βεβαίως των αναλογιών.

Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο, ο κ. Μαριάτος, που είναι συχνότατα στο Κυθηραϊκό προσκήνιο για τους προαναφερθέντες λόγους, αποτελεί μονάδα για τα Κύθηρα, που δεν αντικαθίσταται εύκολα και αυτό πρέπει να το προσέξουν από τώρα οι παράγοντες του τόπου.

Γεννήσεις

● Η **Φιλώ Γεωργ. Ξηνταράκου** (το γ. Α. Ράικου) γεννήθηκε στις 5 Απριλίου κοριτσάκι.

● Η **Αγγελική Γιάννη Κασιμάτη** από τις Αλεξανδράδες γεννήθηκε στις 22 Απριλίου κοριτσάκι.

● Στο ΗΡΑ γεννήθηκε κοριτσάκι η **Μαρία Νικ. Βενέρη** από τα Τσικαλαρία.

Ευχόμαστε να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Στις 21 Απριλίου βάπτισαν την κόρη τους στα Μυρτιάδια οι **Στάθης και Ντίνα Γουναρίδη** και την ονόμασαν Σταματίνα. Ανάδοχος ήταν η **Βασιλική Π. Μαρέντη**.

Αρραβώνες

● Ο **Νίκος Δημ. Λουράντος** υπάλληλος Αρχ. Υπηρεσίας από τη Χώρα και η **Λένα Μητροπούλου** Ιδ. υπάλληλος από την Τσαγαράδα Πηλίου αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

● Αρραβωνιάστηκαν στα Κύθηρα στις 18 Απριλίου ο **Γιώργος Βαλ. Φατσέας** από το Λειβάδι με την **Βάσω Μαρέντη** από τα Φράτσια. Ευχόμαστε κα-

λά στέφανα.

● Ο **Ανδρέας Νικ. Λουράντος** εργολάβος από το Λειβάδι και η **Μαρία Βρ. Μαυρομάτη** φοιτήτρια στο Πανεπιστήμιο, αρραβωνιάστηκαν στην Αθήνα. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Γάμοι

● Στις 19 Απριλίου παντρεύτηκαν στην Αγία Ειρήνη στα Σκουλιάνικα ο **Κώστας Στάθης** (Σπιθέας) με την **Ελένη Π. Κασιμάτη** (Τρουλόπαπα). Μετά το γάμο ακολούθησε γεύμα και ολονύκτιο γλέντι στου Πιέρρου. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους αγαπητούς μας γονείς να τους χαίρονται.

● Στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου παντρεύτηκαν την 1η Μαΐου ο **Δημ. Αθ. Αγγελόπουλος** και η **Φρόσω Νικ. Καλογριδής** από τον Ποταμό. Ευχόμαστε κάθε ευτυχία.

● Στη Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου επίσης την 1η Μαΐου παντρεύτηκαν ο **Θεόδ. Μεγαλοκονόμος** από τον Ποταμό με την **Σταμ. Ανδρ. Στρατηγού**. Στους νεόνυμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Πέθανε στην Αθήνα στις 17 Απριλίου ο **Κοσμάς Ευαγγ. Παυλάκης** από τα Φράτσια σε ηλικία 69 ετών. Στη σύζυγό του **Κατερίνα** και στα παιδιά του απευθύνουμε θερμά συλλυπητήρια.

○ Πέθανε στα Κύθηρα στις 23 Απριλίου ο **Παν. Φατσέας** (Μαραγκάκης) σε ηλικία 76 ετών. Ο εκλιπών είχε επιστρέψει πριν αρκετά χρόνια από την Αυστραλία και έπασχε από την επάρατο νόσο. Στη σύζυγό του **Ευαγγελία**, την κόρη του **Χριστίνα** και τα υπόλοιπα παιδιά του στην Αυστραλία απευθύνουμε θερμά συλλυπητήρια.

ΒΑΣ. Δ. ΧΑΤΖΗΑΝΤΩΝΙΟΥ

Απεβίωσε την 1-4-93 στην Αθήνα ο **Βασίλειος Δ. Χατζηαντωνίου**, αντιστράτηγος ε.α. Είναι ο Λοχαγός που το 1945 σαν Στρατ. Διοικητής Κυθήρων, επέτυχεν την ειρήνευσιν της νήσου και κατεσίγασεν τα πάθη της εποχής, γι' αυτό αγαπήθηκε από όλους.

Έλαβε μέρος στον Ελληνοϊταλικό πόλεμο και επιμήθη με σειρά παρασήμων όπως χρυσούν Αριστείο Ανδρείας, πολεμικό σταυρό εξ. πράξεων κλπ.



Εφοίτησε στις Σχολές Εθν. Αμύνης - Επιτελών - Σχ. Πυρ/κού - Οκλαχόμα Αμερικής κλπ. Διετέλεσε αρχηγός κλιμακίου του ΝΑΤΟ στη Θεσ/κη και προήχθη στο βαθμό του Αντιστρατήγου.

ΔΩΡΕΑ

Ο κ. **Ελευθ. Χατζηαντωνίου** και η σύζυγός του **Ζωή**, το γένος **Κλεομ. Πετροχείλου**, απέστειλαν δρχ. 30.000, εις μνήμην των γονέων του και του αδελφού του **Βασιλείου Χατζηαντωνίου** υπέρ του Γηροκομείου ποταμού Κυθήρων.

Αφίξεις

● Ήλθαν από την Αυστραλία οι **Κωνστ. Α. Σίμος** με τη σύζυγό του **Μαρία** και το γιο τους **Ανδρέα**.

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ



Παντρεύτηκαν στις 27 Φεβρουαρίου στο Brisbane της Αυστραλίας οι εικονιζόμενοι **Αντώνης Γεωργ. Κασιμάτης** οδοντίατρος με την **Βασιλική Παν. Σοφίου**. Ακολούθησε δεξίωση στο SHERATON HOTEL. Γονείς του γαμπρού είναι οι **Γεώργιος και Κούλα Κασιμάτη** (το γένος **Παν. και Μαρίας Μαλάνου** από το Μυλοπόταμο) από το Δρυμόνα και της νύφης οι **Παναγιώτης και Πόπη Σοφίου** (το γ. **Μανωλέσσου**) από τον Ποταμό.

Η γιαγιά των νεονύμφων **Μαρία Π. Μαλάνου** τους στέλνει τις καλύτερες ευχές για το μέλλον.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Καίτη Κασιμάτη - Βαλοάμου, υπέρ των Τροφίμων δρχ. 11.486. Βασ. και Ντόρα Τζάννε, εις μνήμην **Ανδρέα Ι. Πετροχείλου** δρχ. 20.000. **Μαρία Κυπρίου**, εις μνήμην της αγαπημένης της κουνιάδας **Χρυσούλας Γαζή - Κυπρίου** δρχ. 20.000.

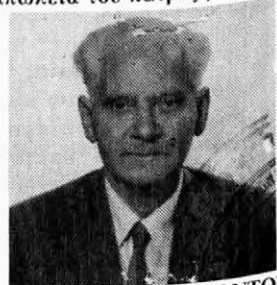
ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ ΑΛΕΞ. ΠΟΤΗΡΗ: **Ανδρέας και Αναστασία Ράικου**, δρχ. 50.000, **Μαίρη και Παναγ. Ράικος** δρχ. 50.000, **Νικ. και Θεοδώρα Στρατηγού** δρχ. 50.000, **Ιωάν. και Τούλα Ξηνταράκου**, δρχ. 20.000, **Νικ. και Λέττα Χατζηϊωσήφ** δρχ. 20.000, **Κωνστ. και Ελένη Κοκκινάκη**, δρχ. 10.000, **Μαρία Στάθη** 10.000, **Χαράλ. και Σάλλυ Στρατηγού** δρχ. 20.000, **Martin & Kristel Schwamborn**, **Hans & Gundroun Oster-tag**, **Kali & Louisa Maass** δρχ. 40.000.

Ρένα Γραικούση στη μνήμη του αδελφού της **Αλ. Μιχαλακάκη** δρχ. 20.000, **Γιώργος και Χρυσούλα Βενάρδου** στη μνήμη **Αικ. Λευθέρης** 20.000, **Γιώργος Λευθέρης** στη μνήμη της μητέρας του **Αικ. Λευθέρης** 30.000, **Θεοπ. Μουλού** στη μνήμη του συζύγου της **Στεφάνου** 2.000, **Ιωάννης Λεντάρης** στη μνήμη **Νασλή Καρέρ** 5.000, **Τίτικα Σουρή** στη μνήμη **Γεωργίου και Φωτεινής Κακάκη** 10.000, **Βασίλης Σ. Στάθης** στη μνήμη **Αλέκου Β. Ποτήρη** αντί στεφάνου 10.000, «IONIAN SOCIETY» 100 λίρες Αγγλίας 160.550, **Μαργαρώ Πατινιώτη** στη μνήμη του συζύγου της **Μιχαήλ** 10.000, **Παρασκευή Παρμπούνη** στη μνήμη **Δημήτρη και Μαρίας** 5.000.

Στη μνήμη **Ανδρέα Κασιμάτη**: **Οικ. Νικ. Πρωτοψάλτη** 5.000, **Οικ. Χρυσ. Μαρούγκα** 2.000, **Οικ. Κων/νου Σταματελάτου** 2.000, **Οικ. Νικ. Σταματελάτου** 2.000.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε άπαντας τους συγγενείς και φίλους που καθ' οιονδήποτε τρόπον συμμετείχαν στη λύπη μας για την απώλεια του πατρός μας



ΜΗΝΑ Κ. ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΟΣ

Ιδιαίτερα τους ιατρούς **Πέτρον Μαριάτον** (οικογενειακώς) δι' ό,τι κατά καιρούς τού προσέφερον κατά την πολυετή διαμονή του στο νησί, και τον φίλον **Παναγιώτην Πρωτοψάλτην** για τον επικήδειο λόγο του κατά την ταφήν.

Τα παιδιά του

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μέρος της μεγάλης τριωρόφου οικίας **Καθαλίνι εις Αυλαίμονα**, (το τμήμα της το γνωστό ως «Τελωνείο»). Πληροφορίες κ. **Αντ. Κουέλη** τηλέφ. 9335891.



**ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ
TOP
ΚΩΣΤΑ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΥ**

- 1) ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 52 Ν. ΣΜΥΡΝΗ ☎ 93 35 345
- 2) ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 49 ΚΑΛΛΙΘΕΑ ☎ 95 69 129
- 3) ΑΛΚΥΟΝΗΣ 23 Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 98 16 090
- 4) ΚΥΘΗΡΑ ☎ 0735-31915

**Σωστή εκπαίδευση - σίγουρη επιτυχία
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους**

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: ΙΑΤΡΕΙΟΥ 7781144 ΟΙΚ. 6570115
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

**ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

**ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ**

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

**ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ
ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)**

★ Κοσμήματα
★ Ωρολόγια
★ Αργυρά
ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

Dr ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΔΑΣΚΑΛΑΚΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ ΑΓ. ΣΟΦΙΑ
τ.λ. Β. ΩΡΑ ΚΛΙΝ. ΓΕΝ. ΚΡΑΤ. ΝΟΣ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΥΨΕΛΗΣ 104 - ΠΛ. ΚΥΨΕΛΗΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 88 20 451 - 88 19 569 - ΟΙΚ. 88 42 301

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΙΣ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

• Στις 29 Μαρτίου έγινε στην αίθουσα του Τριφυλλείου η Γεν. Συνέλευση των μελών του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών κατά την οποία ανεγνώσθη ο απολογισμός του έργου του για το 1992.

Κύρια σημεία του απολογισμού αυτού ήταν η επιτυχία των εκδηλώσεων του Συνδέσμου (χοροί, εκδρομές, διαλέξεις), η συμμετοχή σε εκδηλώσεις Επτανήσιων Σωματείων, η βοήθεια προς αναξιοπαθούντες και νοσηλευόμενους, η επιτυχής παρέμβαση για το κληροδότημα Μ. Στάη και πολλά άλλα.

Ο Σύνδεσμος διέθεσε για φιλοanthropικούς σκοπούς και για ενισχύσεις (Γυμνάσιο, Ναυτ. Όμιλος, εκδηλώσεις κλπ.) το ποσό των 676.970 δρχ. Τα μέλη του Συνδέσμου έφθασαν να είναι 393 στο τέλος του '92 (ενεγράφησαν 10 μέλη και διεγράφησαν 40), ενώ δυστυχώς πολλά μέλη καθυστερούν να πληρώσουν τις συνδρομές τους στο Σωματείο.

• Στις 4 Απριλίου έγινε στον

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ ΜΑΣ

Κυκλοφόρησε το «ΛΑΧΕΙΟ οικονομικής ενίσχυσης του Κοινοβουλίου Γηροκομείου».

Θα κληρωθεί στις 29-12-1993 δημόσια, στα γραφεία του Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5). Αντικείμενο της κλήρωσης είναι ένα αυτοκίνητο τύπου V/W POLO VARIANT των 1.300 κ.

Θα κυκλοφορήσουν 10.000 λαχνοί, αξίας 1.500 δρχ. ο καθένας.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στα γραφεία του Ιδρύματος και στα τηλέφωνα: 36 38 190, 36 20 293 και στον Ποταμό Κυθήρων στο 33 301.

Συνιστούμε στους αναγνώστες μας, να εκτιμήσουν τον πατριωτικό-κοινωνικό στόχο του λαχείου και να συμβάλλουν στην διάθεσή του το ταχύτερο.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ μονοκατοικία προς ενοικίαση τουλάχιστον με 3 κρεβάτια κατά προτίμηση στην περιοχή Κυθήρων Αλίμου. Τηλ. 9827436 βράδυ.

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ
ΑΘ. ΚΑΛΦΑ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες FA.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές
ΤΗΛ. 32 11 562



ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Οι ειδικευμένες καθηγήτριες Αγγλικής (κυρίες Μεταξία Πούλου και Πόλα Καλλιγέρου) Αυστραλοελληνικής καταγωγής, με αναγνωρισμένα πτυχία από το British Council (Βρετανικό Συμβούλιο) και το Ελληνικό Υπ. Παιδείας, παραδίδουν μαθήματα Αγγλικής γλώσσας για αρχάριους και προχωρημένους (Lower & Proficiency)

Η πείρα μας στη διδασκαλία της Αγγλικής ως ξένης γλώσσας θα εξασφαλίσει την γρήγορη και σωστή κατάρτιση των ενδιαφερομένων

Αιτήσεις & Π. Καλλιγέρου, Τηλ.: 31720, (9.30-13.30) πληροφορίες Μ. Πούλου, τηλ. 33765, (10.00-21.00)

EXTENSIVE ENGLISH TUITION FOR STUDENTS IN PURSUIT OF LINGUISTIC EXCELLENCE

ΔΙΑΛΕΞΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΤ. ΦΑΤΣΕΑ

Μία πολύ ενδιαφέρουσα διάλεξη δόθηκε στις 5 Απριλίου στην αίθουσα του Τριφυλλείου στην Αθήνα. Την διοργάνωσε και πάλι η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και είχε θέμα τον ξεχασμένο και αγνοημένο Κυθηρίο διανοητή του περασμένου αιώνα **Αντώνιο Φατσεά**. Ομιλητής ήταν ο φιλόλογος κ. **Γιώργος Α. Κεντρωτής**, ο οποίος ανέπτυξε με θαυμάσιο τρόπο το θέμα του, σκιαγραφώντας αδρότητα την προσωπικότητα και το πολύπλευρο έργο του Φατσεά, του οποίου οι σκέψεις για τη γλώσσα, αλλά και για τις πολιτικές εξελίξεις χαρακτηρίζονται από διαύγεια και προφητική προσέγγιση. Ο Φατσεάς, καίτοι μαθηματικός, έγραφε έργα για τη γλώσσα και για τη χειραφέτηση των Επτανήσιων από την Αγγλία, της οποίας υπήρξε σφοδρός πολέμιος. Οι απόψεις του έκαναν την ίδια πνευματική ηγεσία να τον αγνοήσει, δυστυχώς όμως αυτό συνεχίστηκε και στο μέλλον, με αποτέλεσμα μέχρι σήμερα ελάχιστοι να έχουν ασχοληθεί με το έργο του και την προσφορά του στα γράμματα αλλά και στην εθνική αφύπνιση των Ελλήνων. Όλα αυτά περιέγραψε στην εμπνευσμένη παρουσία του ο Γ. Κεντρωτής κι έδωσε τη χαρά σ' όλους όσους τον παρακολούθησαν να μάθουν αρκετά για τον ξεχασμένο αυτό Κυθηρίο του πνεύματος, τον οποίο δεν τον αγνοούν μόνον όσοι έπρεπε να έχουν εντυφίσει στο έργο του, αλλά και οι περισσότεροι, σχεδόν, Κυθηριοί.

ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Έκθεση φωτογραφίας για τους μαθητές του Γυμνασίου Κυθήρων οργανώνεται την εβδομάδα από 21 Μαΐου. Η εταιρεία KODAK προσφέρει δωρεάν τα φιλμ καθώς και τρεις φωτογραφικές μηχανές που θα κληρωθούν μεταξύ όλων των συμμετεχόντων καθώς η έκθεση δεν είναι διαγωνιστική. Στην επιτροπή συμμετέχουν η Δ/ντρια και καθηγήτρες του Γυμνασίου, ο Έπαρχος και οι επαγγελματίες φωτογράφοι κ.κ. Α. Σταύρου και Εμμ. Σοφίος.

ΝΕΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΕΣ ΣΤΟ ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ

Δύο νέες συμμετοχές στο Δ.Σ. του Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών. Στις εκλογές που έγιναν το Μάρτιο κατέλαβαν τις δύο κενές θέσεις στο Δ.Σ. οι κ.κ. Εμμαν. Σάμιος και Γαβρ. Νικηφοράκης, οι οποίοι αντικατέστησαν τον αποθανόντα Χ. Σαραντόπουλο και τον παραιτηθέντα κ. Π. Σουρή.

ΧΑΡΑΛ. Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΕΥΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ 11255
ΤΗΛ. 2020096

Διευθύνουμε πολλά χρόνια ένα από τα μεγαλύτερα υποκαταστήματα της INTERAMERICAN και μπορούμε να βοηθήσουμε δυναμικούς και ανήσυχους συμπατριώτες και φίλους μας να εξασφαλίσουν κοντά μας μία λαμπρή πρώτη ή και δεύτερη καριέρα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ
Αχαρνών 282 (Αγ. Νικόλαος)
Αθήνα Τηλ. Κέντρο 8657500

Έξω από τα δόντια

Ο «ΑΠΟ-ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΣ»

Όταν παρακολουθεί κανείς τις εκδηλώσεις των Κυθηραϊκών σωματείων στην Αθήνα μπορεί να παρατηρήσει δύο πράγματα. Πρώτον, ότι στις περισσότερες μετέχουν πάντα οι ίδιοι και οι ίδιοι άνθρωποι και δεύτερον ότι στις γεν. συνελεύσεις των πιο πολλών σωματείων, μόλις και μετά βίας συγκεντρώνονται ελάχιστα μέλη, τα οποία μάλιστα διάζονται, συνήθως, να φύγουν και ψάχνουν εναγωνίως να θρουν κάποιους να τους φορτώσουν τις «δύσκολες δουλειές», όπως το γράψιμο πρακτικών ή τις εφορευτικές επιτροπές. Μάλιστα σε μεγάλο αριθμό εκδηλώσεων, δεν μετέχουν σ' αυτές ούτε τα εκλεγμένα μέλη των Δ.Σ.!

Αυτή βέβαια η κατάσταση, όσο κι αν είναι απογοητευτική, δεν είναι τυχαία. Πολλοί είναι οι παράγοντες που συντελούν στην αδιαφορία αυτή, σήμερα όμως θ' αναφέρουμε ιδιαίτερα έναν. Είναι η αδιαφορία της μεγάλης πλειοψηφίας νέων, κυρίως, οικογενειών Κυθηραϊκής καταγωγής να παρακολουθήσουν εκδηλώσεις ή να δραστηριοποιηθούν στα σωματεία. Κι όπως παρακολουθούμε το φαινόμενο του αφελληνισμού σε μεγάλες ομάδες μεταναστών στο εξωτερικό βλέπουμε τώρα ένα φαινόμενο «από-κυθηραϊσμού» θα λέγαμε από μεγάλες μάζες των Κυθηρίων των Αθηνών.

Από την άλλη μεριά δε οι πιο απαιτητικοί σε διάφορα θέματα που αφορούν το νησί είναι κυρίως κι οι πιο αδιάφοροι για ν' αναμειχθούν ενεργά στα κοινά των Κυθηραϊκών σωματείων, τα οποία πολλάκις κατηγορούν - δικαίως ή αδικίως - ουδέποτε όμως προσφέρουν σ' αυτά τη βοήθειά τους ή και τη συνδρομή τους ακόμη. Έχουν όμως απαιτήσεις. Τι κάνουν με τη συγκοινωνία, την οποία θυμούνται αν τύχει ν' αποκλειστούν στο νησί, τι κάνουν με το δασικό, που το θυμούνται όταν είναι να πουλήσουν κανένα χέρσο σε κάποιον ξένο, τι κάνουν με το Δεσπότη, παρ' όλο που δεν έχουν ανάψει καντήλι στην εκκλησία.

Άλλοι πάλι, θυμούνται ότι είναι Τσιριγώτες, αν τύχει και μπει κανένα παιδί τους στο Πανεπιστήμιο και τρέχουν τότε να ρωτήσουν αν δικαιούνται την υποτροφία Στάη, την οποία διεκδικούν ακόμη κι οι μακρινοί διεγγονοί Κυθηρίων, αλλά δεν πήγαν ποτέ σε κάποια εκδήλωση για το ζεύγος Στάη ή δεν έδωσαν δεκάρα, όταν κάποτε έψαχναν εναγωνίως λίγες δραχμές για να στησουν τις προτομές τους.

Μάλιστα αυτοί οι αιφνιδίως αφυπνισθέντες Κυθηριοί είναι και οι πιο απαιτητικοί, γράφονται και για λίγο στα σωματεία μας για να παραιτηθούν αυτοδικαίως μόλις αποφοιτήσουν τα βλαστάρια τους, στα οποία, δυστυχώς, πολλοί απ' αυτούς δεν τους έχουν πει τίποτα για το νησί μας. Το νησί μας το οποίο θυμούνται όταν πάνε να πουλήσουν το σύμπορο που τους άφησαν οι «γέροι» ή όταν κατέβουν στο σπίτι των «γέρων» επίσης για διακοπές. Κι ενοχλούνται κιόλας αν τύχει κι έχουν κάνει κανένα μαγαζί οι ντόπιοι που τους ενοχλεί και φωνάζουν πάσει δυνάμει θέλοντας ντε και καλά να κουμαντάρουν τους μόνιμους Κυθηρίους έτσι ώστε να μείνει το νησί στον αιώνα τον άπαντα καθυστερημένο για να μην ενοχλούνται οι αφεντιές τους τις 15 μέρες που θα κατέβουν να διασκεδάσουν να ξεκουραστούν, να γκρινιάζουν, να μεμψιμοιρήσουν, να καυγαδίσουν. Ένα λιθαράκι στο νησί τους, λίγη αγάπη γι' αυτό και λίγη ενημέρωση για τα παιδιά τους ή κάποια συμμετοχή στην Αθήνα δεν έχουν, ούτε θέλουν να έχουν. Μόνο να ζητούν, να απαιτούν, να σχολιάζουν και να επιβάλουν ξέρουν...

Συγγνώμη για το απότομο ύψος του σημερινού σχολίου μας, όμως μερικές αλήθειες μας αγανακτούν και πρέπει κάποτε να τις πούμε ξεκάθαρα.

SUPER MARKET ΒΑΡΔΑ

Στα πρότυπα των μεγάλων καταστημάτων των Αθηνών προσφέρει:

- * Μεγάλη ποικιλία ειδών
- * Πολύ χαμηλές τιμές

Σε 2 ορόφους και 300 τμ. βρίσκεται ό,τι θέλετε στις τιμές που θέλετε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31397 - 31011

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 31 954
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: Α. ΦΡΑΝΤΖΗ & Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ
(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 92 30 422



ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΤΖΕΡΙΓΟ 21 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1802: ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΣΤΩΝ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ «ΝΤΙΡΕΤΟΡΟΝ ΤΟΥ ΚΑΣΤΡΟΥ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ»

Δημοκρατικόν διοικητικόν σύστημα τῆς Γαλλικῆς Ἐπαναστάσεως.

Ἐν συνεχείᾳ, περιήλθεν εἰς πλήρη σχεδὸν ἀναρχίαν, καθ' ὃν χρόνον ὑπῆρξεν ὡς Δημοκρατικὴ Πολιτεία, διὰ τὴν μεταλλάξιν ἐκ νέου σύστημα διοικήσεως, ἐπὶ Αὐτοκρατορικῶν Γάλλων, τῶν ὁποίων τὸ σύστημα μετέβαλον ἐν συνεχείᾳ οἱ διάδοχοι αὐτῶν Ἀγγελοι.

Ἡ κατάσταση ἦτο τοσοῦτον ῥευστή, τὰ γεγονότα ἐπημείβοντο ἀλλήλα τοσοῦτον ραγδαίως, ὥστε μολοντί δὲν ἀπέχουσι κατὰ πολὺ τῆς ἐποχῆς ἡμῶν, δὲν κατέστη δυνατόν νὰ ἀφίσωσι ἐπαρκῆ καὶ σαφῆ μαρτύρια, ἀφ' ὧν θὰ παρείχετο ἡμῖν ἀκριβὴς ἢ εἰκὼν, ἢ ἡ Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς παρουσιάξεν, ἐπὶ πάντων τῶν ἐπιπέδων τῆς δράσεως, εἰς ἓνα ἕκαστον τῶν σταθμῶν τῆς ἱστορικῆς ἐκείνης περιόδου.

(Βλ. JEAN SAVANT, Αἱ Ἰόνιοι νῆσοι κατὰ τοὺς Ναπολεονταίους χρόνους, Πρόλογος μεταφραστοῦ, Ναυτικὴ Επιθεώρησις, τ. 1939, σ. 241).

Εξάλλου, ὁ Ελληνογάλλος ἱστορικός Εμμ. Ροδοκανάκης (1859-1934) στο βιβλίο του «Ο Βοναπάρτης καὶ αἱ Ἰόνιοι νῆσοι» ἐπιλέγει τὰ ἐξῆς – ἀναφερόμενος στις συνεχεῖς ἐναλλαγὰς τῶν τυχῶν τῆς Ἐπτανήσου: «Ἰδοὺ πῶς, παρὰ τὴν θέλησιν τῶν, αἱ Ἰόνιοι νῆσοι ἐπέρασαν, ἐντός δεκαπενταετίας, ἀπὸ τοῦς Ενετοῦς εἰς τοὺς Γάλλους, ἀπὸ τοὺς Γάλλους εἰς τοὺς Τούρκους, ἀπὸ τοὺς Τούρκους εἰς τοὺς Ρώσους καὶ αὐτὴς εἰς τοὺς Γάλλους, κατόπιν τελικῶς εἰς τοὺς Ἀγγλοὺς, ἀφού ἐκινδύνευσαν ν' ἀνατεθῶσιν εἰς τοὺς Αὐστριακοὺς, χωρὶς οἱ ποικίλοι κυρίαρχοι τῶν ναυαίων δια τοῦτο καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ διάστημα, νὰ διακηρύττωσι τὴν ἀνεξαρτησίαν αὐτῶν». (Μετάφραση ἀπὸ τὰ γαλλικά Νοεμῆς Α. Ζωηροῦ Πασσά, σ. 252, Ἐκδοσις τῆς Ἐταιρείας πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν Ἐπτανησιακῶν Μελετῶν, ἀρ. 5, Κέρκυρα, 1937).

Ἡ δημοσιευμένη ἐδὼ ἐπιστολὴ τῶν Κυθηρίων προεστῶν ἀποτελεῖ ἀναμφίβολα ἓνα μικρὸ ἱστορικὸ ντοκουμέντο με ἀμεση ἀναφορὰ στα γεγονότα που σημάδεψαν τὴν ἀκρῶς ἐνδιαφέρουσα αὐτὴ χρονικὴ περίοδο. Ὡστόσο ἡ δική μου σκοπιὰ εἶναι ἀπλῶς γλωσσικὴ, γι' αὐτὸ καὶ περιορίζομαι σε γλωσσικὰ καὶ μόνο σχόλια. Ὁ ευρύτερος ἱστορικός σχολιασμός του κειμένου τῆς ἐ-

πιστολῆς ἀνῆκει στους ἱστορικούς.

Για λόγους ἀρχῆς το ἐν λόγω ἐπιστολικὸ ἔγγραφο δημοσιεύεται ἐδὼ ὡς ἔχει χωρὶς τὴν παραμικρὴ διορθωτικὴ ἀλλαγὴ στὴν ὀρθογραφία ἢ τὴν στίξιν, ἔστω κι αν μ' αὐτὸ δυσκολεύεται κάπως ὁ ἀναγνώστης. Καὶ πρῶτα τὸ πανώγραμμο:

«Τῷ τιμιωτάτῳ Κυρίῳ Νικολάῳ Καρατέλι ντιρετόρῳ τοῦ Καστροῦ/Χώραν».

Ἰδοὺ τώρα τὸ κείμενο τῆς ἐπιστολῆς καὶ τὰ ὀνόματα τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Κυθηραϊκοῦ λαοῦ που τοὺς υπογράφουν:

«Τιμιώτατε ντιρετόρῳ τοῦ Καστροῦ τῆς Χώρας.

Μὲ τὸ νὰ ἐλάβωμεν ἰδῶσιν ὅτι πολλὰ ὀγλίγορα θέλει φθάσει καὶ εἰς τὴν νῆσον μας ὁ ἐξοχώτατος Κόντες Εὐστάθιος μεταξὰς ντελεγάτος με στρατιώτας, διὰ τοῦτο σὲ προστάζομεν νὰ ἡμπορῇς με τὴν πλέον μεγαλιότεραν βίαν νὰ ἔχεις τὸ κάστρον ὅλον, καὶ ἀπαλάτια εἰς τὴν κατάστασιν ὅπου τὰ ἐπερίλαβες κατὰ τὸ ἱμνεντάριο ὅπου σοὺ ἐγίνει, ἀλέως θέλεις δόσεις ἀπολογίαν. Ταῦτα καὶ σοὺ προσμένωμεν κάθε ευτυχίαν.

Τζερίγο 21: νοεμβρίου: 1802: ἔπ:

μιχάλις κατζούλις προεστός πέτρος μασέλος προεστός με τοὺς γερόντους μου
θρεττός πρινέας προεστός με τοὺς γερόντους μου
ἐμμανουήλ ἱερεὺς τριφύλης ὑπογράφω διὰ τὸν ποταμόν
μανόλις σάμιος προεστός
θεοδωρὸς ἀρώνης προεστός
μανόλις καστρίσιος προεστός
νικολός ζερβός προεστός με τοὺς γερόντους μου
ἰωάννης λεονταράκης προεστός

Στο τέλος ἐπαναλαμβάνεται τὸ ὄνομα καὶ ὁ τίτλος τοῦ ἀποδέκτη τῆς ἐπιστολῆς:

«Τῷ τιμιωτάτῳ Κυρίῳ Νικολάῳ Καρατέλι/ ντιρετόρῳ τοῦ Καστροῦ εἰς τὴν Χώραν».

ΓΛΩΣΣΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

–Τὸ Τζερίγο (τζ=τσ) προέρχεται ἀπὸ τὸ ἰταλ. Cerigo. Ὁ ἐν χρήσει σήμερα τύπος Τσιρίγο ἐγίνε με ἀφομοίωση τοῦ α' πρὸς τὸ β' φωνήεν (σύμφωνα με τὴς ἀρχῆς τῆς φωνητικῆς οἰκονομίας).

– Ἡ συντομογραφία ἔπ: σημαίνει «ἔθελαι παλαιῶ», δηλαδὴ κατὰ τὴν παλαιὰ συνήθεια, σε ἀντίθεση με τὸν νέο τρόπο χρονολόγησιν που εἶχαν ἐπιβάλλει οἱ Γάλλοι κατὰ τὴν περίοδο τῆς Γαλλικῆς κυριαρχίας.

– Ἡ σύνταξιν τοῦ νὰ με ἀόρ. οριστ. («Με τὸ νὰ ἐλάβωμεν») ἦταν συνήθης στὴν γραφόμενη «α-

πλή» γλώσσα ἐκείνης τῆς ἐποχῆς, ἀργότερα ὅμως περιέπεσε σε ἀχρησία. Στὴν «ἀπλή» αὐτὴ γλώσσα, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ πρόδρομο τῆς κοινῆς νεοελληνικῆς, ἔχουν ἐνταχθεῖ – καὶ αὐτὸ ἀκριβῶς ἐνδιαφέρει – πολλὰ στοιχεῖα

πῶνυμα ἐνδιαφέρουν τὸ καστρίσιος (με γνήσια φωνητικὴ ἀναγραφή) καὶ τὸ λεονταράκης ἀπὸ τὸ Λεονταράκης, με συγκοπὴ τοῦ ο (πβ. καὶ τὸ ἐπώνυμο Λεντάκης).

Καὶ γιὰ νὰ κλείσω με μιὰ νῦτα ἐπικαιρότητας τὸ φιλολογικὸ αὐτὸ σημεῖωμα, ἐπανερχομαι στὸ (ο)γλίγορα, με μιὰ τελευταία παρατήρηση: ἡ ἀνομοίωση τῶν δύο διαδοχικῶν ρ στὸ γρήγορα - γλίγορα ὡς καὶ στὸ Γρηγόρης - Γληγόρης, ἀποτελεῖ φωνητικὸ φαινόμενον καθαρὰ νεοελληνικὸ – πράγμα τὸ ὁποῖο ἀποκαλύπτει, κατὰ τὴ γνώμη μου, τὴν ἐλληνικὴ καταγωγὴ τοῦ Σκοπιανοῦ Πρωτοπυργίου Γκλιγκόρφ. Συμπεράσμα: οἱ χειρότεροι ἐχθροὶ τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἶναι οἱ Ἕλληνες που ἀφελλῆνίστηκαν – καὶ δυστυχῶς ὄχι μόνο αὐτοί.

Γράφει ὁ
Ε.Σ. ΣΤΑΘΗΣ

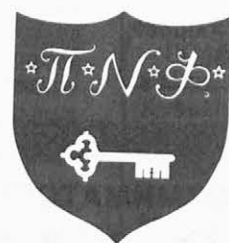
καθαρῶς λαϊκὰ. Στὸ κείμενο τῆς ἐπιστολῆς που δημοσιεύουμε ἐδὼ συναντοῦμε τοὺς τύπους: ἀπαλάτια (με προθετικὸ α ἀπὸ τὸν πληθ. τὰ παλάτια), ἐπερίλαβες (ἀντὶ παρ-ἐλάβες), μεγαλιότεραν (με υπερδιόρθωση, ἀντὶ μεγαλυτέραν) καὶ θέλεις δόσεις (ἀντὶ θέλει δόση, με διπλὴ κατάληξιν). Τὸ ἐγίνει (= ἐγινε) εἶναι ἰδιωματικὸ, ἐνῶ τὸ ὀγλίγορα (ἀντὶ γρήγορα) ἦταν τότε κοινότατο, ὡς καὶ τὸ πολ-λά ἀντὶ τοῦ πολὺ (πολλὰ ὀγλίγορα = πολὺ γρήγορα, τὸ συντομότερο δυνατό).

– Ὅπως εἶναι φυσικὸ, συναντοῦμε ἐδὼ καὶ λέξεις με ξενικὴ προέλευση κατὰλοιπα τῆς μακραίωνης Ενετικῆς κατοχῆς: ντιρετόρος (ἰταλ. direttore = διευθυντής, ἐντατελέμενος διοικητής: ντελεγάτος (ἰταλ. delegato) = Κυβερνητικὸς Ἐπίτροπος, ἀπεσταλέμενος τῆς Κεντρικῆς Διοικήσεως: ἱμνεντάριο (ἰταλ. inventario) = ἀπογραφή, καταγραφή. Ἑρμηνευτικὰ σημειῶνω ἀκόμη ὅτι ἡ φαινομενικὰ ἀφελὴς ἐκφραση «σὲ προστάζομεν νὰ ἡμπορῇς» σημαίνει ἀπλὰ ὅτι ὁ ἀποδέκτης τῆς ἐπιστολῆς οφείλει νὰ ἐκτελέσει «παντὶ τρόπῳ» τὰ ἐντελόμενα.

– Σχετικὰ με τὰ ὀνόματα τῶν προεστῶν ἐπισημαίνουμε τὰ βαφτιστικὰ με τὸν ἀνεπίσημο τύπο μιχάλις, μανόλις, θεοδωρὸς (= Θεοδωρὸς) καὶ νικολός. Ἀπὸ τὰ ἐ-

Η ΙΟΝΙΟΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑ

Στο Ευγενίδειο Ἰδρυμα μίλησε στις 8 Ἀπριλίου ὁ πρόεδρος τῆς Ἰονίου Ἐταιρείας τοῦ Λονδίνου κ. Ν. Βλασσόπουλος με θέμα τὴ Ναυτιλία τῶν Ἰονίων Νήσων. Ὁ κ. Βλασσόπουλος ἔκανε ἐκτενὴ ἀναφορὰ στὸ ἀνοῖγμα τῆς ναυτιλίας τῶν Ἐπτανήσων που ἐξεκίνησε τὸ 17ο αἰῶνα καὶ ἐφθάσε μέχρι τὴν ἔνωση με τὴν Ἑλλάδα τὸ 1864 που βρῆκε τὰ Ἰόνια νησιά με μιὰ ἀνοῖγμα ναυτιλία. Ὁ ὁμιλητὴς παρέθεσε πλήθος στοιχείων γιὰ τὸ εἶδος, τὴν ἐπὶ ἀνδρῶν καὶ τὸν ἀριθμὸ τῶν πλοίων καθὼς καὶ τὸν ἀριθμὸ τῶν ναυτικῶν στὰ νησιά, ἀναφερθεὶς καὶ εἰς τὰ στοιχεῖα που ὑπῆρχαν γιὰ τὰ Τσιρι-γάτικα πλοία τῆς ἐποχῆς. Ἰδιαιτέρη ἐμφάση ἔδωσε εἰς τὴ βοήθεια τῆς Ἰονίου Ναυτιλίας στὴν Ἐπανάστασιν τοῦ 1821. Τὴν ὁμιλία του, που εἶχε ὁργανώσει ὁ Σύλλογος Κεφαλῆνων «Λεϊβαθῶ» παρακολούθησαν ἀρκετοὶ Κυθηριοί.

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» ΣΤΗ ΧΩΡΑ
«ΡΑΙΚΟΣ» ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ

Κι ἀκόμη:

★ ΣΠΙΤΙΑ

★ ΕΚΔΡΟΜΕΣ

★ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

★ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΑΙ ΜΕ ΣΤΕΝΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΞΕΝΟΔΟΧΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ
ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: RAMA TRAVEL

ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0735 - 31 561 FAX 0735 - 31 325

ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01 - 32 36 290 & 32 36 667 FAX 01 - 32 32 432

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΣ & ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΜΗΝΑΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

- ✓ ΧΑΛΥΒΟΣΩΛΗΝΕΣ MANNESMAN ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
- ✓ ΣΩΛΗΝΕΣ ΝΕΡΟΥ & ΧΑΛΚΟΥ ΓΑΛΛΙΑΣ
- ✓ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΣΙΔΗΡΟΥ, ΧΑΛΚΟΥ & ΟΡΕΙΧΑΛΚΙΝΑ
- ✓ ΧΑΛΚΟΣΩΛΗΝΕΣ ΜΕ ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΓΑΛΛΙΑΣ
- ✓ ΕΙΔΗ ΚΟΥΡΝΟΠΟΙΙΑΣ CIMBERIO ΙΤΑΛΙΑΣ
- ✓ ΕΙΔΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ CALEFFI
- ✓ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΣ ΠΕΤΖΕΤΑΚΙ & ΣΩΛ-ΠΛΑΣ
- ✓ ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΙΣΠΑΝΙΑΣ ΠΟΙΟΤΗΣ Α' GROUP 4
- ✓ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΤΑΛΙΑΣ RAMIX.QUE
- ✓ ΚΑΖΑΝΑΚΙΑ ΚΑΡΙΜΠΑ ΙΤΑΛΙΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΑΤΜΟΥ

ΑΤΜΟΠΑΓΙΔΕΣ SPIRAX SARCO

ΗΛΙΑΚΟΙ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ ROMINA

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΥ 6 ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 41 37 670 - 41 38 542 FAX: 41 37 670

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικόδ. αδειές
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

ΤΟ «ΔΑΣΙΚΟ» ΞΑΝΑ ΕΠΙ ΤΑΠΗΤΟΣ

από τη σελ. 1

Κύθηρα - δυστυχώς - δεν υφίστανται δάση πλην ελαχίστων από τις αναδασώσεις του '60. Δασικό ονομάστη, γιατί δημιουργήθηκε από μία παράξενη εφαρμογή των Νόμων από το Δασαρχείο, με τρόπο που δεν εφαρμόζονται στη λοιπή Ελλάδα (Παραδείγματα, Πάρος, Νάξος, Κρήτη, Λακωνία, Ηλεία, Κορινθία κλπ.).

Είς τα Κύθηρα με μία αυστηρότατη και μάλλον αυθαίρετη ερμηνεία των Νόμων, που ίσως συνιστά ακόμη και κατάχρηση εξουσίας σε πολλές περιπτώσεις, αποκλείονται παντός είδους εκχερσώσεις αγρών, πρώην καλλιεργούμενων, οι οποίοι έχουν μέσα αγκάθια και ασπυλάθους και όχι βέβαια δένδρα. Η τακτική αυτή οδηγεί σε νέα ερήμωση του τόπου αφού κατά τις δύο δεκαετίες του '50 και '60, η μετανάστευση είχε ως αποτέλεσμα την ερήμωση, άρα χιλιάδες στρέμματα αγρών έμειναν ακαλλιεργήτα και χερσώθηκαν. Αν κανείς τώρα θελήσει να επανακαλλιεργήσει ακόμη και ελαιόφυτα, βρίσκεται αντιμέτωπος με το Δασαρχείο και οδηγείται εις τα δικαστήρια, όπου και όταν ακούται αθωωθεί έχει χάσει κάθε ενδιαφέρον για τον τόπο κι αν είναι παλινοστήσας μετανάστης ξαναφεύγει. Αυτό βέβαια έχει αντίκτυπο και στην ανάπτυξη, αφού με τις συνθήκες αυτές ουδείς έρχεται να επενδύσει ουσιαστικά και να διακινδυνεύσει να εμπλακεί σε πολυέξοδους και μακροχρόνιους δικαστικούς αγώνες.

Στη συνέχεια έγινε αναφορά στις εκτάσεις που κηρύσσονται αναδασωτέες από το Δασαρχείο μετά από πυρκαγιές, χωρίς να τηρούνται ακόμη και στοιχειώδεις οι Νόμοι, αφού αυθαίρετα κηρύσσονται αναδασωτέες εκτάσεις, οι οποίες εντός αυτών περιέχουν καλλιεργήσιμες, όπως αμπέλια, ελιές και χωράφια, μια και οι αρμόδιοι εδώ δεν κάνουν διακρίσεις, αλλά κηρύσσουν εκτάσεις αναδασωτέες «κι όποιον πάρει ο χάρος».

Στο τέλος ανέφερε, ότι οι λύσεις είναι δύο ειδών. Πρώτον η Νομοθετική και για το σκοπό αυτό έχει κατατεθεί σχέδιο τροπολογίας από τη Συντονιστική και τις Κοινότητες και δεύτερον η πολιτική, η παροχή δηλ. οδηγιών από τις αρμόδιες αρχές στο Δασαρχείο, ώστε το τελευταίο να τηρεί τους Νόμους και τις σχετικές διαδικασίες, όχι όπως ερμηνεύονται από κάποια όργανα, αλλά όπως εφαρμόζονται και στην υπόλοιπη χώρα.

ΑΚΟΛΟΥΘΩΣ το λόγο έλαβε ο κ. **Δ. Κατσούδας** Γ.Γ. Δασών, ο οποίος ανέφερε εις την πρόσφατη απόφαση, δια της οποίας το Υπ. Γεωργίας δέχθηκε, ότι στα Κύθηρα δεν υπάρχουν εκτάσεις που ανήκουν στο Δημόσιο και το θεώρησε σημαντικό θέμα προς τη σωστή κατεύθυνση. Στη συνέχεια αναφέρθηκε στα προβλήματα που έχουν ανακύψει

από την εφαρμογή της Νομοθεσίας για τα Δάση και ανέφερε, ότι η κυβέρνηση πολύ σύντομα θα προχωρήσει προς τις εξής ρυθμίσεις.

α) Θα απελευθερωθούν εντελώς για **κάθε χρήση**, όλες οι εκτάσεις που εκαλλιεργούντο μέχρι το 1945 και έκτοτε εχερσώθηκαν με θάμνωδη θλάστηση, χωρίς δένδρα. (Για τις εκτάσεις με δένδρα θα δοθεί άλλη λύση με ανταλλαγές αγρών, κάτι όμως που δεν ενδιαφέρει τα Κύθηρα). Η ρύθμιση αυτή θα περιέχεται σε διάταξη που θα κατατεθεί στη Βουλή εντός διμήνου περίπου.

β) Σε αγρούς χερσωθέντες, θα επιτρέπεται η δημιουργία ιδιωτικών δασών από οιαδήποτε δένδρα που θα επιδοτούνται γενναία από την ΕΟΚ, μέχρι και 100.000 δρχ. το στρέμμα, θα επιδοτείται δε και η περιποίηση των δένδρων για 10 χρόνια, ανεξάρτητα αν πρόκειται για αγρότες ή όχι, η δε ξυλεία θα ανήκει στον ιδιοκτήτη του αγρού και θα του αποδίδει εισόδημα.

γ) Θα δοθεί έμφαση στην κινητοποίηση των μεταναστών να φυτεύσουν δένδρα στον τόπο τους με μία διπλή έννοια της επιστροφής στις ρίζες και τα οποία θα συμβολίζουν τη συμμετοχή των αποδήμων μας στην αναδόσωση της πατρίδος, μετά δε από χρόνια οι απόγονοί τους μπορούν να επισκέπτονται τα δένδρα που φύτευσαν οι πατέρες τους στον τόπο της καταγωγής τους. Το πρόγραμμα έχει αρχίσει δοκιμαστικά με αποδήμους των ΗΠΑ. Μετά τον κ. Κατσούδα το λόγο έλαβε ο τ. βουλευτής κ. **Γρηγ. Κασσιμάτης**, ο οποίος ανέφερε ότι το ιδιοκτησιακό έχει λυθεί δια νόμου (τον 1416/84) και η πρόσφατη απόφαση του Υπ. Γεωργίας παραβιάζει ανοιχτές θύρες. Προσέθεσε δε, ότι η ισχύουσα Νομοθεσία μπορεί να λύσει το θέμα αν εφαρμοσθεί σωστά, υπεστήριξε δε ότι η υπουργ. απόφαση που καθορίζει ποιά φυτά είναι δασικά πρέπει ν' αλλάξει, ώστε να μη θεωρούνται οι αφάνες δάση. Ο κ. Κατσούδας που ανταπάντησε είπε ότι η πρόσφατη απόφαση του Υπ. Γεωργίας λύνει το ιδιοκτησιακό, αφού η Διοίκηση επιτάσσει πλέον τις υπηρεσίες να εφαρμόσουν το Ν. 1416/84, ο οποίος δεν εφηρμόζετο. Ο κ. **Κορωνάιος** που παρενεβλήθη υποστήριξε ότι η απόφαση λύνει το θέμα εντάξοντας στο σχέδιο του Αυλαίωνα που είχε «μπλοκάρει» από τις απαιτήσεις του Δημοσίου. Ο δικηγόρος κ. **Κ. Καλλιέργης** μίλησε εν συνεχεία για την υπερβολικά αυστηρή εφαρμογή (:) των Νόμων από το Δασαρχείο και για τις διώξεις των Κυθηρίων που κατηγορούνται ακόμη και αν καθαρίσουν τα λιοφυτά τους από τα αγκάθια, ανεφέρθηκε δε ειδικά στο τεράστιο θέμα που δημιουργεί το Δασαρχείο θεωρώντας όπως είπε, όλες τις υπό κρίση εκτάσεις που χαρακτηρίζονται δασικές, ότι ανήκουν στην εγχώρια, δημιουργώντας ένα ακόμη θέμα στους ιδιο-

κτήτες, ενώ θα έπρεπε να έκανε διαπίστωση ιδιοκτησίας και των ομόρων αγρών σύμφωνα με το Νόμο. Στη συνέχεια μίλησαν, ο Έπαρχος Κυθήρων κ. **Θ. Καϊράκης** υποσχέθηκε κάθε βοήθεια για την εξεύρεση λύσεως, ο Νομ. Σύμβουλος κ. **Σίμος**, ο δικηγόρος κ. **Κ. Λουράντος**, ο κ. **Γ. Ξηνταράκος**, ο κ. **Αρτ. Καλλιέργης**, ο κ. **Μ. Δαπόντες** (που ανέφερε, ότι η κακοδαιμονία μας οφείλεται στην ένταξη των Κυθήρων στην Αττική) και τέλος ο κ. **Χαρ. Σούγιαννης** που ανέφερε σχετικά παραδείγματα αυθαίρετων κρίσεων για εκτάσεις εντός **εγκεκριμένων ρυμοτομικών σχεδίων** και προβλήματα που δημιουργούνται από το 1987 από το Δασαρχείο σχετικά με τη δόμηση και την εκχερσωση χερσωθέντων αγρών. Η συνεδρίαση έληξε με την αποδοχή της προτάσεως του εισηγητού **Ε. Καλλιέργη** να αναμείνει η Συντονιστική επί λίγο ακόμη χρόνο, μέχρι δηλ. τέλους του καλοκαιριού, για να δούμε αν θα υλοποιηθούν οι υποσχέσεις για σύντομη επίλυση και ανάλογα να συνέλθει για ν' αποφασίσει την εκλογή επιτροπής αγώνος που θα οργανώσει Πανκυθηραϊκή συγκέντρωση στον Ποταμό για να εξηγηθεί στους Κυθηρίους η πορεία του θέματος, παράλληλα δε να μιλήσει ο Έπαρχος με τους αρμοδίους του Δασαρχείου και να τους καλέσει να εφαρμόζουν το Νόμο, όπως εφαρμόζεται σε άλλες περιοχές και όπως πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τις απόψεις των Νομικών που μίλησαν στη συζήτηση.

ΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ της όλης συζήτησης, είναι ότι απέβη αυτή η ενέργεια της «Συντονιστικής» ιδιαίτερα χρήσιμη και για το γεγονός, ότι για πρώτη φορά, όλοι οι παράγοντες των Κυθήρων (και του νησιού και της Διασποράς) καθώς και η Διοίκηση (Έπαρχος) εν πλήρει συμφωνία προχώρησαν προς την αντιμετώπιση του σημαντικού αυτού προβλήματος που αφορά τα Κύθηρα.

Η γνώμη δε των «Κ» είναι ότι μετά τόσες επίσημες διαβεβαιώσεις, υπάρχει και η πολιτική βούληση για την επίλυση. Εκείνο που πρέπει να προσεχθεί ιδιαίτερα είναι η αντίδραση όλων εκείνων (Τύπου, παραγόντων, βουλευτών κλπ.) που ίσως θεωρήσουν τη ρύθμιση ως νέα «καταστροφή» της φύσης. Μιας φύσης για την οποία οι περισσότεροι ελάχιστα γνωρίζουν, (αφού δεν ξέρουν πως ζει η Επαρχία), αλλά και όσοι γνωρίζουν ίσως αντιδράσουν για λόγους άσχετους με το κυρίως θέμα, δηλ. λόγους πολιτικής και μόνον. Γι' αυτό απαιτείται ετοιμότητα, για να δούμε ποιά λύση θα δοθεί κι αν αυτή ικανοποιεί τα Κύθηρα, αλλά και αν κάνει τον κόσμο να αισθάνεται φιλικά προς τα δάση, που πρέπει να είναι κι ο βασικός στόχος της οποίας πολιτικής.

Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΟ

ΘΕΜΑ: Ιδιοκτησιακό καθεστώς δασ. εκτάσεων ν. Κυθήρων.

Σε συνέχεια της 165945/1140/2-7-85 δ/γής και με αφορμή αμφισβητήσεις, που έχουν διατυπωθεί σχετικά με το ιδιοκτησιακό καθεστώς των δασικών εκτάσεων των νήσων Κυθήρων και Αντικυθήρων, σας γνωρίζουμε ότι, σύμφωνα με την παρ. 1 άρθρ. 84 Ν.1416/84 οι δασικές και χορτολιβαδικές εκτάσεις (όχι δάση) αποτελούν εγχώρια περιουσία των Κυθήρων και Αντικυθήρων που ανήκει εξ αδιαιρέτου στους Ο.Τ.Α. και διαχειρίζεται από την Επιτροπή Εγχώριας Περιουσίας.

Δημόσιες θεωρούνται οι εκτάσεις εκείνες, για τις οποίες υπάρχει νόμιμος τίτλος κυριότητας εξ ιδιωτικής βουλήσεως ή εκ του νόμου (972 Α.Κ., αδέσποτα, έρημος κλήρος).

**Ο υφυπουργός Γεωργίας
Εν. Μπασιάκος**

Πολύς θόρυβος έγινε με την πρόσφατη (15 Απριλίου) απόφαση του κ. Υφ. Γεωργίας, η οποία μετεδόθη και από την τηλεόραση και αφορούσε το ιδιοκτησιακό καθεστώς των δασικών εκτάσεων Κυθήρων, για το οποίο η απόφαση επανεπιβεβαίωσε, ότι οι εκτάσεις αυτές δεν είναι δημόσιες, αλλά ανήκουν στην Εγχώρια Περιουσία. Όσον αφορά το «δασικό», η απόφαση αυτή φυσικά δεν το επιλύει και κατά τη γνώμη μας, ουδεμία σχέση έχει μ' αυτό. Όσον αφορά το ιδιοκτησιακό στο οποίο αναφέρεται, επιβεβαιώνει την εφαρμογή του Α. 84 του Ν. 1416/84, ο οποίος ίσχυε βέβαια, αλλά η Διοίκηση πεισματικά αρ-

νιόταν να εφαρμόσει εδώ και 10 περίπου χρόνια. Έτσι, να μεν το Δημόσιο έρχεται εδώ να πει, ότι θα εφαρμόζει πλέον το ...Νόμο (!!!), πλην όμως η απόφαση είναι χρήσιμη, αφού εντέλλονται πλέον τα όργανα του Κράτους στην εφαρμογή αυτή. Δυστυχώς το φαινόμενο είναι ελληνικό, να μην εφαρμόζει δηλ. το κράτος εδώ και μία δεκαετία τους ίδιους τους νόμους που απαιτεί να εφαρμόζουν οι πολίτες. Η απόφαση δε αυτή είναι ιδιαίτερα χρήσιμη καθώς επιλύει πλέον τη διαφορά για την ένταξη του Αυλαίωνα στο σχέδιο πόλεως, που «κολλούσε» στην έγερση δικαιωμάτων του Δημοσίου στην περιοχή. Το ίδιο θα γίνει και με εντάξεις άλλων περιοχών των Κυθήρων στο μέλλον.

Καθ' ημάς πρόβλημα μένει με τη διατύπωση εντός παρενθέσεως της φράσεως (όχι δάση), η οποία έμμεσα αμφισβητεί την ιδιοκτησία της Εγχώριας επί των Δασών των Κυθήρων καίτοι παρακάτω προκύπτει - έμμεσα πάλι - ότι το δημόσιο έχει ιδιοκτησία εκεί που υπάρχουν μόνον νόμιμοι τίτλοι γι' αυτό.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ημιτελής πέτρινη διώροφη κατοικία σε οικόπεδο 450 τ.μ. με φως, νερό, τηλέφωνο επί του κεντρικού δρόμου Φρατσίων στη θέση Πετροχειλιάνικα. Τηλέφ. 31.746 (Κύθηρα) και 49.62.799 και 52.35.373 (Αθήνα).

KYRANT'S
RENT A CAR
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Β. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΚΑΨΑΛΙ & ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ.: (0735) 31882 - 31561 - 31077
FAX: (0735) 31325

ANT/ΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία
Λευκά είδη και
είδη παικτικής τέχνης
**ομορφιά
και
παράδοση**
ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31560

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
MODA
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ
**έτοιμα γυναικεία
ενδύματα**
ελληνικά - εισαγωγής
**πώληση
χονδρική - λιανική**
Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΤΑΕΣΤΥΠΙΣ
ΜΠΡΟΥΤΖΙΝΑ & ΦΩΤΕΙΝΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΕ ΝΕΟΝ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ PLEXIGLAS
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ΧΑΡΑΞΕΙΣ
αθηνουργεיה
PLEXIGLAS με το κίλο
τεχνικές πληροφορίες
ετοιμοπαράδοτα γράμματα
Δ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.
ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 40 - 10561 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 32.53.559 - 32.39.328

ΣΤΑΘΜΗ ΟΕ
ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ
ΝΑΣΟΣ ΧΑΜΗΛΟΘΩΡΗΣ
ΔΑΝΙΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΟΥ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
ΒΑΣΙΛΗΣ ΔΟΥΡΙΔΑΣ
ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΡΑΒΙΝΕ 11-13 115 21 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ-7231 590-7230 595 FAX: 7230 595

Η ραντιστήρα...

Πόσο σε συλλογιέμαι πατριώτη, εστά που ακλουθάς και του λόγου σου το κοπάδι, χωρίς να παιδεύεις μία σταλιά την κούτρα σου, να δεις μαθές πούθε σε πάνε όλοι ετούτοιδά, οι κάθε λογής πολύξεροι, με τα «θαυματοργά» φυτοφάρμακα που σου πουλούνε για τα χωράφια σου. Μα καυμένη πατριώτη δεν ανοίγεις ένα βιβλίο της προκοπής να διαβάσεις είναι δηλητήρια είναι όλα αυτά που κουβαλάς στην πλάτη σου, μέσα στη ραντιστήρα σου;

Γράμματα δόξα τω Θεώ ξέρεις, διάβασε να δεις είναι καταστροφή κάνεις στο χωράφι σου, στην υγεία σου και σε όλους όσους γεύονται τα «καλά» που καλλιεργείς στα χωράφια σου. Μα Θε μου εστά πολύ πλέα σε στράβωσε το έρμηνο σύμφερο και δε γλέπει την ξεραίλα που σκορπά η ραντιστήρα σου ολούθε όπου ραντίζει;

Κι είναι θα κάνεις μωρέ τα «καλά διάφορα» αφού θα είναι «κακά διάφορα» γεμάτα αρρώστια;

Τα έμαθες χωριανέ πως εκείνοι οι κουτόφραγκοι οι συνεταιίροι μας Ευρωπαίοι, σε λιγάκι θα μας πληρώνουνε για να μη ραντίζουμε, αφού γλέπουνε οι αθώοι, πως εμείς μυαλό δε βάζουμε; Γιάντα δηλαδή κουμπάρα μου, εκείνοι έχουνε πιο πολύ νιονιό από λόγου σου και φυλάσσονται;

Διάβασες χωριανέ, πως στην Ελλάδα οι αγρότες έρχονται πρώτοι στον καρκίνο με 27,7% κι ακλουθούνε οι αθώοι του γραφείου με ποσοστό 8,9% κι ας είναι οι αγρότες συνέχεια στον «καθαρό αέρα»;

Διάβασες χωριανέ πως από τα 56 φυτοφάρμακα που λένε πως είναι επικίνδυνα για την υγεία των αγροτών, τουλάχιστον πέντε από αυτά (παραθείο, λινταϊν, γραμοξόν, πενταχλωροφαινόλη, θρωμιούχο αιθύλιο) είναι από τα

χειρότερα και στην Ευρώπη μονάχα οι παλατιάρηδες οι Έλληνες «Ευρωγεωργοί» τα χρησιμοποιούν; Βέβαια με το δικίο σου θα με ρωτήσεις. Και το κράτος είναι κανείς; Γιάντα δεν τ' απαγορεύει; Δυστυχώς το κράτος τη δουλειά του κάνει, χωρίς πολύ πολύ να σκέπτεται, τα ξέρεις όλα τα χάλια μας; Μπόλικο πράμα στην αγορά θέλει κι όποιος έχει



μάτια ας βλέπει. Λες και είμαστε οι πολλοί...

Αλλά και το τσιγάρο δε σκοτώνει εκατομμύρια ανθρώπους κάθε χρόνο σε όλο τον κόσμο. Ακούει κανένας; Αμεδά. Όλες κι όλοι καπνίζουνε σα φουγάρα, πρώτοι και καλύτεροι οι γιατροί κι άμα αρρωστήσουνε, σταυροκοπιούνται και ξύνουνε την κεφαλή τους να δούνε γιάντα μαθές το πάθανε...

Άμα θέλεις το λοιπόν Τσιριγάτη να μη κλαίεις αύριο εσύ και τα παιδιά σου, άκουσε είναι σου λένε αυτοί που ξέρουνε. Πέταξε τη ραντιστήρα από την πλάτη σου και καθάρισε τα χωράφια σου όπως κάνανε οι πατεράδες σου. Τώρα μάλιστα που έχεις ένα σωρό μηχανήματα, δεν είναι και τόσο δύσκολο. Διαφορετικά, δε σου λέω τίποτα. Σε λιγάκι μαζί με τα πολλά θα χάσεις και τα λίγα και το χειρότερο, αργά ή γρήγορα θα χάσεις και την ίδια την υγεία σου.

Τώρα για την υγεία των αλλωνών, ούτε που στο λέω καθόλου, την σημερινή ημέρα, ποίος γνιιάζεται για τους άλλους;

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

1. Πάρα πολλοί επισκέπτες ήλθαν εφέτος το Πάσχα στα Κύθηρα. Σ' αυτό συνέβαλε κατά πολύ το πλοίο «ΜΑΡΘΑ» με τις συνεχείς διαδρομές Γύθειο - Αγία Πελαγία - Νεάπολη. Δυστυχώς το «ΜΗΛΟΣ» έκανε το δρομολόγιο το Μ. Σάββατο με επιστροφή Κυριακή του Πάσχα και ελάχιστα εξυπρέτησε. Για το λόγο αυτό ο κ. Έπαρχος διαμαρτυρήθηκε στο Υ.Ε.Ν.

Τη λειτουργία της Σταύρωσης την Μ. Πέμπτη και την Αποκαθήλωση την Μ. Παρασκευή (3 μ.μ.) ο κ. Έπαρχος και η οικογένειά του παρηκολούθησαν στην Ιλαριώτισσα Ποταμού. Την λειτουργία και περιφορά του Επιταφίου ο κ. Έπαρχος και η οικογένειά του παρηκολούθησαν στον Ναό Εσταυρωμένου (Χώρα). Η περιφορά Επιταφίου στη Χώρα ήταν μαγευτική. Κόσμος πάρα πολύς, καιρός πάρα πολύ καλός, όλα τα σπίτια από όπου πέρασε ο Επιτάφιος φωταγωγημένα και με τις εικόνες στην είσοδο με τα κεράκια και λιθανιστήρια. Το Έπαρχείο φωταγωγημένο, η είσοδος ανοικτή με τις εικόνες τα κεράκια και το λιβάνι (από την κ. Ε. πάρχου) το κάστρο φωταγωγημένο από την Κοινότητα με τα τενεκεδάκια από πετρέλαιο ήταν ένα πανόραμα.

Το Μ. Σάββατο ο κ. Έπαρχος και η οικογένειά του παρηκολούθησαν την Ανάσταση στο Ναό Εσταυρωμένου και την Κυριακή του Πάσχα επισκέφθηκαν το Α/Τ Καραβά, την Αγία Πελαγία, το Νοσοκομείο, το Γηροκομείο, τον Α/Σ Ποταμού, όπου συνέβαλαν και διασκέδασαν.

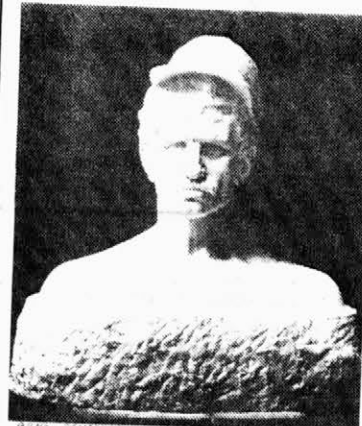
2. Την Παρασκευή 23/4/93 ο κ. Έπαρχος παρηκολούθησε την λειτουργία στον Ιερό Ναό της Ιλαριώτισσας Ποταμού και εν συνεχεία την περιφορά της θαυματουργής εικόνας Μυρτιδιώτισσας στον Ποταμό - στο Νοσοκομείο.

3. Την Κυριακή 2 Μαΐου έγινε επιμνημόσυνη δέηση και κατάθεση στεφάνου στο ηρώον της Κοινότητας Κυθήρων προς τιμή των Αυστραλών πεσόντων στην απόβαση της Καλλιπόλης στον 1ο Παγκόσμιο πόλεμο. Η κατάθεση θα γίνει από Κυθηρίους μετανάστες στην Αυστραλία. Για το λόγο αυτό είχε κληθεί να τιμήσει την κατάθεση η Φιλαρμονική Ποταμού και μαθητές Λυκείου Κυθήρων. Η κατάθεση στεφάνου θα βιντεοσκοπηθεί και θα σταλεί στην ομογένεια της Αυστραλίας. Η όλη εκδήλωση γίνεται με τη βοήθεια του Επαρχείου, από το οποίο ζητήθηκε η συνδρομή του. ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΔΙΑΠΡΕΠΕΙΣ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Για τα όσα ενδιαφέροντα μας είπε, στην προ μηνός ομιλία του ο Δ' ντής των «ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ» κ. Μαν. Καλλίγερος, για τους συμπατριώτες μας της Σμύρνης, του αξίζουν θερμά συγχαρητήρια.

Στο σημείωμα που ακολουθεί θέλω να κάνω γνωστό στους νεό-



τερους έναν από τους διαπρεπείς Κυθηρίους της Σμύρνης, που και σήμερα τα έργα του μελετούμε και θαυμάζουμε.

Ο ΓΑΥΠΗΤΗΣ
ΘΩΜΑΣ ΘΩΜΟΠΟΥΛΟΣ
(1873 - 1937)

Εκατόν είκοσι χρόνια έχουνε περάσει από τη γέννηση ενός από τους πιο ονομαστούς γλύπτες της προ του 2ου Παγκοσμίου Πολέμου εποχής, του Θωμά Θωμόπουλου.

Γεννήθηκε στη Σμύρνη από μητέρα Τσιριγάτισσα της οικογένειας Κουκούλη - Μπενίτη, από τα Κατσουλιάνικα, συγγενής της μητέρας μου που προερχόταν από την ίδια οικογένεια.

Γλυπτική σπούδασε στην Αθήνα, Μόναχο και Φλωρεντία. Τιμήθηκε με πολλά βραβεία και διακρίσεις κι εχρημάτισε καθηγητής της Γλυπτικής στη Σχολή Καλών Τεχνών, από το 1911.

Πολλοί από εκείνους που ξεχώρισαν αργότερα σ' αυτή την τέχνη υπήρξαν μαθητές του. Παράδειγμα ο επίσης Κυθηριός Κώστας Κουλεντιανός, που πήγε

κοντά στον Θωμόπουλο, ύστερα από σύσταση της μητέρας μου, και σήμερα διαπρέπει στο Παρίσι ως γλύπτης και ως καθηγητής γλυπτικής σε Πανεπιστήμιο.

Σπουδαιότερα από τα έργα του Θωμόπουλου και πιο γνωστά: Ο «Χαρίλαος Τρικούλης» μπροστά στην Παλαιά Βουλή, ο «Διονύσιος Σολωμός» στον Εθνικό Κήπο, ο «Μπουρλοτιέρης Ματρώζος», ο «Παπαδιαμάντης» στην Σκιάθου, το «Ηρώον» και η «Ελευθερία» στα Χανιά. Αλλά και ο αδριάντας του Πάνου Κορωνάιου στον Ποταμό Κυθήρων φέρει κάτω χαραγμένο το όνομά του.

Ο Θωμόπουλος υπήρξε κλασικός στα έργα του. Κάπου όμως και πρωτότυπος. Γιατί για πρώτη φορά το 1900 και πρώτος χρησιμοποίησε στα έργα του «χρωματισμόν δι' εγκαυστικής», μια νέα μέθοδο για την προφύλαξη των γλυπτών από τις ατμοσφαιρικές επιδράσεις.

Μέλος της Ακαδημίας Αθηνών έγινε το 1930, μια τιμή που του άξιζε.

Ίσως κάποτε, οι μελετητές του Κυθηραϊσμού της Σμύρνης ν' ανακαλύψουν περισσότερα στοιχεία για τους διαπρεπείς συμπατριώτες μας, που δεν είναι λίγοι, έχοντας διαπρέψει σε όλους τους τομείς του πολιτισμού. Ο κ. Μαν. Καλλίγερος έκανε την αρχή. Την χαιρετίζουμε και συνοδοιπορούμε.

Δ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Πιστεύοντας ότι απηχώ τις απόψεις όλων των μελισσοκόμων των Κυθήρων θα ήθελα να εκφράσω τις πλέον θερμές μου ευχαριστίες προς τους βουλευτές κ.κ. Γ. ΚΑΛΟ και Μ. ΜΠΕΤΕΝΙΩΤΗ, διότι κατέβαλαν ιδιαίτερες προσπάθειες για την επίλυση προβλημάτων των μελισσοκόμων του νησιού και ενδιαφέρθηκαν, όποτε τους εξητήθη για τα προβλήματα που απασχολούν τον κλάδο μας.

Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
Μητάτα

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΥΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Α. Καραμακίου 59 - Καραμάκι τ.κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ
Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD - Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI - Πιεστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη - Κρασιά ποιότητας
ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ
ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33344 & 31628

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση Σαμιάδικα Άνω Λειβαδίου (διασταύρωση οδού Λειβαδίου - Χώρας με οδό προς Στραπόδι). Τμή 6 (έξη) εκατομμύρια.
Πληροφορίες δικηγόρον κ. Α. Φετοκάκη, Αθήνα, τηλ. 3628061 και κ. Χαρ. Φατσέα Κύθηρα τηλ. 31277.

CONOMOS TRAVEL
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ F/B «ΜΑΡΘΑ» & ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ: ΟΧΗΜΑΤΑ ΓΩΓΑ ΒΕΝΤΟΥΡΗΣ - ΜΙΝΩΪΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ - ΑΝΕΚ - ΑΔΡΙΑΤΙΚΑ
ΜΙΝΙ ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΓΥΡΟ ΤΟΥ ΝΗΣΙΟΥ
ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ.: 0735 - 33 490 FAX: 0735 - 33 321



ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ & ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 0735 33 340 33 267

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΑΝΤΑΛΑΣΣΟΝΤΑΙ τα εξής ακίνητα: α) Οικόπεδο οικοδομήσιμο 2 στρ. στον Ωρωπό, β) διαμέρισμα 100 τ.μ. στη Ν. Σμύρνη, με οικόπεδο εις τον οικισμό Κυθήρων Αλίμου ή στην ευρύτερη περιοχή των παραλιακών Δήμων. Συζητείται και η πώλησις των α και β ακινήτων χωριστά. Τηλ. 9356871.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Όσοι συμπατριώτες επισκέπτονται το Λονδίνο για γιατρούς κ.λ.π. και χρειάζονται συμπαράσταση, μπορούν ν' απευθυνθούν στο συμπατριώτη μας κ. ΤΑΚΗ ΦΥΡΟ, γιο του Μανώλη, που εργάζεται στο Τριφύλλειο Ίδρυμα στην Αθήνα.

Ο κ. Τ. Φυρός διοργανώνει ένα μικρό ξενοδοχείο στην καρδιά του Λονδίνου (Κένσιγκτον).

Πληροφορίες τηλ. 3620293 Αθήνα ή 004471 - 6033761 & 6036833 Λονδίνο.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑΚΙ ΑΛΛΕΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Δύο νέα καταστήματα ανοίγουν στη Χώρα τις προσεχείς μέρες. Πρόκειται για ένα κατάστημα κοσμημάτων που ανοίγει απέναντι από το ναό του Εσταυρωμένου καθώς κι ένα κατάστημα νεωτερισμών καταστημάτων κλπ. ειδών που 'ανοίξει στον κεντρικό δρόμο. Όταν έχουμε νεώτερα και για τις επιχειρήσεις αυτές θα γράψουμε σχετικά.

ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΟ
ΣΤΟ ΛΕΙΒΑΔΙ

Όπως είχαμε ήδη γράψει εδώ και καιρό μία νέα επιχείρηση άρχισε να λειτουργεί στο Λειβάδι. Πρόκειται για εργαστήριο Ζαχαροπλαστικής, το οποίο ξεκίνησε με πρωτοβουλία του επιχειρηματία κ. Μ. Ποτήρη από το Μυλοποτάμο και διευθύνεται από τον κ. Π. Φατούρα. Τα εγκαίνια έγιναν στις 19 Απριλίου οπότε πολλοί Σιριγώτες γεύθηκαν την εξαιρετική ποικιλία των γλυκών που προσφέρει το κατάστημα, το οποίο είναι περοετοιμασμένο να εξυπηρετεί και παραγγελίες για σπιτικά, αλλά και όσους επιθυμούν να πάρουν ένα γλυκό στους άνετους χώρους του.

ΑΛΛΑΞΕ ΧΕΡΙΑ

Το γνωστό κατάστημα τουριστικών ειδών στο Καψάλι του Νικ. Νικολόπουλου άλλαξε χέρια. Την επιχείρηση ενέταξε στον όμιλό του ο κ. Παν. Ν. Φατούρας, ο οποίος προτίθεται να την αναδιοργανώσει και να την λειτουργήσει σε νέα βάση.

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»
ΣΥΝ.Π.Ε.

Δ. ΓΟΥΝΑΡΗ 21-23 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΤΗΛ. 421 115
Εν Πειραιεί τη 30 Μαρτίου 1993

Πρόσκληση
Τακτικής και Ειδικής
Γενικής Συνελεύσεως

Σας προσκαλούμε να έλθετε στην Τακτική και Ειδική Γενική Συνέλευση του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» που θα γίνει στις 16 Μαΐου 1993, ημέρα Κυριακή και ώρα 10 π.μ. στην αίθουσα του ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ, οδός Φίλωνος αρ. 11 στον Πειραιά.

Στην περίπτωση που η πρώτη Συνέλευση δεν έχει τη νόμιμη απαρτία θα επαναληφθεί την επόμενη **ΚΥΡΙΑΚΗ 23 Μαΐου 1993, ώρα 10 π.μ.** στον ίδιο χώρο με τα ίδια θέματα.

ΘΕΜΑΤΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

1. α) Ανάγνωση εκθέσεως Εποπτικού Συμβουλίου.
β) Ανάγνωση εκθέσεως πεπραγμένων Διοικητικού Συμβουλίου.
γ. Απαλλαγή Διοικητικού και Εποπτικού Συμβουλίου από κάθε ευθύνη.
2. α) Έγκριση Προϋπολογισμού χρήσεως 1993.
β) Έγκριση Ισολογισμού χρήσεως 1992.

3. Ανακοινώσεις.
4. Εκλογή Τακτικών και Αναπληρωματικών μελών Διοικ. Συμβουλίου και Εποπτικού Συμβουλίου.
5. Μακροχρόνιες συμβάσεις μισθώσεων χώρων του Πνευματικού μας Κέντρου με ωφέλη αντισταθμιστικά εμπορικά.

6. Αύξηση ετήσιας συνδρομής.
7. Λήψη απόφασης για εκποίηση οικοπέδων ή δια αντιπαροχής δι' εκτέλεση εργασιών του Π.Κ.
8. Δωρεά ενός οικοπέδου υπέρ της Εκκλησίας (Μυρτιδιωτίσσης Αίμου).

Οι εξουσιοδοτημένοι να ψηφίσουν συνεταίροι δέον να έχουν συμβολαιογραφικό πληρεξούσιο.

Οι ενδιαφερόμενοι να θέσουν υποψηφιότητα για Τακτικά ή Αναπληρωματικά μέλη Διοικητικού ή Εποπτικού Συμβουλίου, δέον όπως γνωρίσουν τούτο εγγράφως στα Γραφεία του Συνεταιρισμού μέχρι 14 Μαΐου 1993 ή να αποστείλουν δεόντως συμπληρωμένη τη συνημμένη αίτηση που πρέπει να φθάσει στα Γραφεία μας εγκαίρως.

Ο Αντιπρόεδρος του Δ.Σ.
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΒΕΝΑΡΔΟΣ
Η Γεν. Γραμματέας
ΑΝΤΩΝΙΑ ΣΤΑΜ. ΦΩΚΙΑΝΟΥ
Αιτήσεις υποψηφιότητας παραδίδονται από τα γραφεία του Συνεταιρισμού.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαμέρισμα
διαμπερές, 105 τ.μ., Δερ-
γυνύ 54 και Φυλής. Πληρο-
φορίες κ. Θ.Ν. Βαρυπάτη,
τηλ. 7248087.

ΕΚΑΤΟ ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΠΙΚΙΣΜΟΥ

Του ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΛΕΙΒΑΔΙΤΗ

Ο αποκλεισμός εκπροσώπων του τώος δήμου Ποταμίων από την Λιμενική Επιτροπή Κυθηρίων και η μονομερής συγκρότησή της από κατοίκους της περιοχής της πρωτεύουσας, όπως καταγγέλει ο σύλλογος «Αγ. Πελαγία», αποτελεί ακραία πράξη τοπικισμού. Η διαμαρτυρία του συλλόγου που δημοσιεύθηκε στα «Κυθηραϊκά» είναι και δικαιολογημένη και τεκμηριωμένη. Αυτοί που συμβούλευσαν τον Νομάρχη Πειραιώς για την συγκρότηση της επιτροπής κατ' αυτόν τον τρόπο έκαναν μεγάλο λάθος και ο νομάρχης ακόμα μεγαλύτερο.

Το κρούσμα αυτό τοπικισμού δεν είναι το μόνο τον τελευταίο καιρό. Φαίνεται ότι κάποιοι επιθυμούν να γυρίσει ο τόπος σε άλλες εποχές. Όπως αυτή που περιγράφεται στην εφημερίδα «Φωνή των Κυθηρίων» το έτος 1893, εκατό χρόνια πριν. Την «Φωνή των Κυθηρίων» εξέδιδε ο αείμνηστος Διονύσιος Αλβανάκης διακεκριμένος λόγιος καταγόμενος από την Χώρα αλλά διακρινόμενος για το ευρύ παγκυθηραϊκό του πνεύμα. Στο τεύχος λοιπόν της εφημερίδας της 22 Νοεμβρίου 1893 σχολιάζεται δυσμενώς ότι η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας διένειμε τα εισοδήματά της στους δύο δήμους του νησιού άνισα. Τα 2/3 στο δήμο Κυθηρίων και το 1/3 στον δήμο Ποταμίων. Αυτό έγινε, παρατηρεί η εφημερίδα, κατά παράβαση της παράδοσης που κρατήθηκε μέχρι τότε, σύμφωνα με την οποία τα εισοδήματα διανέμονταν εξίσου. Η εφημερίδα σημείωνε ότι με την απόφαση «σπουδαίως αδικείται ο δήμος Ποταμίων» και ζητεί να επανέλθουν τα πράγματα στην προηγούμενη κατάσταση.

Στα επόμενα φύλλα η «Φωνή» επανέρχεται και αποκαλύπτει το τέχνασμα που χρησιμοποιήθηκε για την άνιση κατανομή. Με βάση τον ισχύοντα τότε νόμο ΡΝ' (άρθρα 10, 11 και 13) η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας περιλάμβανε εκπροσώπους και των δύο δήμων και διένειμε τα εισοδήματα κατ' αναλογία του πληθυσμού. Την περίοδο αυτή ο δήμος Κυθηρίων είχε 5.411 κατοίκους και των Ποταμίων 5.500, δηλ. ίσο πληθυσμό. Όμως η επιτροπή αφού απέκλεισε τον εκπρόσωπο του δήμου Ποταμίων πρόσθεσε στον πραγματικό ντόπιο πληθυσμό τους κυθηρίους της αλλοδαπής αλλά κατά τον εξής περιεργό τρόπο. Στον δήμο Κυθηρίων προστέθηκαν 8.692 άτομα και στον δήμο Ποταμίων μόνο 680!!! Έτσι ο δήμος Κυθηρίων βρέθηκε, με την νοθεία αυτή, να έχει πληθυσμό τριπλάσιο από τον δήμο Ποταμίων και έλαβε τα ...ανάλογα χρήματα.

Σήμερα, εκατό χρόνια μετά, κάποιοι με επιπολαιότητα επιχειρούν ανάλογες μεθοδεύσεις για να προσπορισθούν χρήματα που ανήκουν σε ολόκληρο τον κυθηραϊκό λαό. Ποτίζουν έτσι το δέντρο του τοπικισμού που, παρά τις βαθείς ιστορικές ρίζες του άρχισε τα τελευταία χρόνια να ξεραίνεται. Ας ελπίσουμε ότι στις προσπάθειες αυτές θα υπάρξει αντίδραση από τους πατριώτες μας που εμφορούνται, πράγματι, από παγκυθηραϊκά αισθήματα.

Μια πρώτη πράξη θα ήταν, όπως έλεγε ο αείμνηστος Αλβανάκης, «να επανέλθουν τα πράγματα στην προηγούμενη κατάσταση» στην Λιμενική Επιτροπή Κυθηρίων και όπου αλλού απαιτείται για να εξασφαλισθεί η ομοψυχία του Κυθηραϊκού λαού.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο. Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:

- αξιοπιστία • ακρίβεια • ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΑ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΚΕΣ - ΔΑΣΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) τηλ/FAX 33131 ή τηλ. (01)8030822

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΚΑΛΛΙΔΡΟΜΙΟΥ 54 Α' όρ.
ΤΗΛ. πρωί 2523527
απόγευμα 3614693 - 6010343



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στην Αθήνα

Αγ. Αλεξάνδρου 102 Π. Φάληρο, ΤΗΛ. 9816098

«ΤΟΞΟΤΗΣ» και στα Κύθηρα

Λειβάδι, ΤΗΛ. 31780, 31080

ΔΕΞΙΩΣΕΙΣ - ΓΑΜΟΙ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΕΚΔΗΛΩΣΗ

ΣΤΗΝ ΤΑΒΕΡΝΑ Ή ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ

- ΓΙΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο...

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360

ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

Πολιτικού Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 8)
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ ΓΡΑΦ.: 41 76 215 ΟΙΚ.: 41 19 310

ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 770

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακαλύπτει επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043



F/B «ΜΑΡΘΑ»

Από ΓΥΘΕΙΟ και ΝΕΑΠΟΛΗ
για ΚΥΘΗΡΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4532222
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22214 / 22940
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 4 & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

Πασχαλιάτικη επιστροφή στο νησί: ελάχιστες πινελιές

Του Καθηγητή ΝΙΚΟΥ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Ανάμεσα σε κόσμους πολύ-
θους και ποικίλους, σε πανεπι-
στημιακές συγκεντρώσεις και
διαλέξεις, σε παραδόσεις και εξε-
τάσεις, σε συνέδρια και επιστη-
μονικά συμπόσια, στη μαρτυρική
Κύπρο και στη βασανιστική Α-
θήνα, στην Ελλάδα μας και στο ε-
ξωτερικό, η πασχαλιάτικη επι-
στροφή στα Κύθηρα, έστω και
για κάποιες λίγες μέρες, μόνο
σαν αναβάπτιση ψυχής και ανα-
νέωση του κουράγιου μας είναι
κατανοητή, και μόνο σαν τέτοια
πλησιάζει από τον νου και την
καρδιά μας. Και καθώς το «Μάρ-
θα» αργά και δυσκίνητο, εγκατα-
λείπει το Γύθειο και όλο πλη-
σιάζει και πλησιάζει, σιμώνει και
φαίνεται σαν ποτέ να μη φτάνει,
λαχταρά η ψυχή μας να επαναλη-
φθεί για άλλη μία φορά η ευλαβι-
κή μετάληψη στα νάματα της
ζωής και της παιδικής μας ιστο-
ρίας.

Κάθε βήμα πάνω στις πέτρες
και στους πράσινους από τις χει-
μωνιάτικες βροχές λόφους του
νησιού μας και μία επανάληψη
του φόρου τιμής, και μία ανανέω-
ση του ευλαβικού προσκυνήμα-
τος, και ένα καινούργιο ανάσα-
σμα μιας ζωής πνιγμένης από την
επαγγελματική πίεση, την οικο-
νομική δυσπραγία, την εθνική α-
γωνία, τα μύρια όσα προβλήματα
της νεοελληνικής πραγματικότη-
τας. Το νησί, ίδιο όπως πάντα, α-
διάφορο και ανεπηρέαστο από
τους εξωτερικούς κραδασμούς,
αντίθετο και αιώνια αρνητικό
στις αγχωτικές πιέσεις, απλώνει
εκεί που ξέραμε, αναπαύεται
στα μεσογειακά ρεύματα και
στους ιόντους κυματισμούς, γιορ-
τάζει τις μέρες της Ανάστασης
του Κυρίου. Μέσα από τη νη-
σιώτικη ανάσα μας και την επτα-
νησιακή μας ιστορία, τις μυθολο-
γικές μας σχέσεις με την αρχαία
θεότητα του κάλλους και τη ζωο-
γόνο γειννιάσή μας με την αιώνια
Κρήτη και τον «κατακαημένο
του Μωριά», μέσα από τους θαλε-
ρούς πάντα αέριδες του νησιού
και τις εναλλαγές απειλητικών
νεφών και ηλιαχτίδων ζωής, πει-
ραγμάτων, παιχνιδιού και σκω-
πτικής διάθεσης, κουτσομπολιού
και άκακου σχολίου, θυζαντινών
ύμνων και ευρωπαϊκής μουσικής,
κατάλευκων αιγαιοπελαγίτικων
σπιτιών και πανέμορφων καμπα-
ναριών, γιορτάζουμε και πάλι
«Πάσχα το τερπνόν, Πάσχα, Κυ-
ρίου Πάσχα».

Βάφτηκαν και πάλι οι δρόμοι
και οι τοίχοι, οι πεζούλες και τα
πορτοπαράθυρα, προσμονή για
τον Επιτάφιο, αιώνιο σύμβολο
του πένθους και σταθερή προσ-
δοκία της Ανάστασης. Τα όρο-
μάκια πάντα μύρισαν από κόσμο,

τα κεριά κατέκτησαν τους χώ-
ρους, λάμψη και ξενοιασιά σ' ένα
κόσμο γύρω μας σκοτεινό και γε-
μάτο έγνοιες, πρόσχαρα καλωσο-
ρίσματα και ευχές χαμόγελου σ'
ένα εχθρικό και αδιάφορο περι-
βάλλον, όχι και τόσο μακρινό, ει-
ρήνη ανάμεσα στους πολέμους,
γέλιο ανάμεσα στα δάκρυα και
τους στεναγμούς, εναγώνιο άθλη-



Το «αγλίσμα της νήσου» η εικό-
να της Μυρτιδιωτίσσης την ώρα
που θγαίνει από τον Αγ. Γεώργιο
στο Λειβάδι για τα Φράτσια. Δευ-
τέρα 19 Απριλίου 1993.

μα επιβίωσης υπό τον ήχο των
πυροβόλων και τον απόηχο των
απειλών, πασχαλινό τραπέζι με
αλησμόνητη πάντα την εικόνα
της αθλιότητας και της απόγνω-
σης κάποιων συνανθρώπων μας,
όχι και τόσο απόμακρων.

Πάσχα στα Κύθηρα. Η ζωή αρ-
νείται να εξαθλιωθεί, η χαρά απο-
στρέφεται τον πόνο, η οδύνη α-
ποχωρεί για πρόσκαιρες διακο-
πές, η αισιοδοξία ξαναγυρίζει, α-
ναιτιολόγητη ίσως, επίμονη ό-
μως και πάντα παρούσα. Πάσχα
στο νησί του ονειρού. Παρόντες
όσοι το αγαπούν και το αγάπη-
σαν. Και όσοι είναι απόντες ίσως
το αγαπούν ακόμα πιο πολύ, τώρα
που το στερούνται! Άπιαστο ό-
νειρο και φευγαλέο, «στιγμές
πουλάκια», γράφει ο Ζαχαρίας
Παπαντωνίου στους Πεζούς του
Ρυθμούς. Ανάσα πνοής και αύρα
ζωής για όλους μας, έτσι που να
εξακολουθήσουμε σ' άλλους χώ-
ρους να ζούμε και στο μέλλον
τους εφιάλτες μας, αυτούς που
σοφά επιτρέψαμε στον εαυτό
μας, έστω και προσωρινά, να λη-
σμονήσει. Τα Κύθηρα θα 'ναι
πάντα εδώ, ακόμα κι όταν εμείς
θα φύγουμε. Λουσμένα στο φως
και πνιγμένα στους αέριδες που
σηκώνουν σύννεφο τη σκόνη, α-
νάσα των λουλουδιών και λα-
χτάρα της ψυχής. Κύθηρα τα τερ-
πνά, έτσι, όπως τα ξέραμε...

18 4 1993

Άδικη μεταχείριση από Υ.Ε.Ν. και «Ολυμπιακή»

από τη σελ. 1

σικά ίσως την Ο.Α. και πάντως
όχι τα Κύθηρα. Τι λογικότερο να
υπάρχει ένα δρομολόγιο πρωινές
ώρες (όπως πέρσι) και ένα το α-
πόγευμα ή έστω στις 3.10'. Κι ό-
μως τα έβαλαν το ένα πάνω στο
άλλο, χωρίς να σκέπτονται πως
τα Κύθηρα, δεν τα εξυπηρετούν
μ' αυτό τον τρόπο, αλλά τα θά-
βουν αφού δύο πτήσεις μεσημέρι
ίσον χαμένη μέρα για τον ταξι-
διώτη. Είναι όμως μόνον αυτό;
Όχι βέβαια. Σύμφωνα με το
πρόγραμμα, το νησί θα συνεχι-
σουν να εξυπηρετούν αεροπλάνα
Dornier των 18 θέσεων.

Φαγωθήκαμε να κάνουμε αερο-
δρόμιο κι οι καρεκλοκένταυροι
των Αθηνών μας στέλνουν πάλι
τα «μικρά». Βέβαια δεν είχαμε α-
ξίωση να έρχονται μεγάλα αερο-
πλάνα άδεια. Όμως θα μπορού-
σαν τις μέρες αιχμής όπως Σαβ-
βατοκύριακα, Πάσχα και τον
Αύγουστο να βάλουν το ένα δρο-
μολόγιο με Ντορνιέ και το άλλο
με Σορτ ή ΑΤ. Είπαμε δεν είμαστε
παράλογοι να τα ζητάμε όλα, ζη-
τούμε όμως αυτό που νομίζουμε
ότι δικαιούται ένα τόπος για ν' α-
ναπτυχθεί λίγο. Ζητάμε αυτό που
έχουν στοιχειώδη υποχρέωση να
μας δώσουν, ζητάμε όχι αυτό που
περισσεύει, αλλά αυτό που πρέ-
πει να δοθεί ως minimum.

Δυστυχώς φαίνεται πως μόνον
ένα τρόπο ξέρουν κάποιες αρχές
ν' ακούνε, γιατί αλλιώς θα εφέ-
ροντο τουλάχιστον καλλίτερα
όταν προσέφεραν το αγαθό της
συγκοινωνίας σ' έναν τόπο που
τόσο το 'χει στερηθεί. Κρίμα για-
τί περισσότερη ευαισθησία περι-
μέναμε από κρατικούς φορείς για
το νησί μας και όχι αποφάσεις
που το οδηγούν σε μαρasmus.
Κρίμα. Δέκα φορές κρίμα.

ΤΑ ΤΟΥ ΚΑΙΣΑΡΟΣ ΤΩ ΚΑΙΣΑΡΙ

Όταν λέμε ή γράφουμε για τα
προβλήματα στις συγκοινωνίες
μας έχουμε υποχρέωση αν θέλου-
με να είμαστε ειλικρινείς να λέμε
την αλήθεια προς πάσαν κατεύ-
θυνση και να επιμερίζουμε τις ευ-
θύνες χωρίς να τα φορτώνουμε
όλα στο κράτος ή στους πλοιο-
κτήτες. Διαμαρτυρήθηκαν αρκε-
τοί υποψήφιοι ταξιδιώτες τις μέ-
ρες του Πάσχα, γιατί έπαιρναν
τηλέφωνο στο Γύθειο ή τη Νεά-
πολη και τους έδιναν θέση στη
λίστα αναμονής, αφού τα δρομο-
λόγια ήταν «γεμάτα». Οι περισ-
σότεροι από τους υποψήφιους αυ-
τούς ταξιδιώτες, όταν άκουγαν
ότι είναι 30οί στη λίστα αναμονής
ακύρωναν το ταξίδι τους πι-
στεύοντας ότι δε θα ταξιδεύσουν ή
ζητούσαν έκτακτα δρομολόγια.
Όσοι πήγαν και στα δύο λιμάνια
έφυγαν κανονικά και μάλιστα το
πλοίο είχε άδειες θέσεις άφθονες.
(Δύο φορές που χρειάστηκε
το «Μάρθα» έκανε έκτακτα δρο-
μολόγια για 3-4 αυτοκίνητα).

ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΒΕΛΤΙΩΣΗΣ ΠΡΟΒΑΤΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Από τον κ. Κορνήλιο Λέντεν

Πριν από ένα χρόνο περίπου,
την Άνοιξη του 1992, παρουσία-
σα στα Κύθηρα τον «Μπίλλυ»,
κρίαρι της φυλής του Βρετανικού
Γαλακτοπροβάτου.

Με επίκεντρο το κρίαρι αυτό
σχεδιάστηκε ένα αποτέλεσμα α-
ναπαραγωγής με σκοπό να παρα-
χθούν βελτιωμένα ταράγωγα. Το
αποτέλεσμα του προγράμματος
ήταν πράγματι βελτιωμένα αρ-
νιά, αλλά δυστυχώς πολύ λίγα. Ε-
πιπλέον το κρίαρι πέθανε το κα-
λοκαίρι αφού προσβλήθηκε από
τιμπούρι.

Καθώς πλησιάζει άλλη μια πε-
ρίοδος οχείας, οι επιλογές που έ-
χουμε είναι οι εξής:

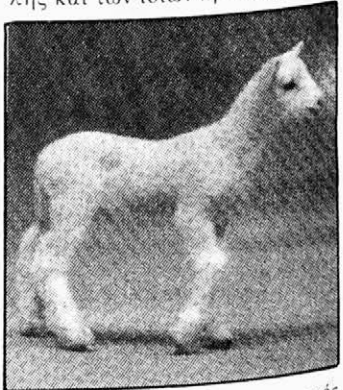
α) Να εγκαταλείψουμε την ι-
δέα βελτίωσης των ντόπιων
ζώων.

β) Να συνεχίσουμε την προσ-
πάθειά μας αυτή, βασισμένοι
στην πείρα που αποκομίσαμε στο
παρελθόν.

Παρόλο που τα αποτελέσματα
ήταν απογοητευτικά και για μέ-
να, επιλογή και πρότασή μου εί-
ναι να συνεχίσουμε την προσπά-
θειά μας γιατί μόνο η βελτίωση
της γαλακτοπαραγωγής και της
ποιότητας των σφαγίων θα επι-
τρέψουν στα κοπάδια μας να πα-
ραμείνουν βιώσιμα όταν οι επιδο-
τήσεις σταματήσουν και να είναι
ανταγωνιστικά όταν οι οδηγίες
της ΕΟΚ γίνουν και Ελληνική
πραγματικότητα.

Για να εξασφαλίσουμε καλύτε-
ρα αποτελέσματα, πρέπει να πε-
ριορίσουμε στο ελάχιστο τις πι-
θανότητες αποτυχίας. Πώς θα γί-
νει αυτό; Αντί να περιμένουμε
πώς θα συμπεριφερθεί το κρίαρι
που αφενός έχει έρθει από ξένο

περιβάλλον και αφετέρου πρέπει
να δουλέψει σε μικρό χρονικό
διάστημα, θα έρθει Ολλανδός
σπερματεγχύτης που θα παίρνει
νωπό σπέρμα και θα πραγματο-
ποιεί την σπερματέγχυση στα
ζώα που θα ενταχθούν στο πρό-
γραμμα. Επίσης θα υπάρχουν δύο
κρίαρια αντί ενός, της ίδιας φυ-
λής και των ίδιων προδιαγραφών



αλλά από διαφορετικές γραμμές
αίματος.

Το κόστος της σπερματέγχυ-
σης ανά πρόβατο θα είναι 1.500
δρχ. συν 1.500 δρχ. ανά γεννημέ-
νο αρνί.

Τελειώνοντας την επιστολή
μου θα ήθελα να επισημάνω πως
η συνέχεια αυτής της προσπά-
θειας καθώς η επιτυχημένη ανα-
βάθμιση και βελτίωση των ζώων
του νησιού μας εξαρτάται απόλυ-
τα από την δική σας συνεργασία
και βασίζεται στην δική σας υπο-
στήριξη. Θέλω να πιστεύω πως η
εμπειρία που αποκομίσαμε στον
παρελθόν και η διάθεσή μας για
μια σωστή δουλειά θα μας βοη-
θήσουν να ολοκληρώσουμε με ε-
πιτυχία αυτή την τόσο σημαντι-
κή προσπάθεια.

Καθώς η πραγματοποίηση του
προγράμματος απαιτεί κάποιον
αριθμό ζώων που θα ενταχθούν
στο πρόγραμμα και ένα χρονικό
διάστημα κατά το οποίο θα γί-
νουν οι προεργασίες, παρακαλώ
όποιους ενδιαφέρονται να εντά-
ξουν τα ζώα τους στο πρόγραμμα
να με ειδοποιήσουν μέχρι τις 15-
4-1993.

Τηλέφωνο: οικίας 33658 και
γραφείου 31929.

ΑΕΡΟΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ

ΦΩΤΟΕΡΜΗΝΕΙΕΣ - ΠΡΑΓΜΑΤΟΓΝΩΜΟΣΥΝΕΣ

Ομάδα Ειδικών, τηλεφωνικώς αναλαμβάνει την έρευνα των κρατικών
αρχείων αεροφωτογραφιών δια την συγκέντρωση αδιάσειστων στοι-
χείων - αποδείξεων, συντάσσοντας φάκελλον δια δικαστικήν χρήση επί
παντός είδους κτηματικών διαφορών, αλλά και δασικών αμφισβητήσεων
δι' αποχαρκτηρισμόν.

ΕΙΔΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ: ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ & ΤΖΩΡΤΖ 34
(ΕΝΑΝΤΙ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. (01)-36 44 700 & 65 31 433 - ΑΘΗΝΑ - 10682

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΚΑΙ Τ' ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΠΕΙΡΑΙΑ - ΚΡΗΤΗ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ
Εξυπηρετεί με συνέπεια τη γραμμή
όλο το χρόνο
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4124800 - 4124900 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
0735-33208 ΚΥΘΗΡΑ
ΓΥΘΕΙΟΝ: 0733 - 22207, 22650 FAX 22229



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ & ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

ΜΑΡΘΑ ΚΑΝΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - (ΦΕΛΙΑ)

ΕΔΡΑ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 ΔΑΦΝΗ - ΑΘΗΝΑΙ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ:
Α' ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
Β' ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 42 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ. 90 27 829 - 97 31 125 - 90 27 708
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ: ΔΗΜΗΤΣΑΝΗΣ 4, ΜΟΣΧΑΤΟ, ΤΗΛ. 48 17 924

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ : 01 - 45 15 375

Πρακτορείο: Αριστέιδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 41 28 072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

« ΚΟΡΜΟΣ »

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

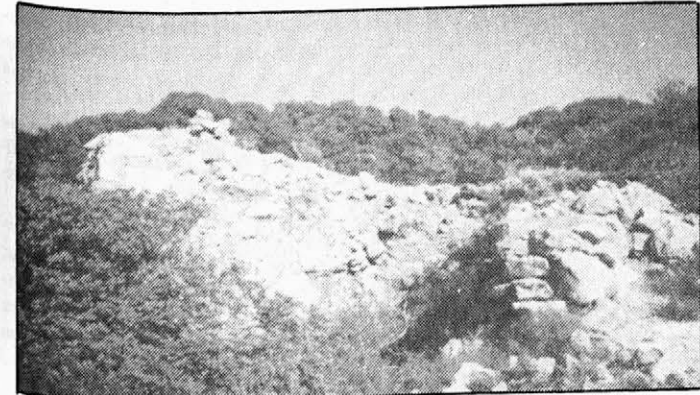
ΤΗΛ. 99 32 847

ΤΑ ΚΑΜΙΝΙΑ ΤΟΥ ΑΣΒΕΣΤΗ

ΠΙΝ λίγο καιρό, που το αεροπλάνο της γραμμής έκανε μια μεγαλύτερη της συνηθισμένης, βόλτα πάνω από τα Κύθηρα, ακούστηκε μία εικοσιπεντάχρονη περίπου κοπέλα να ρωτά το διπλανό της.

- Κοίτα εκεί, αυτές οι άσπρες χτισμένες τρύπες στο βουνό τι είναι;

Ο συνομήλικος συνοδός της της απάντησε μ' ένα ξερό «Δεν



Ένα καμίνι από την περιοχή Στραποδιού. Διακρίνεται καθαρά ο πόρος του. Γύρω - γύρω τα πουρνάρια το έχουν σκεπάσει τελείως. Κάποτε ήταν περιζήτητα για να κάψει καλά το καμίνι. Τώρα τα προστατεύει ως κόρην οφθαλμού η Δασική...!

ξέρω» κι η κοπέλα απογοητευμένη που δεν της έλυσαν την απορία άρχισε να κάνει υποθέσεις, έτσι που έκανε παριστάμενο συνταξιούχο, γέρο Κυθήριο, να παρεμβεί και να της εξηγήσει.

ΑΥΤΑ ΠΟΥ βλέπεις κοπέλα μου, είναι καμίνια. Απ' αυτά έβγαζαν τον ασβέστη... Στην εποχή μας, όταν χρειάζεται κανείς ασβέστη για το σπίτι του δεν έχει παρά να πάει σε μία μάντρα οικοδομών να παραγγείλει όσα σάκκια χρειάζεται. Φυσικά λίγοι αναρωτιούνται πώς γίνεται. Πριν λίγα χρόνια κι εμείς μέχρι το τέλος σχεδόν της δεκαετίας του '60 ο ασβέστης παραγόταν εντόπια από τα ασβεστοκάμινια που έκαναν οι ντόπιοι καμινάδες για να βγάλουν τον απαιτούμενο για την οικοδομή ασβέστη.

Τα κουφάρια αυτών των καμινιών είναι αυτά που προξένησαν την απορία στην νεαρή κοπέλα, η οποία δεν είχε ακούσει τίποτα γι' αυτά. Σήμερα τα Κύθηρα είναι γεμάτα από τα κουφάρια τέτοιων καμινιών. Ας δούμε όμως πως παρήγατο ο ασβέστης στην εποχή των πατεράδων μας και πολλών από μας βέβαια.

Η κατασκευή καμινιού ήταν μια από τις δυσκολότερες εργασίες και γι' αυτό απαιτούσε τη συνεργασία αρκετών και ικανών ανθρώπων. Το καμίνι και το λιτριβίδιο έλεγαν οι παλαιοί, ότι είναι από τις πιο κακές. Διαολοδουλειές σου έλεγαν, λόγω του κόπου που απαιτούσαν. Λιτριβίδιο για όσους δεν ξέρουν είναι το ελαιοτριβείο που θγάζει λάδι, το

οποίο είναι κι αυτό μία περίπλοκη δουλειά για την οποία θα μιλήσουμε σε άλλο σημειώμά μας.

ΜΑΖΕΥΟΝΤΑΝ λοιπόν μερικοί συνεταιρεί κι αποφάσιζαν να κάνουν καμίνι. Πρωτ' απ' όλα, διάλεγαν το μέρος, το οποίο συνήθως ανήκε σ' έναν από τους συνεταιρείους. Κατάλληλο μέρος ήταν φυσικά αυτό που ήταν κοντά στις πρώτες ύλες που ήταν απαραίτητες. Δηλ. τις κα-

ταν κυρίως αγκάθια και πουρνάρια που ήταν πολύ καλά για να διατηρούν τη φωτιά σε σταθερή κατάσταση. Τα αγκάθια και τα πρίνα τα έκοβαν το Φεβρουάριο, που ήταν η καλλίτερη εποχή. Όπως ήταν εύκολα να τα κόψουν

Του
Μ.Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

τότε, τα έκαναν σωρούς έτσι ώστε να μεταφέρονται εύκολα. Αυτούς τους μικρούς σωρούς - δεμάτια τα έλεγαν **ντεστέδες**, κι ήταν περίπου στρογγυλά, τα ξύλα δε ήταν τοποθετημένα έτσι, ώστε να διαλύονται σε μικρότερα κομμάτια, τα οποία τα έλεγαν **μπουκιές**. Αυτές τις μπουκιές έριχναν μέσα στο καμίνι πιάνοντάς τις μ' ένα πολύ μακρύ ξύλο, ώστε να μην έχουν ανάγκη να πλησιάσουν κοντά στην υπερθερμασμένη είσοδο του καμινιού.

Τα ξύλα τα έκοβαν με πριόνια και βατοκόπια και τα αγκάθια τα ξερίζωναν με τσάπες. Για κάθε καμίνι χρειάζονταν πολλές εκατοντάδες ντεστέδες αναλόγως βέβαια του μεγέθους του καμινιού και του είδους της πέτρας. Λένε ότι ένα καμίνι χρειαζόταν 400 περίπου ντεστέδες για να καεί κανονικά.

ΑΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΕΙ κανείς τους ντεστέδες αυτούς θα έπρεπε να κόψει ξύλα από το βουνό σε έκταση πολλών στρεμμάτων, στα οποία γινόταν τελεία αποψίλωση σχεδόν. Γι' αυτό τα μέρη που είχαν πυκνά πρίνα, σχίνα και αγκάθια ήταν τα καλύτερα. Τα ξύλα τα άφηναν στον τόπο που τα μαζεύαν για 2-3 μήνες για να ξεραθούν καλά μέχρι τον Ιούνιο, που συνήθως άναβαν τα καμίνια. Γράφουμε αναλυτικά τα σχετικά με τα ξύλα για να δούμε, ότι τότε, που δεν υπήρχε δασαρχείο, έκοβαν κανονικά όσα ξύλα ήθελαν μια και κανείς δεν προστάτευε αγκάθια. Κι όμως βλέπουμε, ότι, αν οι φόβοι των δασικών για τ' αγκάθια ήταν ακριβείς, τότε στα Κύθηρα δεν θα είχε μείνει ούτε ένα πουρνάρι και ούτε ένα αγκάθι αν κρίνουμε από τον αριθμό των καμινιών που βλέπουμε και σήμερα. Κι όχι μόνο αυτό, άνοιγαν - ακούσια - ζώνες ασφαλείας κι οι καταστροφικές πυρκαγιές τότε ήταν εντελώς άγνωστες.

ΑΣ ΓΥΡΙΣΟΥΜΕ όμως στο καμίνι. Όταν όλα ήταν έτοιμα και το κτίριο είχε τελειώσει, τότε άναβαν τη φωτιά. Συνήθως το ξεκίνημα αποτελούσε ευκαιρία για ένα πανηγύρι. Γινόταν αγιασμός για να πάει καλά η δουλειά κι ακολουθούσε γλέντι με χορό, τραγούδι και άφθονη κρασοκατάνυξη. Αμέσως μετά το άναμα ακολουθούσαν τα δύσκολα. Μόνιμη θάρδια «ταίζε» συνέχεια τη φωτιά ενώ άλλοι μετέφεραν τους ντεστέδες κοντά. Λίγες μόνον ώρες άντεχε ο ταϊστής την υψηλή θερμοκρασία κι έπρεπε ν' αντικατασταθεί αμέσως. Ο ύπνος γινόταν δίπλα στο καμίνι στο ύπαιθρο και φαγητό τους μετέφεραν οι γυναίκες από τα χωριά.

Στη διάρκεια της Κατοχής θυμούνται μερικοί ένα Γερμανικό αεροπλάνο να κόβει βόλτες γύρω από ένα καμίνι και σε λίγο ένα απόσπασμα Ιταλών να βγαίνει στο βουνό και να διατάσσει να σήσουν τις φωτιές...! Σε λίγο το παζάρι επέτρεψε να δυναμώσουν για λίγες ώρες τη φωτιά ώστε να επι-

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ παλαιό ελαιοτριβείο στα Πιτσινιάνικα, το οποίο έχει επισκευασθεί κατάλληλα και προσφέρεται για διάφορες χρήσεις. Ωφέλιμος χώρος 180 τ.μ. Πληρ. τηλ. 4532865.



Σπάνια φωτογραφία από το κάψιμο καμινιού στην περιοχή Λειθαδίου μάλλον της δεκαετίας του '40. Διακρίνεται το «ντουμάνι» του καπνού και μπροστά οι καμινάδες που «ταΐζουν» το καμίνι σε θάρδιες. Μερικοί απ' αυτούς που διακρίνονται είναι ακόμη στη ζωή και θα μπορούσαν να καταγράψουν τις εμπειρίες τους από μία παραδοσιακή δραστηριότητα που έχει σβήσει πια. (Φωτ. Αρχείο «Κ»).

ταχυνθεί το κάψιμο και να μην καταστραφεί εντελώς ο ασβέστης με αντάλλαγμα να τους δώσουν μερικά σάκκια. Πάντως το αποτέλεσμα ήταν να «μπουκώσει» το καμίνι και να χαθούν μερικές χιλιάδες οκάδες.

ΟΤΑΝ τελείωνε επιτυχώς το κάψιμο και ήταν έτοιμη η παραγωγή, άρχιζε η διάθεση. Συνήθως είχαν πάρει ήδη παραγγελίες και, ανάλογα με τη συμφωνία, άρχιζε η μεταφορά του έτοιμου ασβέστη, ο οποίος ήταν στη μορφή της φυσικής πέτρας που έσπαζε εύκολα. Η μεταφορά γινόταν συνήθως μέσα σε σπυρίδια (σπυρίδια ήταν ειδικόι σάκκοι, χοντροί, μέσα στους οποίους έβαζαν τον πολτό που έβγαине από το σπάσιμο της εληάς. Αυτούς τους σάκκους τοποθετούσαν σε πιεστήρια κι έβγαζαν το λάδι. Είπαμε όμως. Γι' αυτά μια άλλη φορά).

ΤΑ ΣΠΥΡΙΔΙΑ λοιπόν τα φόρτωναν στα γαϊδουράκια κι έτσι γινόταν η μεταφορά. Ένα καλό καμίνι μπορούσε να βγάλει

μέχρι 18-20.000 οκάδες ασβέστη, τον οποίο μοιράζονταν οι συνεταιρεί και τον διέθετε ο καθένας μόνος του. Λίγες φορές, πολύ σπάνια όμως, έκλεβαν επιτήδευοι και μερικές οκάδες. Να πούμε ακόμη, ότι το ίδιο καμίνι μπορούσε να χρησιμοποιηθεί πολλές φορές με τις κατάλληλες εργασίες κι αφού βέβαια επαρκούσαν τα ξύλα που ήταν κοντά. Γι' αυτό το λόγο τα περισσότερα καμίνια ήταν γνωστά με το όνομα των ιδιοκτητών. Είχαμε το καμίνι του Βασιλέα (από το παρατσούκλι συνήθως του ιδιοκτήτη) που έμενε γνωστό ως Βασιλιάνικο, του Βλαστού, Βλαστιάνικο κ.ο.κ.

Αυτή είναι πολύ σύντομα η ιστορία των καμινιών. Κι αν κάποιος έχει να συμπληρώσει κάτι σ' αυτή την ιστορία ή να μας πει για κάποια άλλη δραστηριότητα απ' αυτές που χάθηκαν πια, ας μπει στον κόπο να μας γράψει. Τα «Κ» έχουν σκοπό να σώσουν όλα όσα σχετίζονται με τις πατροπαράδοτες δραστηριότητες της ζωής των πατεράδων μας. Δραστηριότητες που έχουν ξεχαστεί εντελώς πια.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας μπορείτε να τα βρείτε και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ

ΛΟΚΑΝΤΑ

ΚΑΦΕ - SNACK BAR - ΨΗΣΤΑΡΙΑ

Προσφέρεται από ένας καφές έως ένα πλήρες γεύμα

Ανοιχτά όλη μέρα

Διεύθυνση: Ιωαν. Καλλίγερος(Σκάρος)
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: (0735) 31895

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχ/κός Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Έμαθα ότι ο βουλευτής Μ. Ανδρουλάκης, σ' ένα ταξίδι του στο νησί μας, επισκέφτηκε και το Γυμνάσιο - Λύκειο Κυθήρων. Είχε ιδιαίτερη επιθυμία να το επισκεφτεί, γιατί ήταν χαραγμένο στη μνήμη του, πως τη χρονιά που έδωσε εισαγωγικές εξετάσεις για το Πολυτεχνείο, οι απόφοιτοι του Γυμνασίου μας είχαν έλθει πρώτοι σε επιτυχίες Πανελλαδικά. Του είχε κάνει εντύπωση, πως το πιο απομακρυσμένο Γυμνάσιο από φροντιστηριακά κέντρα ήταν το ΠΡΩΤΟ.

Είμαι ένας από εκείνους τους απόφοιτους και θα μου επιτρέψετε να σας θυμίσω τι συνέβαινε στο Γυμνάσιό μας τα τελευταία χρόνια της 10ετίας του 60 και να διατυπώσω κάποιες απόψεις.

Εκείνα τα χρόνια καθιερώθηκε το ενιαίο σύστημα εισαγωγικών εξετάσεων και ο συναγωνισμός ήταν ιδιαίτερα σκληρός όπως και σήμερα. Ένας στους επτά πέρασε στον κύκλο που έδωσα εγώ εξετάσεις. Η φροντιστηριακή προετοιμασία ήταν το ίδιο έντονη και απαραίτητη. Εμείς μόνο 2 μήνες προετοιμαζόμαστε σε κάποιο φροντιστήριο της Αθήνας (τότε οι εξετάσεις γίνονταν τον Σεπτέμβριο) και ούτε η ύλη ήταν ακριβώς καθορισμένη ούτε τα βιβλία από όπου θα διαβάσαμε. Στα Κύθηρα τότε οποιαδήποτε φροντιστηριακή προετοιμασία ήταν αδύνατη.

Και όμως το 1969 αποφοιτήσαμε 17 και πέρασαμε οι 9 (3 ή 4 δεν έδωσαν εξετάσεις). Ποσοστό επιτυχίας πάνω από 60%. Οι απόφοιτοι του 1968 είχαν σημειώσει μεγαλύτερη επιτυχία και σε ποσοστό αλλά και σε επίπεδο σχολών και σε σειρά επιτυχιών. Θα έλεγα ότι ήταν μια μοναδική χρονιά. Επιτυχίες όμως είχαν και οι απόφοιτοι του 1967 του '70, του '71 και ιδιαίτερα αυτοί του 1972.

Πρέπει να σημειώσουμε και αυτό. Οι περισσότεροι Κυθηριοί επιστήμονες που σήμερα εργάζονται στο νησί μας είναι απόφοιτοι του Γυμνασίου μας εκείνης της Δετίας. Τους αξίζει πράγματι ιδιαίτερη τιμή.

Αν συγκρίνουμε τους βαθμούς που παίρναμε τότε με τους βαθμούς που παίρνουν οι σημερινοί μαθητές, θα έλεγα πως εμείς είμαστε λιγότερο έξυπνοι ή λιγότερο επιμελείς. Τότε ίσως ο πρώτος μαθητής κάθε τάξης να «έπιανε» το 18. Στην δική μου δύσκολα κάποιος να «έπιανε» 17 και όχι όλες τις χρονιές. Μια «Πιπίτσα» και μια «Θάλασσα» «έπιαναν» 19, αλλά υπήρχε γενική αναγνώριση

Πριν από 25 χρόνια...

Από τον Χειρουργό Κοσμά Μεγαλοκονόμο

για την ανωτερότητά τους. Ποιοί να μας βάλουν τους βαθμούς. Ο Παντελάκης, ο Ματζούκης, ο Γιατρομανωλάκης, η Αηδωνίδου, ο Λεοντίνης; Ή να πάμε πιο παλιά και να πούμε για τον Ραυτόπουλο. Όλοι τους ήταν «αυστηροί».

Τώρα από ό,τι βλέπουμε στις εφημερίδες κάθε χρόνο, οι 3 πρώτοι μαθητές κάθε τάξης, πλησιάζουν το 20. Φαίνεται ότι από λαός του «καλώς» και του «λίαν κα-

και «ασυμβίβαστοι». Αρκετοί από αυτούς είχαν συγκρουστεί με την τότε «συντηρητική» διεύθυνση. Αυτή τη σύγκρουση παρ' όλο που δεν μας αφορούσε άμεσα, περνούσε σε μας τους μαθητές, σαν άνεμος αναζήτησης και ανεξαρτησίας. Η ανεξαρτησία όμως περνούσε από τη μόρφωση, το Πανεπιστήμιο και κάτι μας έσπρωχνε μπρος.

Το πάθος του Γιατρομανωλάκη για την σχεδόν απαγορευμένη



Οι τελειόφοιτοι του 1969 μαζί με τους μαθητές της Ε' τάξης. Οι περισσότεροι φοίτησαν σε ανώτατες ή ανώτερες σχολές.

λώς» γίναμε λαός «αριστούχων». Όμως πόσοι απόφοιτοι του Λυκείου μας εισάγονται στα Πανεπιστήμια και τις άλλες Σχολές;

Είναι σίγουρο ότι η παράδοση της φιλομάθειας των Κυθηρίων, που έχει βαθιές ρίζες συνεχίζεται. Είμαστε όμως στην πρώτη γραμμή;

Οι μεγάλοι βαθμοί έχουν αντίκρουσμα στον ανταγωνισμό των Πανελληνίων εξετάσεων; Αν ναι θερμά συγχαρητήρια σε όλους. Αν όχι σε τι ωφελούν οι ψευδαισθήσεις; Μάλλον κάνουν κακό στην διαμόρφωση της προσωπικότητας των μαθητών και μειώνουν την προσπάθειά τους.

Από τους «αυστηρούς» καθηγητές των δικών μας χρόνων, πολλοί έχουμε δυσάρεστες αναμνήσεις, μας έστειλαν όμως στο Πανεπιστήμιο. Αξίζει να τους θυμηθούμε.

Συχνά ήταν πρωτοδιόριστοι

τότε Δημοτική, οδήγησε πολλούς από μας να διαβάσουμε ποίηση. Οι διηγήσεις του Παντελάκη περιστατικών από τη φοιτητική του ζωή, έκανε και μας να ονειρευτούμε και να παλέψουμε για παρόμοιες εμπειρίες.

Εκείνη την εποχή η διαπάλη του νέου με το παλιό ήταν σε έξαρση. Και είναι γνωστό ότι αυτή η διαπάλη πάει μπροστά τις κοινωνίες. Καμιά γενιά δεν μπορεί να στρώσει σωστό δρόμο για την επόμενη. Κάθε γενιά και αυτό είναι κανόνας της εξέλιξης έχει μυαλό ανώτερο της προηγούμενης. Αλλοίμονο στην κοινωνία που «κατορθώνει» να σταματήσει αυτή την διαπάλη.

Όταν μια κοινωνία διαμαρτύρεται γιατί από το Σχολείο της έφυγε με μετάθεση ο καθηγητής, που προσπάθησε με ζήλο να μάθει τα παιδιά της κάποια πράγματα και η άλλη κοινωνία, που ο ίδιος καθηγητής διορίστηκε την επόμενη χρονιά, διαμαρτύρεται, γιατί έβαλε μικρούς βαθμούς, τότε κάτι δεν πάει καλά. Και δεν πάει καλά βέβαια σ' αυτήν που την ενδιαφέρουν οι βαθμοί και όχι η μάθηση. Ας προσέξουμε να μην είναι η δική μας.

Πιστεύω ότι όλοι προσφέρουν με τον δικό τους τρόπο. Και οι «αυστηροί» και οι «καλοί». Όλες οι απόψεις πρέπει να ακούγονται και να αναπτύσσονται. Είναι σίγουρο πως μερικοί «μέτριοι» μαθητές αφυπνίζονται από μηνύματα που παίρνουν από κα-

θηγητές που διδάσκουν με κάποιο άλλο «στυλ». Και αυτή η αφύπνιση στην εφηβεία είναι άνεμος δημιουργίας. Μεταμορφώνει την προσωπικότητα και φουντώνει ο πόθος για ανεξαρτησία. Τότε μία είναι η διέξοδος, η μόρφωση, το Πανεπιστήμιο.

Στα δικά μας χρόνια είναι τέτοιες μεταμορφώσεις και στην τάξη μας και σε μαθητές άλλων τάξεων.

Οι μεγάλοι βαθμοί δεν είναι πάντα το καλύτερο κίνητρο.

Ο πλουραλισμός των ιδεών και των συστημάτων διδασκαλίας κατά την γνώμη μου, είναι εκείνοι οι παράγοντες, που μπορούν να κεντρίσουν το ενδιαφέρον για μόρφωση σε μεγαλύτερο αριθμό νέων. Και αυτό πρέπει να είναι η κύρια μας επιδίωξη.

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Ελ. Έρσελμαν, εις μνήμην της μητέρας της Πιπίτσας δρχ. 30.000, Αντ. & Άννας Κουέλη, εις μνήμην Κατίνα Π. Λευθέρη 15.000, Κλ. Κόσκου, εις μνήμην Ελένης Νικολοπούλου 10.000, Αδ. Πολίτου, εις μνήμην των γονέων της Σπύρου & Κούλας Στάθη 10.000, Γ. Φατσάς, εις μνήμην του πατέρα του Χρήστου 5.000.

Δωρεές εις μνήμην Χαριλάου Σαραντόπουλου

Χαρ. Κρίθαρης δρχ. 20.000, Οικ. Γεωργ. Β. Κασμάτη 20.000, Ιωάν. Ζερβός 10.000, Ηλ. Μαρσέλλος 10.000, Παν. Ι. Κασμάτης 8.000, Π.Π. Μαρσέλος 5.000, Ελ. Κυριάκης 5.000.

Δωρεές εις μνήμην Παναγ. Κουτίθα

Από 10.000 δρχ.: Θάν. Κουτίθας, Κωνστ. Κουτίθας, Δημ. Σχωρτσάνιτη, Γ. Πολυκανδριώτης, Γ. Αποστολίδης, Μαρ. Σουλιάτη, Χάρης & Στράτης Κουτίθας, Μαρίας Τριφύλλης, Γ. Αποστολίδης, Γεωργία Μαυρουδή.

Από 7.000 δρχ.: Γρηγ. & Φωτεινή Κολοθού, Βούλα Ντούρα, Βαγγ. & Φανή Ντούρα.

Από 5.000 δρχ.: Γ. Μπιλάλης, Γιάν. Καλογιαννίδης, Δημ. Καπλαντζής, Κώστας Κωστόπουλος, Στρ. Δαλιάνης, Γ. Πηγουνάκης, Σπ. Λιακόπουλος, Χρ. Βενιζέλος.

ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΥ ΚΟΙΝ. ΛΟΓΟΘΕΤΙΑΝΙΚΩΝ

Την παραίτησή της από αντιδρό της Κοιν. Λογοθετιάνικων ανακοίνωσε η κυρία Μαρία Γεωργοπούλου-Γάτσιου, με επιστολή της που απηύθυνε στον πρόεδρο της Κοινότητας κ. Σίμο. Συγχρόνως απέστειλε προς τον τύπο την παρακάτω ανοιχτή επιστολή.

ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ Προς όλους τους ψηφοφόρους μου

Αγαπητοί μου

Ήθελα από καιρό να επικοινωνήσω μαζί σας αλλά λόγοι διάφοροι δεν μου επέτρεψαν χρονικά να το κάνω.

Ήθελα να σας ενημερώσω για τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η κοινότητά μας στα Λογοθετιάνικα.

Τα έργα θα έπρεπε να ήταν αντάξια της εμπιστοσύνης που μας δείξατε πλην όμως, όπως θα ξέρετε - στην κλίμακα της Ιεραρχίας η συνεργασία δεν επιτυγχάνεται πάντοτε στο επιθυμητό επίπεδο.

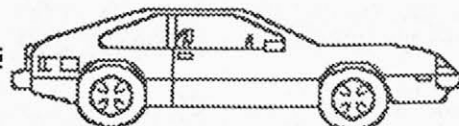
Δεν θα ήθελα να επεκταθώ περισσότερο, παρά μόνον να σας ευχαριστήσω εγκάρδια για την εμπιστοσύνη που μου δείξατε με την ψήφο σας.

Εύχομαι η παραίτησή μου από το αξίωμα της Αντιπροέδρου να σας προβληματίσει θετικά, διότι έτσι μόνον θα έχω και εγώ την εντύπωση ότι ενήργησα με βάση την εμπιστοσύνη σας.

Θα ήθελα τέλος να σας διαβεβαιώσω ότι οποτεδήποτε και οπουδήποτε κρίνετε σκόπιμο, ότι μπορώ να σας βοηθήσω και να συμπαρασταθώ. Θα είμαι πάντα στη διάθεσή σας.

Πάντα κοντά σας
Σας εύχομαι υγεία και ευτυχία
Με αγάπη

Μαρία Γεωργοπούλου-Γάτσιου



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ-ΤΡΑΚΤΕΡ

ΓΡΗΓΟΡΙΑΣ & ΧΡ. ΒΑΡΔΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

FIAT - ZETOR - SUZUKI - LAMBORGINI

HINOMOTO - UNIVERSAL - SUBARU

ΜΟΤΟΣΚΑΠΤΙΚΑ

GRILLO - VALPADANA

ΚΥΘΗΡΑ

0735 - 31570

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΣ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
- ◆ SERVICE TAMEIAKΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΠΟΔΗΛΑΤΑ

OLYMPIC

ΚΑΣΙΜΑΤΗ Γ. ΑΦΟΙ ΑΕ



ΠΛ. ΙΠΠΟΔΑΜΕΙΑΣ 6-8 - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

4122596

ΛΙΑΝΑ ΚΑΣΤΡΙΝΑΚΗ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΚΑΝΙΓΓΟΣ 2 & ΓΑΜΒΕΤΤΑ
4ος όροφος - Γραφ. 7- ΑΘΗΝΑ 106 77
ΤΗΛ: 36.15.118

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. “ΣΥΓΓΡΟΥ” & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

(ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ- ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ



Creperie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ

(1ος όροφος)

ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)

ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

Προς Κύριον... ανοιχτής επιστολής.... το ανάγνωσμα Του Βρετού Κυπριώτη

Θεέ... όντες πελέκαγες
και έφτιαχνες τσι πέτρες
'ντα σούρθε και τσ' αμόλισες
στον τόπο μας γομάρια!
Εθάρειες πως θα χτίζαμε
ολοχρόνις ανώγεια
ή τάχα θα μαντρώναμε
σόχορα...! Πού κουράγια...!

Δε θάτανε καλύτερα
λέω... συγχώρεσέ με...
αντί για πέτρες νάρριχνες
λουβία και κακάρες
τσοχούς και γούλες και βορβούς
σέσκλα με τσι ταγάρες;

Κάθε κουρκούλα νάτανε
ελαία ή αιδιόδα
κάθε λιχίνα νάτανε
συκέα ή τζανερέα
και κάθε ξεροτρόχαλος
να ήτανε κουκία
να τρώνε να χορταίνουνε
ανθρώποι και μαρτιά.

Ετσά Μεγαλοδύναμε, θα είχε κατορθώσει
η τέχνη σου η θαμαστή μπουκιές να μας γιομώσει
κι αντίς χαλάστρες συνεχώς παντού να πολεμούμε
θα έμενε λίγος καιρός να Σε... δοξολογούμε...

10-2-93

ΟΙ ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ

(Στον καθηγητή Παν/μίου -
Αρχαιολόγο και παλαιό
συμμαθητή Γιάννη Σακελλαράκη)

Αυτές τις μέρες
θ' αρχίσω πάλι τις ανασκαφές.
Έχω για πολλά να ψάξω μέσα μου.
Για θαμμένα μυστικά,
όχι λησμονημένα,
που δεν τους έχω κάνει
μήτε μνημόσυνο.

Πρέπει να βρω τα εργαλεία
της σκαπτικής, μπορεί δυο-τρεις
μαστόρους,

να ξεδιπλώσω χάρτες
ξεθωριασμένους απ' το χρόνο,
να ξαναξεστάνω προσδοκίες...
Παθισμένος μόνο για την έρευνα
και την αποκάλυψη.

Κι αν τα ευρήματά μου
αποδειχθούν «ανάξια σημασίας»
θα τα χώσω πάλι βουθά
μέσα στα μνημύριά τους.
Για νάχω πάντα κάτι φυλαγμένο.
Για να με περιμένει πάντα κάτι, εκεί
στο βάθος της αβύσσου.

ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΝΑΣΚΑΦΕΣ
ΣΤΟΝ ΑΓ. ΓΙΩΡΓΗ

Σπύρος Τζάννης	δρχ. 20.000
Ιω. Μάλος	33.000
Αντ. Κουέλης	10.000
Παν. Γ. Κασιμάτης	100.000

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ

Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 274

ΚΩΣΤΑΣ. Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ

ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -

Παροχές - Δωρεές - Διανομές και

δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

☎: (0735) - 33.388

Κουριόζικες Τσιριγώτικες Διηγήσεις

ΜΕ ΜΕΛΙΤΖΑΝΑ ΜΥΤΗ

Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Καλά, τέτοιους τύπους, δεν τους ξανασυναντάς. Μπορεί να σε ξυπνούσανε περασμένα μεσάνυχτα με τσι φωνές και τα τραγούδια τουνε, μα αντί να τσοι βρίσεις και να τουνε πετάξεις καμμία γλάστρα, σίγουρα θα καθόσουν να διασκεδάσεις με τα αστεία και τσι χαζομάρες τουνε ίσαμε το πρωί.

Σας μιλώ για το Στρατή και το Γιάννη από τα Φράτσια. Γεροντάκια πλέα, μ' από την παιδική ηλικία ήτανε πάντα μαζί. Στο στρατό, στην Αμερική και τώρα στο καφενείο, στη Τζιγκούρα. Πνευματώδεις άνθρωποι, πανέμπνοι, λεφτά δεν εκάμανε ποτέ τουνε πολλά, περάσανε όμως καλή κι ευτυχισμένη ζωή. Κοινές αγάπες τουνε η τεμπελιά και το κρασί. Κλασσικοί τεμπέληδες, σαν όλους τσοι πολύ εξυπνους ανθρώπους, αυτούς που η ανθρωπότητα τουνε οφείλει την πρόοδο της. Χωρίς τέτοιους τύπους καμμία εφεύρεση από τσι τόσες που διευκολύνουν τη ζωή μας δεν θα είχε γενεί. Ακόμα με πέτρινους κασμάδες θα σκαλίζαμε, αν δεν υπήρχαν αυτοί που ξεκουράζανε συνέχεια το κορμί τουνε, έτσι που το μυαλό να είναι συνέχεια σε λειτουργία. Τέτοιοι λοιπόν ήταν και οι δικοί μας.

Από πάντα είχανε μεγάλη εκτίμηση στο κρασί, μα τώρα στα γεράματα του είχανε λατρεία. Δεν ήτανε παράξενο τρεις η ώρα τη νύχτα να τσοι ακούεις να περνούνε όξω από το σπίτι σου και να μαλώνουνε για την άδεια μπουκάλα ή να τραγουδούνε τίποτα αυτοσχέδιες μαντινάδες.

Εκείνη τη νύχτα το είχανε παρακάμει. Εκόντευε ν' ανατείλει ο ήλιος κι αυτοί εκείνη δά την ώρα πολεμούσανε να γυρίσουνε στα σπίτια τουνε. Περνούσανε όξω από το σπίτι του παπά και με πρωτοδέυτερη φωνή τραγουδούσανε:

«Εμείς οι δύο φίλοι δεν τρώμε
το σταφύλι,
μα βέβια το ζουμί του σα βοθρα-
κοί ρουφούμε
και με τσι κρασοκούπες σαν κον-
τρασταριστούμε,
με μελιτζάνα μύτη, πρωί πάμε
στο σπίτι».

Ο παπάς εκείνη την ώρα έβγαινε για να πάει στην εκκλησία για τον όρθρο. Μόλις τον είδανε τρέσανε, όσο μπορούσαν να τρέξουνε, για να του φιλήσουνε το χέρι.

- Καλημέρα σας, παπά.
- Καλώς τους, μα έχετε τα χά-
λια σας ως βλέπω.

- Δόξα τω Θεώ παπά, οίνος ευ-
φραίνει κοιλίαν ανθρώπου, όπως
λένε κι οι απογραφές.

- Οι γραφές, μπρε Στρατή και
καρδόν, όχι κοιλίαν.

- Και κοιλίαν κι άντερα, δέ-
σποτα, συμπλήρωσε ο Γιάννης κι
έριξε ένα ρέφιμο, που έκαμε τον
παπά να γυρίσει αλλού τη μούρη
του.

- Αν συνεχίσετε έτσι, να το
ξέρετε, δεν θα σας ξανακοινωνή-
σω.

- Εσύ νάσαι καλά, παπά μας, ε-
μείς κοινωνούμε όλη μέρα μονα-
χοί μας.

Τσατίστηκε ο παπάς, τους πέ-
ταξε ένα «στο πυρ το εξώτερον,
σατανάδες» κι έφυγε αφήνοντάς
τους να βολοδέρνουνε και να ψι-
λοτραγουδούνε πάλι: «Εμείς οι
δύο φίλοι...».

Τόσην ώρα στο δρόμο, τους
είχε πιάσει πάλι πείνα κι όλο α-
ναζητούσανε κανένα μπιφτέκι ή
καμμία καυτή έστω.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα
στην Αγ. Πελαγία (Ν. Κό-
σμος), 50 μ., από τη θάλασ-
σα με καταπληκτική θέα.
Τομέας Α'. Πληρ. 5815543
και 33783 (Κύθηρα).

- Πάαινε ίσια μωρέ, ινταλώς
τρεκλίζες ετσά, ούτε αύριο δεν θα
σώσουμε στα σπίτια μας. Κι έχω
και μία πείνα!

- Τον κακό σου τον καιρό που
τρεκλίζω. Εσύ όλο κοντιλίζεσαι
και σε περιμένω.

- Πιάσε εκείνη δά την μπρε-



Σκίτσο Γ. Γρηγορίου

τζόλα από 'κεια χάμω, τηνε βλέ-
πεις;

- Μπιφτέκι είναι, Στρατή.
- Μπρετζόλα, είπα, και θα τη-
νε φάω μοναχός μου.

Κάνει ετσά ο Στρατής, αρπά
ένα στρογγυλό μαύρο πράμα από
την άκρη του δρόμου και το θάνει
στο στόμα του, η μπρετζόλα τά-
χαμου.

- Φτου, φτου, φτου. Μπρε συ
Γιάννη, σκυλόσκατα είναι. Καλά
που δεν τα πατήσαμε.

- Είδες που στο 'λεγα πως δεν
είναι μπρετζόλα... Ευτυχώς που
δεν τα πατήσαμε.

Μετά πολλών θασάνων φτάσα-
νε ξημερώματα στο σπίτι του
Γιάννη. Η γραία όμως είχε την
πόρτα διπλωπαρωμένη.

- Άνοιξε, μωρή ντόγα, γιατί
θα πάρω φόρα και θα τα σπάσω
όλα, έβαλε τσι φωνές ο Γιάννης.

- Άνοιξε, καλά νάσαι κερα-
Ρεγγίνα και θα σε φυλάξω εγώ να
μην φάεις τσι ραβδές, πήρε το γα-
λίφικό του ο Στρατής.

Αλλά η γραία τίποτα. Πήγανε κι
αυτοί από την πίσω μερέα του
σπιτιού κι από την ανεμόσκαλα
ανεβήκανε στην ταράτσα κι αρ-
χινίζανε να χοροπηδούνε.

Η γραία εξύπνησε από τον άρ-
βαλο στο δώμα και μόλις τσι είδε
εκεία πάνω εκόπηκε η χολή της.

- Που να τσοι πάρει ο διά-
οτσος, θα πάνε να γκρεμιστούνε,
δα στηλώνουνε στα πόδια τουνε;
Κατεβήτε μωρέ διαόλοι κάτω.

Δεν επρόκαμε να το πει κι ο
Στρατής επήρε ένα τράτο, από δω
να πέσει, από 'κει να σταθεί, πήρε
την κατηφόρα και προσγειώθηκε
ανώμαλα στα σίδερα τση κρεββα-
τίνας. Ο άλλος κατατρόμαξε.

Πήγε κατά τη σκάλα και άρχισε
να κατεβαίνει προσεχτικά, μα
μόλις έφτασε στη μέση, λυθήκα-
νε τα γόνατά του, διπλώθηκε στα
δύο και στο τέλος ήρθε απότομα
σε επαφή με το χώμα.

Αμάν, αντισακκιάστηκα, ψι-
θύρισε κι έκλεισε τα μάτια του.
Ούτε πόνο κατάλαβε, ούτε τίποτα.
Όπως ήτανε 'κεια χάμω τόρριξε
στο ρουχαλιτό, σαν νάτανε στο
κρεβάτι του.

Η κακομοίρα η γραία επήγε κι
εξύπνησε τσοι γειτόνους.

- Κακοντόπαθα η κακορίζικη,
που να τσοι βρω κορδάκι, ελάτε
μπρε γειτόνοι να με βοηθήσετε. Ο
ένας κρέμεται στην κρεββατίνα
κι ο άλλος ρουχαλίζει στο χαν-
τάκι. Ελάτε, νάσαστε καλά.

Κατά το απόγεμα, που ξυπνή-
σανε οι δύο φιλαράκοι, ήτανε
όλο παράπονα.

- Το κωλοράδι μου, μπρε
Στρατή, δεν έχει αγγιγμό.

- Και μένα, μπρε Γιάννη, τα
παίδια μου.

- Ίνταλως να τα πάθαμε αυτα-
δά; Λέεις να μας τσι εκοπάνισε η
Γραία;

- Δεν είναι μπρε τίποτα, μόνο
σήκου, πάμε κατά τη Τζιγκούρα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία εις το κέντρο του Άνω
Λειβαδίου (Σαμιάδικα) συνολικής επιφανείας 220 τ.μ.
(άνω όροφος 90 τ.μ., ισόγειο 130 τ.μ.) μετά συνεχόμε-
νων αγροκτημάτων συνολικής επιφανείας 15 στρ. πε-
ρίπου, συγκεκριμένων εξ ελαιοφύτων, περιβολίου και ο-
πωροφόρων δένδρων μετά τριών πηγαδιών. Τιμή 53
εκ. δρχ. Πληροφορίες κ. Αντ. Κουέλη τηλ. 9335891 και
κ. Χαρ. Φατοέα (Κύθηρα) τηλ. 31277.

Η AGIP GAZ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΩΡΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ - ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ- ΣΤΡΑΠΟΔΙ ΤΗΛ. 31730 - 31330

ΑΝΤ/ΠΟΙ: ΠΟΤΑΜΟΣ: Β. ΠΡΙΝΕΑΣ ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ ΤΗΛ. 31570

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΦΙΡΜΕΣ

(Ψυγεία, Κουζίνες, Τηλεοράσεις κ.λ.π.)

VIDEO CLUB (πλούσια ταινιοθήκη)

ΝΙΚ. Ε. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31720

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33620

Επικήδειος λόγος εις μνήμην του αιμνήστου Παναγιώτη Δ. Κασιμάτη

Γραφέντος υπό του εφημερίου Λιθαδίου π. Προτερίου Παυλόπουλου



Συγκεντρωθήκαμε στον Ιερό του-το Ναό για να προσευχηθούμε για τον πολυσέβαστό μας Πατέρα και Παππού Παναγιώτη, που έφυγε πλήρης ημερών και ακόμη για να διαβεβαιώσουμε τα παιδιά του Πόπη, Δημήτρη και Γιάννη και τους στενούς συγγενείς του, ότι η φωνή του πόνου των καρδιών τους, αντήχησε και στην δική μας ψυχή, και μας εδύθησε όλους σε θαρύτατο πένθος.

Όσοι τον γνώρισαν θα θυμούνται την καλοσύνη του, τον ήρεμο χαρακτήρα του, την αγάπη του προς τους συνανθρώπους του, ανεξίκακος, ανιδιοτελής και έντιμος αγνός Τσιριγώτης, προικισμένος με πολλές χριστιανικές αρετές. Είχε όμως ένα πόνο βαθύ, προ ολίγων ετών η απώλεια της αιμνήστου συζύγου του τον έθλιβε και απέβλεπε να την συναντήσει στην αιωνιότητα.

Εδημιούργησε υπόδειγμα οικογενείας, τα όρια της στοργής και της αγάπης τα υπερέβαλε ως σύζυγος και ως στοργικός πατέρας. Οι υιοί του είναι παράγοντες προόδου για τα Κύθηρα και χαίρουν βαθείας εκτιμήσεως.

Επέρασε την μακρόχρονη ζωή του με αξιοπρέπεια και με ευγένεια ψυχής.

Κανέναν δεν έβλαψε και έφυγε από την ζωή χωρίς εχθρούς, αλλά ανάμνηση αγάπης. Ας ικετεύσωμε τον «Ζωής και θανάτου Κυριεύοντα» όπως αναπαύσει εν σκηναίς δικαίων την ωραία ψυχή του, χαρίζει ο ίδιος ανακούφιση και θάλασμο παρηγορίας στην οικογένειά του, η οποία στις αναμνήσεις της αξέχαστης μορφής του, θα καταφεύγει στον μοναδικό ανακουφιστή των τραυματισμένων καρδιών, τον Ι. Χριστό, για να βρίσκει την γαλήνη και την ηρεμία, αλλά και την δύναμη για να προσεύχεται υπέρ αυτού, για τον οποίο και εμείς όλοι ευχόμεθα να είναι η μνήμη του αιωνία και ανάλαφρο το χόμα των Κυθήρων που θα σκεπάσει το σεπτό σκήνωμά του.

καταχώρηση

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΚΑΙ Ν.Π.Δ.Δ. ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ο Σύλλογος Κοινοτικών Υπαλλήλων της Επαρχίας Κυθήρων, αισθανόμενος βαθύτατη θλίψη για τον απροσδόκητο θάνατο του εκλεκτού μας συνταξιодοτηθέντος Συναδέλφου, **Νικολάου Παυλάκη**, ο οποίος προσέφερε επί 35 και πλέον συναπτά έτη τις πολύτιμες υπηρεσίες του στον χώρο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων, ως Γραμματέας, Ληξιαρχος και Ανταποκριτής Ο.Γ.Α.

Αποφασίζει ομόφωνα
α. Να παρακολουθήσουν την κηδεία του όλα τα μέλη του Συλλόγου.
β. Να κατατεθούν 30.000 δρχ. από το Ταμείο του Συλλόγου στο

Γηροκομείο Κυθήρων αντί Στεφάνου.

γ. Να δημοσιεύσει το παρόν ψήφισμα στις τοπικές εφημερίδες.

δ. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια των μελών του στους οικείους του με την κοινοποίηση του παρόντος ψηφίσματος.

Καρβουνάδες 22-3-1993
Η προσωρινή Διοικούσα Επιτροπή
Ματθαίος Αγγελιουδάκης
Ζωή Φατσέα
Μαρία Κρητικού

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Οικοπεδική έκταση 14 στρ. στην Αγ. Πελαγία με απεριόριστη θέα προς τη θάλασσα. Πληρ. κ. Κώστας Κορωναίος, τηλ. 0735-31490.

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Αντικυθήρων, αισθανόμενο βαθύτατη θλίψη για τον απροσδόκητο θάνατο του εκλεκτού Γραμματέα

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΑΥΛΑΚΗ

ο οποίος πρόσφερε τις πολύτιμες υπηρεσίες του από 18 χρόνια στην Κοινότητα Αντικυθήρων, ως Γραμματέας της.

Αποφασίζει ομόφωνα.

1. Να παρακολουθήσει την κηδεία του ο ενεργεια Γραμματέας της Κοινότητας κ. Ματθαίος Αγγελιουδάκης, λόγω της μη ύπαρξης συγκοινωνιακού μέσου και της αδυναμίας μετάβασης στα Κύθηρα του Κοινοτικού Συμβουλίου.

2. Να καταθέσει ποσό δρχ. 20.000 στο Γηροκομείο Κυθήρων αντί στεφάνου.

3. Να αναρτήσει την φωτογραφία του στο Κοινοτικό Γραφείο Αντικυθήρων.

4. Να δημοσιεύσει το παρόν Ψήφισμα στις Κυθηραϊκές εφημερίδες.

5. Να ονομάσει την οδό μπροστά από το Κοινοτικό Κατάστημα, «οδός Νικολάου Παυλάκη» και

6. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια των μελών του εις τους οικείους του με κοινοποίηση του παρόντος ψηφίσματος.

Αντικύθηρα 22-3-1993

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Ευστράτιος Κατσανεβάκης
Ο Γραμματέας

Ματθαίος Στ. Αγγελιουδάκης

Τα Μέλη: Ανδρέας Χαρχαλάκης, Διονύσιος Προγουλάκης, Ιωσήφ Γλυτσός, Γεώργιος Προγουλάκης, Μύρων Πατακάκης, Μύρων Προγουλάκης

ΔΩΡΕΕΣ ΑΝΕΓΕΡΣΗΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΑΛΙΜΟΥ

Υπουργείον Οικονομικών με φροντίδα κ. Αλέξιας Νικηφοράκη δρχ. 2.000.000, Κυπρίου Μαρ. 500.000, Τσίχλα Μαρ. 200.000, Ξανθόπουλος Νικ. 50.000, Ποτήρης Δημ. 37.000, Ανώνυμος 30.000, Χαζάπης Ελευθ. 20.000, Κύκλος Αγίας Γραφής (Αυστραλία) 19.300, Κριτωατάκης Νικ. 20.000, Καλοκαιρινός Γ. Εμμ. 11.000, Γλυτσός Ιωάν. 10.000, Λεοντίνης Παν. εις μνήμην Χαρ. Σαραντόπουλου 10.000, Κανάκης Παν. 10.000, Μπίθας Αικατ. 10.000, Μπίθας Αριστ. 10.000, Στρατηγός Π. Γεωργ. 10.000, Σαμανίδης Λεων. 7.000, Γεωργιάδου Ευαγγ. 5.000, Ποτήρης Δημ. 5.000, Εξωραϊστικός Συλ. «Μυρτιδιώτισσα»: α) Εις μνήμην Δέσπ. Καλλιγέρη 5.000, β) Εις μνήμην Αλεξ. Τοτόμη 5.000, Πανώριου Αγγ. 3.000, Δανιά Αφρ. 3.000, Κτιστάκης Περ. 3.000, Παγώνη Δοφ. 3.000, Μπαλή Μαρία

3.000, Λιάδης Ιω. 3.000, Κτιστάκη Στ. 3.000, Χατζάκη Ν. Μαρ. 3.000, Λουράντζου Ευαγ. Σταυρ. 3.000, Ανδρόνικος Μαρ. (Αυστραλία) 2.500, Λουράντου Ουρ. 2.000, Νίττη Δεσπ. 1.000.

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά τους δωρητές του Ιερού αυτού έργου για τις προσφορές τους καθώς και τους συνδρομητές μηνιαίων εισφορών που συνεχώς αυξάνονται.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θερμά ευχαριστούμε όλους όσους συμμετείχαν στο θαρύ πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας πατέρα και παππού

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΓΡΙΝΝΗ

Τα παιδιά του: Δημήτρης και Ελένη Κασιμάτη, Γιάννης και Ελένη Κασιμάτη, Πόπη και Θεόδωρος Κασιμάτης
Τα εγγόνια του και λοιποί συγγενείς

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ ΨΗΦΙΣΜΑ

Σήμερα 22 Μάρτη 1993 το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Μυρτιδίων συνεδρίασε έκτακτα εξαιτίας του απρόοπτου θανάτου του Νικολάου Παυλάκη τέως γραμματέα της Κοινότητας και ψήφισε ομόφωνα:

1) Να παραβρεθεί ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο στην Κηδεία.

2) Να κατατεθεί στεφάνι στη σορό του.

3) Να εκφράσει τα συλλυπητήριά του στους συγγενείς του αποθανόντος και να επιδοθεί σ' αυτούς αντίγραφο του παρόντος και

4) Να δημοσιευθεί το παρόν στον Κυθηραϊκό τύπο.

Το Κοινοτικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Γιώργος Κασιμάτης
Τα Μέλη

Χαράλαμπος Χριστόφορος, Εμμανουήλ Κασιμάτης, Δημήτριος Λουράντος Εμμ., Νικόλαος Βενέρης, Δημήτριος Λουράντος Ευαγγ., Παναγιώτης Κασιμάτης

ΙΔΡΥΜΑ «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ»

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1992 ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ	158.274.819
Ακίνητα, Έπιπλα, Σκεύη	
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ	13.346.583
Καταθέσεις	
ΛΟΓ/ΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ	4.802.742
Απόσβεση τόκων δανείου	
ΣΥΝΟΛΟ	176.424.144
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ	163.569.020
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ	
Υπόλοιπο δανείων κ.λ.π.	8.052.382
ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΞΕΩΣ	4.802.742
Οφειλόμενοι τόκοι δανείου	
ΣΥΝΟΛΟ	176.424.144

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Πρόσοδοι Περιουσίας	27.031.296
Επιχορηγήσεις	142.000
Διάφορα Έσοδα	2.856.358
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	30.029.654
Δαπάνες υπέρ Κοινοφελών σκοπών	6.610.900
Έξοδα εκμεταλλεύσεως ακινήτων	5.579.407
Έξοδα Διοικήσεως και Λειτουργίας	10.787.142
Διάφορα Έξοδα	135.581
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ	23.113.030

Αθήνα, 31 Μαρτίου 1993

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο Γεν. Γραμματέας
ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31750

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ - ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΙΔΗ

«**ΜΥΡΤΙΑ**»

ΜΑΡΙΑ ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΛΕΙΒΑΔΙ ΤΗΛ. 31 106

ΣΤΟΛΙΣΜΟΙ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΗ Σ' ΟΛΟ ΤΟΝ
ΚΟΣΜΟ INTERFLORA



Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 41 76 216

ΟΙΚΙΑΣ: 41 76 524

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα

Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 τηλ. 72 13 423

ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ

ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

RENT A CAR - ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

«**ΤΣΕΡΙΓΟ**»

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

* Καινούργια αυτοκίνητα
* Απεριόριστα χιλιόμετρα
* Συνέπεια στην εξυπηρέτηση
* Υποστήριξη συνεργείου

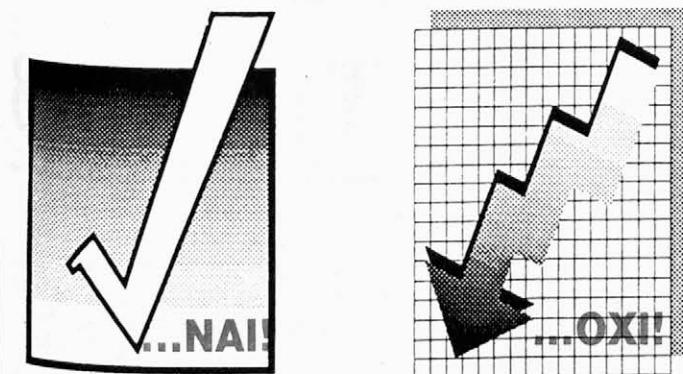
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: (0735) 31361, 31030, 31347

PROVIMI

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΤΡΟΦΗ ΓΙΑ:

Αγελάδες για άρμεγμα • Μοσχάρια προς πάχυνση • Πρόβατα για άρμεγμα • Κατσίκες για άρμεγμα • Αρνιά προς πάχυνση • Κουνέλια για ανατροφή • Κουνέλια προς πάχυνση • Σκυλιά • Κοτόπουλα (PROVIMI - Πατέντα στην Ευρώπη)

Τροφή χωρίς φάρμακα και ψάρι (ρέγκα). Ακολουθείστε το παράδειγμα χιλιάδων αγροτών: Τροφές PROVIMI για μεγαλύτερο κέρδος. Μπορείτε να τις προμηθευθείτε από το Συνεταιρισμό στο Λειβάδι και την Αποθήκη του CORNELIS LENTEN στα Φράτσια



ΠΟΛΛΑ ΝΑΙ αξίζουν εις την ιδέα του Φυσιολατρικού Τμήματος Νέων της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών να δημιουργήσει μία Τράπεζα Αίματος για τους Κυθηρίους του νησιού και της Αθήνας. Η ιδέα των νέων της Αδελφότητας είναι πολύ καλή και μακάρι να πραγματοποιηθεί το ταχύτερον, γιατί θα λύσει ένα από τα πιο σοβαρά κοινωνικά προβλήματα της εποχής μας, μια και δυστυχώς λίγοι είναι εκείνοι που σκέπτονται αλτρουιστικά για τους συνανθρώπους τους. Το αίμα δε, αποτελεί το πιο πολύτιμο ίσως είδος από το οποίο έχει ανάγκες η Ελλάδα, αφού αναγκάζεται να κάνει εκτεταμένες «εισαγωγές» από χώρες (Ελβετία κλπ.) που έχουν αναπτύξει τη συνείδηση της αιμοδοσίας πολύ περισσότερο από τους αδιάφορους Έλληνες.

ΟΧΙ (ξανα)λέμε στο πνεύμα αναβίωσης ενός άγονου όσο και άκαιρου τοπικισμού, τον οποίο συντηρούν έντεχνα διάφοροι κύκλοι που δεν καταλαβαίνουν το κακό που κάνουν στο νησί. Οφείλουμε να πούμε ότι τα τελευταία χρόνια παρατηρείται μία γόνιμη συνεργασία μεταξύ των κοινοταρχών, αλλά και άλλων παραγόντων του νησιού όσον αφορά θέματα γενικότερου ενδιαφέροντος, κάτι που δεν παρατηρείτο στο παρελθόν. Είναι λοιπόν μάλλον άκαιρο να ξεκινούν τοπικιστικές έριδες, που οφείλονται σε μερικές βιαστικές αποφάσεις, αλλά κυρίως στη βιασύνη μερικών να τις εκμεταλλευθούν κατά τέτοιο τρόπο που μπορεί ν' αναψεί νέες φωτιές. Αντί λοιπόν να «συνταυλούν» τη φωτιά που κάποιος σιγοανάβουν ανοήτως θα έπρεπε οι έχοντες γνώσιν και φρόνησιν να την σβύνουν γρήγορα για να μην επανέλθουμε σε εποχές που κανείς δεν τις θέλει πια.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Το ΚΤΕΣΜΕ (Κέντρο Τεχνικής Συμβουλευσεως Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων) ανέλαβε για λογισμό της ΕΟΚ ένα πρόγραμμα επιμόρφωσης γυναικών με τίτλο «Κατάρτιση γυναικών στη διαχείριση και λειτουργία μικρών οικογενειακών και τουριστικών μονάδων». Επικεφαλής του προγράμματος είναι ο καθηγητής κ. Μάριος Νικολινάκος και θα εκπαιδευθούν συνολικά 15 γυναίκες από τα Κύθηρα μέσα στο 1993 που θα επιδοτούνται όσο χρόνο εκπαιδεύονται. Η διάρκεια εκπαίδευσης είναι 150 ώρες στη θεωρία και άλλες 150 ώρες στην πράξη στα τουριστικά συγκροτήματα των Κυθέρων. Το πρόγραμμα θ' αρχίσει τον Ιούνιο, θα διακοπεί Ιουλίου - Αυγούστο και θα συνεχισθεί το Σεπτέμβριο - Οκτώβριο, θα γίνει δε σε συνεργασία με την Τοπ. Αυτοδιοίκηση και το Επαρχείο. Η εκπαίδευση περιλαμβάνει μαθήματα ως εξής:

Α: Γενική εισαγωγή στον τουρισμό. (Η τουριστική αγορά, Η οργάνωση του τουριστικού τομέα, Επαφή με ταξιδιωτικά γραφεία, Δημόσιες σχέσεις).

Β: Βασικές γνώσεις για την λειτουργία μιας επιχείρησης. [Στοιχεία οργάνωσης, Στοιχεία Λογιστικής, Επαφές και σχέσεις με Τράπεζες, Φορολογικά θέματα, Θέματα εργασίας προσωπικού (ΙΚΑ, Υπουργείο Εργασίας)].

Γ: Στοιχεία Αγγλικής γλώσσας.

Δ: Είδη τουριστικών μονάδων. (Οργάνωση και λειτουργία μικρής τουριστικής οικογενειακής μονάδας, Αρχές λειτουργίας ξενοδοχειακής μονάδας, Οργάνωση και λειτουργία εστιατορίου, Οργάνωση και λειτουργία τουριστικού γραφείου, Οργάνωση και λειτουργία μπαρ).

Π. Πρακτική άσκηση (150 ώρες). (Τουριστική οικογενειακή μονάδα, Ξενοδοχειακή μονάδα, Εστιατόριο, Μπαρ, Τουριστικό γραφείο).

Θα γίνει πρακτική εφαρμογή οργάνωσης σε επιλεγμένες πέντε (5) μονάδες.

ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΝΙΚ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

Στην Κύπρο βρίσκεται ο καθηγητής Νικ. Πετρόχειλος, ο οποίος εργάζεται στην οργάνωση του Πανεπιστημίου της Κύπρου.

Παράλληλα θέβαια συνεχίζει τις δραστηριότητές του στην Ελλάδα, όπου έδωσε δύο διαλέξεις στο Ίδρυμα Γουλανδρή - Χόρν (έχουμε γράψει σε προηγούμενο φύλλο).

Στην Κύπρο έδωσε συνεντεύξεις στο Ρ.Ι.Κ. στις 14 Μαρτίου με θέμα τα Κύθηρα και οι εντυπώσεις του από την παιδική και μαθητική του ζωή εκεί, ενώ στις 21 Μαρτίου μίλησε για το διδακτικό του και το λογοτεχνικό του έργο, επίσης στο Ρ.Ι.Κ. Έδωσε επίσης συνέντευξη στην ΕΡΑ1 και στην Κυπριακή Τηλεόραση, στην οποία μίλησε για την «Κρίση του Νέου Ελληνισμού». Το μήνα αυτό ο κ. Πετρόχειλος προήδρευσε συνεδρίου στο Leeds της Μ. Βρετανίας με θέμα: «Οι Έλληνες όπως τους είδαν οι Ρωμαίοι, οι Ρωμαίοι όπως τους είδαν οι Έλληνες».

Ελπίζουμε, μετά την πολυσχιδή αυτή δραστηριότητα, να βρει και πάλι λίγο χρόνο να έλθει και στα ...Κύθηρα και ν' ασχοληθεί και πάλι με μερικά θέματά τους ο γνωστός Κυθηρίος επιστήμων, του οποίου η δράση όντως είναι εντυπωσιακή.

ΠΕΡΙ ΚΟΡΩΝΑΙΩΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ

Σε όσα περί της οικογενείας και του ονόματος Κορωναίος αναφέραμε στο προηγούμενο φύλλο θεωρούμε σκόπιμο να προσθέσουμε και τις εξής πληροφορίες, τις οποίες βρήκαμε σε πρόσφατη έρευνα.

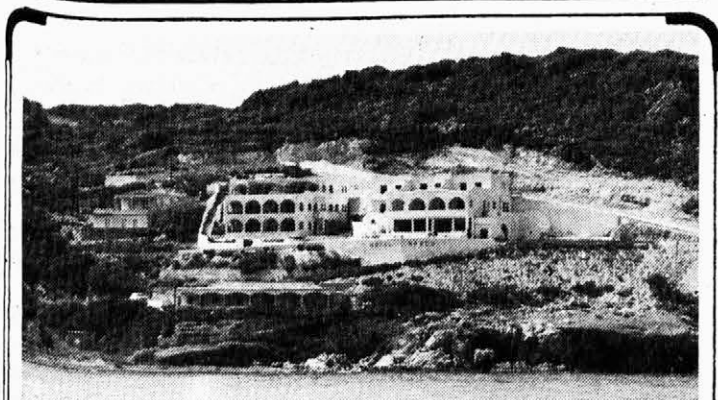
Σε έγγραφο υπό ημερομηνία 20 Οκτωβρίου 1687, το οποίο απευθύνουν εις τον Ενετό Ναύαρχο Μοροζίνη Κρήτες που έχουν καταφύγει εις τα Κύθηρα υπογράφει μεταξύ άλλων και κάποιος **Ιωάννης Κορωναίος**.

Επίσης, στα 1715 ο παπα-Γιάννης Κορωναίος επιδίδει εις τους Τούρκους που εμφανίζονται με το στόλο τους στα Κύθηρα επιστολή των κατοίκων (κυρίως μίας μερίδος αυτών) και τους καλούν να καταλάβουν τα Κύθηρα. (Αυτό έγινε λίγες μέρες αργότερα και οι Τούρκοι παρέμειναν στο νησί ένα χρόνο και πήραν ως δούλους 200 οικογένειες Κυθηρίων). Αυτός ο παπα-Γιάννης Κορωναίος πιθανολογούμε, ότι είναι ο ίδιος που το 1705 (19 Ιουλίου) ζητεί να του εκχωρηθούν τα δικαιώματα του Αγ. Ιωάννη στα Σανίδια, όπως προκύπτει από σχετική μελέτη της κυρίας Χρ. Μαλτέζου (Βενετική παρουσία στα Κύθηρα).

(Η σχετική έρευνά μας για τα Κυθηραϊκά επώνυμα θα συνεχισθεί προσεχώς με όσα στοιχεία υπάρχουν και για άλλα επώνυμα ή παρωνύμια του τόπου μας).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενα περιφραγμένα οικόπεδα στο Διακόφτι, εκτάσεως 530 τ.μ. το καθένα. Πωλούνται και τα δύο μαζί ή καθένα χωριστά. Τίτλοι καθαροί. Πληρ. Β. Κυπριώτης. Τηλ. 3221945.

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ
ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ
ΤΗΛ. 94 21 453 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ «ΜΑΡΟΥ»
Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ
Σουίτες 1-2-3 δωματίων
BAR - SNACK BAR - TENNIS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ. 0735-33466, 33496, 33497
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. 01/8069556 FAX 33497

ΗΛΙΟΘΕΡΜΑ ΑΛΦΙΕΡΗ
SUN RAY ΑΠΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ
Για δωρεάν ζεστό νερό χειμώνα - καλοκαίρι
FUJI ELECTRIC ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΣ
ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513491

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

• Το 4ο κατάστημά του άνοιξε στην Αθήνα ο κ. **Μιχ. Δ. Κόμης** γιος του γνωστού σε όλους κ. Δ. Κόμη από τον Ποταμό και όπως δήλωσε σύντομα θα πάει για το 5ο. Ο κ. Κόμης είναι δημιουργός της γνωστής αλυσίδας καταστημάτων μοντέρνου και καλού επίπλου με την επωνυμία «ΑΒΑΞ».

• Μεταξύ των νέων μελών του Δ.Σ. του Ιδρύματος Ωνάση συγκαταλέγεται και ο γνωστός Κυθηρίος πρώην πρέσβης των ΗΠΑ στην Αθήνα κ. **Μιχ. Σωτήρχος**.

• Ένα νέο ζευγάρι θα εργασθεί στα Κύθηρα. Ο **Δημ. Ζερβός** ανέλαβε δ/τής του ΟΤΕ Ποταμού ενώ η σύζυγός του **Ματίνα Ζερβού** ανέλαβε το Τελωνείο του Αεροδρομίου.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130



MANALHS
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

GIORGIO ARMANI
POLO RALPH LAUREN
TRUSSARDI
GIANFRANCO FERRE LUNETTES
alain mikli
Montana

- ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ
- ΚΕΝΤΡΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΦΑΚΩΝ ΕΠΑΦΗΣ
- ΕΙΔΙΚΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΤΜΗΜΑ

Προσφέρουμε στους κατόχους κάρτας DINERS, 6 άτοκες μηνιαίες δόσεις

ΠΡΩΤΕΩΣ 24 ΤΗΛ. 98 37 183 - 98 47 329
Π. ΦΑΛΗΡΟ

IMPORT & EXPORT
kostas kokkinakis
ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ
ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889
FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες
- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Kytherian history

PART TWENTY EIGHT

KYTHERIANS' IMMIGRATION IN SMYRNI (I)

Text.: M. Kalligeros

Translation: P.G. Gikopoulos

As we have seen, Kytherians were among the first people who sought a better life in other places out of their island. The immigration, which started in the 18th century, reached at its peak in the second half of the 19th century, when serious diseases destroyed the vineyards and citrus trees in Kythera. Quite apart from this the consequences of the Krimaika war (1875) and the repercussions this war had the period immediately after, along with the famine of that period, gave new impetus to the already strong tendency of Kytherians for immigration.

We have witnesses that organised units of Kytherians had settled down in Smyrni since the beginning of the 18th century. In fact, there is witness, according to which on 24-9-1806 day of celebration of Panagia Myrtidiotissa, the Kytherians of Smyrni offered to the Church of Agia Fotini 500 grossia. As it is characteristically mentioned in a written document, the donation of this great (for that epoch) amount of money, was entitling Kytherians for ever to ask for and have the presence of Archbishop every year, in the religious ceremony and service, carried out on the 24th of September in honouring the Myrtidiotissa.

There is however, a more significant witness, which although recorded in a document of the end of the 19th century, this witness, nevertheless, sheds light to the events going back long before. According to this source, the christianologist Lambakis, while visiting the seven towns - churches - of Revelation (Apokalypse),

came to a Turkish village near Thyateira, on the 24th of September, where turkish speaking people were celebrating this day. When asking them what the celebration was about, he, to his great surprise, got the answer, that they were honouring Panagia Myrtidiotissa, because, all of them, were kytherians in origin, who had been forced long long ago to become Turks, and yet, keeping intact the morals and customs of their ancestors, as well as the Kytherian particular women's dress - spaleto. Unfortunately there is no other piece of information about this village and life of its inhabitants thereafter.

At the beginning of the 19th century, Kytherians little by little had become an important group among the «foreigners» in Smyrni. It is worth mentioning, that in 1821, when the Greek Revolution started, the Kytherians in Smyrni constituted a well organised section of the colony, under the leadership of Manolissos. During that period, as we know, the pirates, in their innumerable raids against Kythera, had captured and carried off many Kytherians, who were sold as slaves. There is evidence, that Kytherians in Smyrni proceeded in a very generous and touching gesture, as regards their compatriot slaves. In fact, they went to the slave bazaars of the orient, and by paying 1-2 grosses for each one, they redeemed as many slaves as they could.

Later on, in 1827, when the Turks started chasing and torturing the Greeks in Smyrni, most of the greeks took refuge in the Ships of the Ionian islands, many of which belonged to Kytherians. It is worth noting that many Greeks, in order to save themselves, having false papers showing themselves as Kytherians, to took refuge to a Russian ship. But the Turks suspected and seized the greeks, who in turn were put to

death. Between the executed, 30 genuine Kytherians, who had lost their own papers, were included.

In 1843, the Kytherians of Smyrni were organised in a corporation or association under the title «Ionian Brotherhood of Myrtidiotissa», having as their emblem the figure of Panagia Myrtidiotissa. This association continued its activity up to 1886, when the Kytherian Brotherhood «Panagia Myrtidiotissa» was founded.

Up to 1910, the following persons were presiding in this association: G. Pissanos, P. Tsitsilios, M. Trifyllis, P. Aronis, G. Mavromatis, J. Kalligeros, D. Stais and J. Koronis. Among the honorary members of this association were included: Ch. Charamountanis, Ch. Vernardos, P. Koroneos, Jer. Kontoleon, A. Semitecolos and some others.

The Kytherians were celebrating in Smyrni Panagia Myrtidiotissa, as well as Saint Spiridon, Saint Theodoros and Saint Dionysios. Many churches were built up in honour of Myrtidiotissa. The most important case was that of a group Kytherians, who going further more in the most remote places of Asia Minor, called Axarios and Gordon, built up a church dedicated to Myrtidiotissa on the initiative of the landowner Kalligieri. Some other families were also found there, as that of Notaras (who after the destruction and ruin went to Dresdi, founding there a trade company of tobacco) and that of Souris and some others. Some of those families were lost, some others were forced to become Turks and some went to other places.

A church, on the name of Myrtidiotissa, was built up at the place Gioul-Baxe, on the initiative of Michael and Apostle Samios brothers and P. Aliferi and others. In our next papers we shall continue our narration, by referring to some other details about the life of Kytherians in Smyrni.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ.,
άρτιο και οικοδομήσιμο,
στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι).
Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και
9347371.



Και κυνηγοί EXPORTED

Ο ΠΩΣ κάποτε ο Δον Κιχώτης του Θερβάντες ξεκίνησε με τον πιστό του Σάντσο να καταλάβουν τους ισπανικούς κάμπους έτσι και μία ομάδα εκ 4 Κυθηρίων κυνηγών, μη αρκούμενη στα τσιχλοκότσουφα που περνούν από δω ξεκίνησε να κυνηγάει μεγαλύτερα είδη, κατευθυνθείσα βορειότερα. Βέβαια ήταν αρτιότερα εξοπλισμένοι οι δικοί μας από τους Ισπανούς, καθώς αντί για σπαθιά και δοκάρια κρατούσαν υπερσύγχρονες καραμπίνες και αντί αλόγων και γαϊδάρων επέβαιναν σε σύγχρονα οχήματα. Μόνον στους σκύλους έμοιαζαν οι δύο αποστολές. Έφυγαν λοιπόν μία βραδιά χωρίς προβλήματα από τις ...Δουλιτσινέες τους (κι αυτές θα ησυχάζαν λιγάκι) και πήραν τα όρη και τα βουνά, αφού προηγουμένως είχαν αναλώσει ώρες συζητήσεων για το πού θα βάζουν τα θηράματα, ποιός θα τα μαδεί και άλλα προβλήματα, δύσκολα, για τα οποία ολίγου δειν και θα ζητούσαν τη βοήθεια των κυρίων Βανς και Όουεν.

Πάντως καλού - κακού τα παλληκάρια μας δεν πήγαν και πάρα πολύ θόρεια. Εκεί στα σύνορα είναι γνωστόν ότι αφθονούν μεν τα θηράματα εσχάτως όμως αφθονούν και οι Αλβανοί λαθρομετανάστες και δεν νομίζω να είχαν διάθεση να εμπλακούν και σε κανονικές μάχες. Καλλίτερα πάπιες και μπεκάτσες βέβαια, που το πολύ - πολύ να κουτσουλίσουν

Του τριβ

κανέναν παρά Αλβανοί, που κρατούν μαχαίρια και εν γένει δεν φέρονται και τόσο πολιτισμένα όπως εμείς οι ...Ευρωπαίοι.

Μ' αυτές τις προοπτικές έφθασαν εις τον Αμβρακικό κόλπο, πήραν οδηγούς και βαρκούλες, μπήκαν στους βάλτους με τις καλαμιές κι όπως τα παλληκάρια του Π. Μελά που κάποτε κυνηγούσαν κομιτατζήδες, άρχισαν οι δικοί μας να κυνηγούν μπάτζιες και άλλα ατυχή πετούμενα.

Ομολογώ ότι δεν έμαθα τον οριστικό απολογισμό της παρέας, εκείνο όμως που διέρευσε αυθωρεί και άμα τη επιστροφή της είναι, ότι οι αποδόσεις των τριών εκυμάνθησαν σε μέτρια έως πενιχρά επίπεδα, ενώ αντιθέτως του τέταρτου, πήγαν ως συνήθως καλά. Εγώ αυτού του τελευταίου δεν πρόκειται ν' αποκαλύψω την ταυτότητα, όχι για να μην του ζητήσετε παπιά, αλλά για να μην τον ματιάσετε το φουκαρά. (Σας ξέρω δα πως γρυλλώνετε όλοι σας κι άντε να ψάχνει για την ξεματιάστρα της στήλης).

Εκείνο όμως που κυκλοφορεί για την τύχη αυτού του τέταρτου μπορώ να σας το πω με κάποιους υπαινιγμούς καθόσον είναι ολίγον ακατάλληλον. Είπαν λοιπόν οι κακόγλωσσοι, ότι το... φάρδος που απαιτείται για τέτοιες επιτυχίες δεν είναι φυσιολογικό.

Μη σε νοιάζει εσένα δικέ μου. Από τη ζούλεια τους τα λένε οι φθονεροί. Μόνο κοίτα, στείλε και καμία μπάτζιζα κατά όξω μεριά, γιατί ξέρω κι άλλα για... την εξόρμηση!

Zeus o Κυθήριος
ΕΝΑΣ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗΣ, ο οποίος παρά τη φαλακρί-

«ΚΥΘΗΡΑΙΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827438

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΜΑΡ. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250
N.S.W. TEL. 043/244869 (8-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΔΡΧ. 3.000
Εξωτερικού
Οργανισμών, ΝΠΔΔ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΔΡΧ. 30
Εξωτερικού
ΝΠΔΔ Κ.Α.Π.

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΓΡΑΦΙΣΤΕΚΝΕΣ «Μ. & Γ. ΧΑΡΤΣΟΙ Ο.Ε.»

Μεσογείων 10 Αθήνα, Τηλ. 3301800
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συντακτών τους)

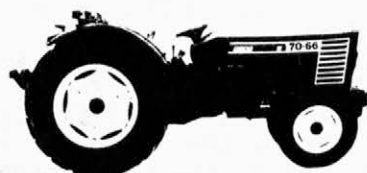
ΔΕΛΤΑ ΝΙΚΟΣ ΔΑΔΑΡΗΣ

- ΛΑΔΙΑ
- ΚΡΑΣΙΑ
- ΧΑΡΤΙΚΑ
- ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ. Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 19002 ΣΤΡΑΠΟΔΙ
ΤΗΛ. 6642705 - FAX 6642551 ΤΗΛ. (0735) 31730 - 31330

ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ FIATAGRI



FIAT

Γ. ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑ: ΛΕΩΦ. ΚΗΦΙΣΟΥ 152, Τ.Θ. 3124, 102 10 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 571 7211-3

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΛΟΥΚΑΣ ΡΙΖΟΜΑΡΚΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 075

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ (ΣΤΑΣΙΔΙΑ ΚΛΠ.)

ΜΙΧ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)

ΓΑΖΙΑΣ 74 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

ΤΗΛ. 49 67 846

ΑΝΑΔΡΟΜΗ

- Χειροποίητα παραδοσιακά έπιπλα • Κεραμικά
- Υφαντά • Κιλιμια • Αγιογραφίες

«όταν η παράδοση γίνεται τέχνη»

ΣΠΥΡ. ΘΕΟΔ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΘΟΥΚΥΔΙΔΟΥ 8, ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ - ΤΗΛ. 5711407

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΤΖΑΚΙΑ - ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ

ΠΛΑΚΑΚΙΑ

ΣΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

Αναλαμβάνω τις τοποθετήσεις

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

• ΠΟΤΑΜΟΣ • ΤΗΛ. 33106

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081

όλου η πεζούλα

τα του - νομίζει ότι - ακόμα καίει καρδιές, είδε σε πρωτεύουσα επαρχιακού νομού δύο αιθέριες υπάρξεις και - κατά την παλαιά συνήθειά του - τις πείραξε, ως εξής: (η μαρτυρία είναι του ίδιου) - χρυσή βροχή θα γίνω σαν τον Δία να σάς θρω και να κάνουμε μαζί...θεούς.

Και πήρε την πιο πληρωμένη και επίκαιρη απάντηση:

- Αν μπορείς δεν κοιτάς να γίνεις σκέτη βροχή που έχει ανάγκη ο τόπος; Όσο για μας μην ανησυχείς... «Ποτιζόμαστε» καλά και μάλιστα όχι από φαλακρούς.

Έμεινε για λίγο κόκκαλο να θαυμάζει τις ωραιότερες κι ετοιμόλογες δεσποινίδες ο δικός μας μέχρι που έφαγε και άλλη κεραμίδα από την δεύτερη...θεά.

- Και σεις κύριε...; (και ανέφερε το όνομά του).

(Δεν προχωρώ σε άλλες διευκρινήσεις για να μην αποκαλύψω την ταυτότητα του συμπατριώτη μας, την οποία και απεκάλυψε η μία από τις δύο φοιτήτριες, γιατί για φοιτήτριες επρόκειτο). Τώρα εκτός από τη χυλόπιτα, το φυσάκι και δεν κρυώνει ο...Δίας των Κυθρών.

Άγρια έθνη

ΗΡΘΕ από την Κεντρ. Ευρώπη στην Ελλάδα και έπεσε στα Κύθηρα η κυρία, που από την έλλειψη ήλιου είχε γίνει κατάσπρη σαν το γάλα. Άνγωστον πως, γιατί δεν ήταν ορθόδοξη, επήγε στην εκκλησία στην Ανάσταση. Μόλις όμως πιάσανε οι σιφούνι τους σκαρκαβάλους κι έπεσε ένας στα πόδια της, τάβαλε ευθύς στον ώμο κι εγίνηκε καπνός.

Άγρια τα έθιμά μας εδώ κυρία μου. Εδώ είναι Βαλκάνια και μέχρι να γίνουμε Ευρώπη και κάτι χρονάκια χρειάζομαστε. Ακούτε και για Βοσνίες και Κοσσυφοπέδια κι όλο μας μπλέκετε. Με τέτοιο κανονίδι όμως το Πάσχα τους συναγωνιζόμαστε τους Βόσνιους αδελφούς σας στο μπαμ-μπουμ.

Ο φανατικός

ΜΑΝΙΩΔΗΣ κυνηγός κόντευε να φάει τα ρούχα του το Πάσχα καθώς όπου πή-

γαινε έβλεπε τρυγόνια, ήμερα σαν κότες, πάνω στα δέντρα, τους τοίχους, τα σύρματα, παντού. Μη μπορώντας ν' αντέξει τον πειρασμό, πήγε σ' ένα φρεσκοοργωμένο λιόφυτο κι έστησε 4-5 πλάκες, κάνοντας μόνος του τις μαγκουροστεσίες και παίρνοντας στάρι από ένα γείτονα για δόλωμα.

Την άλλη μέρα βρήκε τις πλάκες πεσμένες και χτύπα η καρδιά του να δει πόσα έπιασε. Μόλις όμως τις σήκωσε βρήκε από κάτω από κάθε μία από δύο αρουραίους. Στην αρχή δεν πήγε το μυαλό του στο πονηρό, αλλά αργότερα τούκοψε και σου λέει δεν είναι δα οι αρουραίοι φαντάροι να πηγαίνουν κατά ζυγούς. Καμία κασκαρίκα μου φτιάξανε. Σκέφτηκε γρήγορα σε ποιούς το είχε πει και δεν άργησε να φθάσει στο δράστη, γνωστό ζιζάνιο από τα μαθητικά χρόνια. Μπουκάρει λοιπόν σπίτι του, βρίσκει τη γυναίκα του και της λέει:

- Μωρέ καλά μου την έσκασε ο άντρας σου, που βρήκε όμως τόσους αρουραίους μονομιάς και τους έβαλε στις πλάκες μου.

- Α, καημένε δεν τόξερα, αλλά εχτές γύρευε ποντικοφάρμακο. Για δαύτο θα τόθελε ο σιχαμένος.

Φυσικά μετά απ' αυτό το επεισόδιο δε γύρισε στο λιόφυτο, ούτε για τις πλάκες, ούτε για τις μαγκουροστεσίες. Και γλύτωσαν και μερικά τρυγόνια.

Συζυγόπληκτοι

ΣΥΖΥΓΙΚΟΣ καυγάς, ο οποίος περιορίζεται σε φωνές της συζύγου (κυρίως) προς το σύζυγο λαμβάνει χώρα κάπου στο Τσιρίγο, όταν εισέρχεται εις το...γρήπεδο υψηλός επισκέπτης που μένει να παίζει το ρόλο ακουσίου θεατού (και ακροατού) των τεκταινομένων. Τελικά γίνεται αντιληπτός από τη σύζυγο, η οποία αποχωρεί και αφήνει τους εκπροσώπους του λεγομένου ισχυρού φύλου να λένε τον πόνο τους. Παρηγορητικός και υπομονετικός ως ο Ιώβ των Γραφών ο ακροατής απευθύνεται στον κατά πολύ νεώτερό του συμπάσχοντα και του

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

λέει με ύφος πολύπειρου άρα και πολυπαθούς.

- Μη στεναχωριέσαι, η δική σου προς το παρόν περιορίζεται στις φωνές. Να δεις η δική μου που έπιασε τις...κατασρόλες.

Αυτό μου θύμισε το γνωστό ανέκδοτο με την παπαδιά, που αναζητούσε τον άντρα της στην κόλαση κι όταν τον είδε σ' ένα καζάνι πίσσα να εξέχει μόνο το κεφάλι άρχισε ολοφύρομένη να του λέει, πόσο τον λυπάται και τι έκανε να βράζει στην αιωνιότητα. Για να λάβει την απάντηση από τον παπά να μην παραπονιέται, γιατί αυτός είναι τυχερός μια και πατά στον ώμο του...Δεσπότη.

Έτσι κι οι ήρωες της σημερινής μας ιστορίας θα πρέπει να είναι οι πρώτοι που θα εγγραφούν στο σύλλογο συζυγόπληκτων Κυθέρων, όποτε δημιουργηθεί. Μεταξύ μας μάλιστα ίσως είναι και άξιοι περισσότερου οίκτου από τους σεισμόπληκτους, τους χαλαζόπληκτους και άλλες κατηγορίες αναξιοπαθών. Μόνον από τους πεθερόπληκτους δεν ξέρω και μάλλον αυτοί οι τελευταίοι θα παίζουν το ρόλο του...Δεσπότη εις το πυρ της κολάσεως.

Κύριε Διευθυντά

Διαβάζω με προσοχή τας περιγραφάς υπερηλίκων εις κυθηραίκήν συνάδελφόν σας και ομολογώ ότι θα επεθύμουν να έγραφαν και αι ιδικάί μας εφημερίδες παρόμοια θέματα, οπότε μετ' ασφαλείας θα έγραφον και δι' εμέ καθότι ήδη έχω διέλθει την ογδόην δεκαετίαν της ζωής μου, κοιμώμαι κανονικώς καθ' εκάστην φέρον νυχτάμας, αλλ' ενίοτε αποκοιμίζομαι εις την πολυθρόναν μου. Είναι ακόμη χρήσιμος η στήλη αυτή και την συνιστώ και εις υμάς, καθότι όλοι ημείς οι εσχάτογνηροι αναγνώσται σας ανταλλάσσομεν απόψεις δια τα φάρμακα, τα οποία λαμβάνομεν. Αυστηνώς δια την πάθησίν μου, ήτις έδωσε εις τινα προπάππον μου και το παρωνύμιον ο κατέληξεν το κύριον όνομά μας, δεν είδον εισέτι ουδεμίαν συμβουλήν. Έχω όμως υπομονήν και αναμένω. Δεν είναι δυνατόν, κάποιος θα πάσχει και απ' αυτό και ίσως εύρω και εγώ θεραπεύειν τινά.

Ειλικρινώς υμέτερος
Βαρβολομαίος Τσιρλιπιτίδας
Σκυτοτόμος. Πενταγιοί Φθιώτιδος

ΤΑ ΠΑΡΑΛΕΙΠΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΨΑΡΕΜΑΤΟΣ



Έχεις στο Τσιρίγο κάτι μανιακούς του ψαρέματος και φωτογραφίζονται κορδωμένοι μόλις βγάλουν κανένα ροφό δύο τρία κιλά ή πεντέξι σαργούς. Δε σας λέω για κάτι παθιασμένους όπως τον επιχειρηματία του «Τοξότη» Γ. Καραβουσάνο που τις μέρες του Πάσχα ρήμαξε τους μπαλλάδες και τις γόπες στη Βρουλέα θάζοντας 50-60 κιλά. Στην Αυστραλία όμως, απ' όπου η φωτογραφία, απαγορεύεται ρητά να ψαρεύεις..νήπια και πρέπει να τα ξαναρίξεις στη θάλασσα να...μεγαλώσουν. Γι' αυτό και η φωτογραφία είναι από μεγαλοψαρέματα με τα γνωστά μπρίμια με 5-6 από τα οποία ζυγιάζεις όσα έβγαλε ο...«Τοξότης» στη Βρουλέα. Από νοστιμιά όμως λένε, ότι τα της Βρουλέας υπερέρχουν. Ομολογώ ότι για τα τελευταία που δοκίμασα μπορώ να σας βεβαιώσω για τη νοστιμιά τους. Αντιθέτως απ' αυτά της φωτογραφίας δεν είδα τίποτα, γιατί τα κράτησαν για λογαριασμό τους οι εικονιζόμενοι ψαράδες που δεν είναι άλλοι από τους: (από αριστερά) Bill Cassimatis, Emm. J. Comino, Pet. Poulos και Lackey Poulos. Εμείς ευχόμαστε πολλές καλές ψαριές σε όλους κι επ' ευκαιρία καλούμε τους εν Αυστραλία ψαράδες να έλθουν στα Κύθηρα για γόπες και μπαλάδες. Κι αν το σκεφτούν ας δουν λίγο κι αυτό που γράφαμε στο προηγούμενο φύλλο μας να «ψαρέψουν» και στον επιχειρηματικό χώρο στα Κύθηρα για να βοηθήσουν τον τόπο μας και μ' αυτό τον τρόπο, γιατί αλλιώς τον βοηθούν πάντα και με το παραπάνω.

W

Φλύακες

ΤΡΙΒΟΛΟΣ εκσυγχρονισθείς εις ουράν και κέρατα με νέας μεθόδους δι' ηλεκτρονικού υπολογιστού αμερικανικής τεχνολογίας ετοιμάζεται οσονούπω (όπως λέει κι ο Λαζόπουλος) να διεκδικήσει τα παγκόσμια πρωτεία εκσυγχρονισθέντος βερζεβούλη. Εκείνο όμως που έχει σημασίαν δι' αυτόν είναι το τι λέει και όχι τι κέρατα έχει. Γιατί απ' αυτά τα τελευταία υπάρχει σχετική αφθονία και μάλιστα σε πατροπαράδοτες μορφές και όχι ηλεκτρονικές.

ΟΤΑΝ ακούω για τη διάλυση της Σοβ. Ενώσεως και της Γιουγκοσλαβίας που είναι ήδη γεγονός και τις παρόμοιες διασπάσεις της Τσεχοσλοβακίας και ίσως του Καναδά, μου έρχονται στο νου οι τοπικιστικές εξάρσεις μερικών θερμόαιμων συμπατριωτών μου.

Όρα είναι, λέω, ν' αρχίσουν

Ο τριβόλος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»
Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490
(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)

A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ
Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

CORNELIS LENTEN
ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΣ
Κάθε μέρα 12 η ώρα
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 31929
ΟΙΚΙΑΣ: 33658

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

ΔΗΜ. ΤΖΑΝΝΕΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31420
ΚΑΙ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)
ΤΗΛ. 4127846 - 4112526

ΤΑ ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΣΤΗ ΛΑΚΩΝΙΑ;

Τη μεταφορά της Τοπικής Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων των Κυθήρων μελετούν κάποιοι κύκλοι του Υπουργείου Πολιτισμού. Οι σχετικές φήμες που κυκλοφόρησαν τον προηγούμενο μήνα μιλούσαν για μεταφορά της Υπηρεσίας Βυζαντινών των Κυθήρων στην αντίστοιχη της Λακωνίας αντί της Β' Εφορίας της Αττικής στην οποία υπάγεται τώρα.

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών ασχολήθηκε με το θέμα μετά την επιβεβαίωση των φημών από ανώτατους παράγοντες του Υπουργείου Πολιτισμού και συνέταξε και απέστειλε επιστολή διαμαρτυρίας προς την Υπουργό Πολιτισμού δια της οποίας εξηγούσε τους λόγους για τους οποίους δεν δεχόμεθα εις τα Κύθηρα την προτεινόμενη αλλαγή.

Κύριος βέβαια - και απολύτως βάσιμος - φόβος είναι ότι τα κονδύλια της περιοχής Αττικής είναι περισσότερα και αυτά θα χαθούν αν μεταφερθεί η Υπηρεσία στη Λακωνία. Εξάλλου είναι γνωστό το ενδιαφέρον που δείχνει η Υπηρεσία της Αττικής για τα Βυζαντινά μνημεία των Κυθήρων, τα οποία και άφθονα είναι, αλλά και ιδιαίτερως σημαντικά, ώστε να χρειάζονται την προσοχή και τις πιστώσεις των αρμοδίων υπηρεσιών, ώστε να σωθούν από την



Σημαντική Βυζαντινή τοιχογραφία στα Κύθηρα. Η προτεινόμενη υπαγωγή της Υπηρεσίας Βυζαντινών σε άλλη περιοχή θα οδηγήσει σίγουρα σε υποβάθμιση της τοπικής υπηρεσίας και λιγότερα κονδύλια. Η αντίδραση των τοπικών παραγόντων σ' αυτό είναι καθολική. (Φωτ. Αγ. Ανδρέας Λειβάδι - Αρχ. «Κ»).

καταστροφή και την εγκατάλειψη.

Εκτός τούτων ειλικρινώς δεν γνωρίζουμε, γιατί ξαφνικά και χωρίς καμία σοβαρή δικαιολογία κάποιες αρχές αποφασίζουν τέτοιες μεταβολές εν αγνοία των ενδιαφερομένων. Εάν είχαν κάποιους λόγους, το πρώτο που θα έπρεπε να κάνουν ήταν να ρωτήσουν το Επαρχείο, την Τοπική Αυτοδιοίκηση και τα Σωματεία του νησιού για ν' ακούσουν τη γνώμη τους. Όχι αυθαίρετως και ιεροκρυφώς να ετοιμάζουν μεταβολές, οι οποίες θα έχουν δραμα-

τικές επιπτώσεις εις την πορεία για τη διάσωση των Βυζαντινών μνημείων του τόπου μας. Δεν γνωρίζουμε ποία σκοπιμότητα εξυπηρετεί η προτεινόμενη μεταβολή, καλόν όμως θα είναι όλοι οι προαναφερθέντες παράγοντες του τόπου να διαμαρτυρηθούν εντονότατα, και να αρνηθούν τα τελεσμένα, εάν γίνουν στην πράξη, να ενημερωθούν και οι θουλευτές του Πειραιά για να λάβουν θέση και να τους ζητηθεί και ευθύνη εάν τελικά δεν ληφθεί υπ' όψιν η θέση των Κυθήρων.

ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΟ ΝΗΣΙ

Κάτω από πολύ καλές καιρικές συνθήκες, οι οποίες ιδίως την εβδομάδα του Πάσχα ήταν άριστες, γιορτάστηκε φέτος η Ανάσταση στα Κύθηρα. Ο αριθμός των επισκεπτών ήταν μεγάλος και θα μπορούσε να ήταν μεγαλύτερος αν δεν συνέβαιναν αυτά που γράφουμε σε άλλες στήλες σχετικά με κρατήσεις που δεν ακυρώθηκαν έγκαιρα, ώστε να αποτρέψουν τελικά κάποιους να αναζητούν θέσεις στις λίστες αναμονής. Ανήμερα το Πάσχα είχαμε και την επίσκεψη του πρώτου για φέτος κρουαζιεροπλοίου που έφθασε στο Καψάλι και αποβίβασε μικρό αριθμό (100 άτομα) επισκεπτών, οι οποίοι πήγαν σε αρκετά μέρη του νησιού, αφού έμειναν σ' αυτό σχεδόν όλη τη μέρα.

Η φύση φέτος επεφύλαξε ευχάριστες εκπλήξεις μετά τις καλές βροχές του Φεβρουαρίου, οι οποίες όμως έμειναν, δυστυχώς, χωρίς συνέχεια. Έτσι όλο το νησί ήταν καταπράσινο κι έδινε μία ακόμη χαρούμενη νότα στη μεγάλη γιορτή της Χριστιανοσύνης. Ανήμερα το Πάσχα, συνεργείο της ραδιοφωνίας του BBC έκανε το ρεπορτάζ για τα Πάσχα-λιάτικα έθιμα των Κυθήρων παίρνοντας συνεντεύξεις από πολλούς Κυθηριούς.

Στα πεταχτά

➤ ΠΟΛΛΟΙ ήταν αυτοί που διερωτήθηκαν για ποίο λόγο δεν ήταν ανοιχτή η θρύση στο δρόμο της Αγ. Πελαγίας από την οποία πολλοί προμηθεύονται νερό. Αν υπήρχαν λόγοι για να διοχετεύεται κάπου αλλού το νερό δεν νομίζουμε να ήταν δύσκολο να τοποθετηθεί μία θρύση και να εξυπηρετεί όσους εδώ και πολλά χρόνια έχουν συνηθίσει να παίρνουν λίγο νερό για το σπίτι ή το ταξίδι τους από εκεί.

➤ ΜΙΑ ΝΕΑ οργανική θέση γιατρού για το Νοσοκομείο Κυθήρων θεσμοθετήθηκε πρόσφατα. Η θέση αυτή αφορά γιατρό καρδιολόγο και η δική μας ένσταση είναι ότι μάλλον έπρεπε να προηγηθούν οι ειδικότητες Γυναικολόγου ή Παιδιάτρου, αλλά φαίνεται, ότι το Υπουργείο έχει διαφορετικές απόψεις για τις ανάγκες των Κυθήρων. Χρήσιμος βέβαια κι ο καρδιολόγος, αλλά ο κ. Μαριάτος καλύπτει ικανοποιητικά και αυτή την ειδικότητα τη στιγμή που οι άλλες ήταν πιο αναγκαίες για το νησί.

➤ ΜΙΚΡΕΣ ανατιμητικές τάσεις που ενδέχεται να φθάσουν το 15% υπολογίζουν δημοσιογράφοι του Οικονομικού τύπου, ότι θα σημειωθούν στην αγορά του ελαιολάδου. Αν συμβεί τελικά αυτό θα είναι η πρώτη καλή είδηση για τους παραγωγούς του προϊόντος μετά από μία διετία πτώσης των τιμών. Κι αν όμως γίνουν οι ανατιμήσεις αυτές οι επιπτώσεις στους παραγωγούς δε θα φανούν ίσως νωρίτερα από τα μέσα του προσεχούς θέρους.

➤ ΕΓΓΡΑΦΟ προς το ΥΠΕΧΟ-ΔΕ, ώστε να προωθηθεί με ταχύτερους ρυθμούς η κατασκευή ελικοδρομίου εις τα Αντικύθηρα απέστειλε η Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων.

➤ ΤΡΕΙΣ νέες άδειες ταξί έδωσε το Υπουργείο Συγκοινωνιών στα Κύθηρα και θα κατανεμηθούν η μία στον Καραβά, η άλλη στα Λογοθετιάνικα και η τρίτη στην Καραβουνάδα. Επ' ευκαιρία μήπως θα ήταν σκόπιμο να συνεννοηθούν όλοι οι ιδιοκτήτες και να εγκαταστήσουν σύστημα ραδιοταξί που να λειτουργεί τους καλοκαιρινούς μήνες και να εξυπηρετεί έτσι καλύτερα τους επισκέπτες;

Θέμα ΦΠΑ

ΕΠΙΜΕΝΕΙ Ο ΜΠΕΝΤΕΝΙΩΤΗΣ

Σε Δελτίο Τύπου που εξέδωσε το Γραφείο του Βουλευτή κ. Μ. Μπεντενιώτη τονίζονται οι ενέργειές του για το θέμα της μείωσης του συντελεστού του ΦΠΑ και για την τύχη της τροπολογίας την οποία ο ίδιος κατέθεσε στο νομοσχέδιο για «αυξήσεις αποδοχών κλπ.» που συζητήθηκε κατά την 7η Απριλίου. (Σχετικά τα «Κ» έγραψαν στο προηγούμενο φύλλο).

Σύμφωνα με το Δελτίο Τύπου με απόφαση της πλειοψηφίας της Βουλής δεν συνεζητήθησαν τροπολογίες και το Νομοσχέδιο εψηφίσθη με τη διαδικασία του κατεπείγοντος. Ο κ. Μπεντενιώτης υποστηρίζει, ότι η δικαιολογία ότι χρειάζεται οδηγία της Κοινότητας, είναι απλά δικαιολογία, γιατί η Κυβέρνηση έπρεπε

να δεσμευθεί ότι συμφωνεί με την επέκταση ισχύος των μειωμένων συντελεστών ΦΠΑ και στα Κύθηρα. Ο Βουλευτής Πειραιά δηλώνει ότι θα ξανακαταθέσει την τροπολογία στο επόμενο Νομοσχέδιο που θα έρθει στη Βουλή για συζήτηση από το Υπ. Οικονομικών.

Τα «Κ» τώρα σημειώνουν την επιμονή του κ. Μπεντενιώτη, αλλά και τις προσπάθειες του βουλευτή κ. Καλού και δηλώνουν, ότι δεν πρόκειται να «ξεχάσουν» το θέμα όσος καιρός και να περάσει. Εμείς έχουμε υπομονή και θα δούμε τις προθέσεις και τα έργα όλων όσων ασχολήθηκαν με το θέμα (για τους λοιπούς που δεν ασχολήθηκαν ελπίζουμε ν' ασχοληθούν οι ψηφοφόροι τους), γιατί επιμένουμε, ότι πρόκειται για θέμα ηθικής τάξεως ν' αποκατασταθεί η δικαιοσύνη σε σχέση με το τόσο σοβαρό αυτό θέμα για την Επαρχία Κυθήρων. Κι έχουμε αποδείξει, ότι και μνήμη και πείσμα διαθέτουμε σ' αυτή την εφημερίδα όταν ένα θέμα το θεωρούμε δίκαιο και αφορά το νησί μας.

➤ ΜΕ ΤΑΧΕΙΣ ρυθμούς συνεχίζονται οι εργασίες για την ανέγερση του κτιρίου της Κοινότητας στην πλατεία της Χώρας για το οποίο ήδη σας έχουμε γράψει.

ΑΝΑΓΚΕΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

Ποσό 118 εκ. δρχ. χορηγείται από την ΥΠΑ για την περίφραξη του χώρου του αεροδρομίου Κυθήρων. Η περίφραξη έχει καταστεί απαραίτητη, γιατί τακτικά, ζώα από γειτονικά μαντριά εισέρχονται στο διάδρομο προσγειώσεως δημιουργώντας κινδύνους για τα αεροπλάνα.

Επ' ευκαιρία σημειώνουμε, ότι το απολύτως αναγκαίο έργο της κατασκευής των κτιριακών εγκαταστάσεων που έχει υπολογισθεί

σε κόστος 400 εκ. δρχ. έχει ενταχθεί από την ΥΠΑ στα έργα του Β' πακέτου Ντελέρ. Σύμφωνα όμως με πληροφορίες μας η σειρά προγραμματισμού του έργου είναι αρκετά χαμηλά (32^η) πράγμα που ίσως σημαίνει σημαντική καθυστέρηση κάτι για το οποίο ελπίζουμε η ΥΠΑ να αναθεωρήσει τη θέση, ώστε να προχωρήσει αυτό το τόσο αναγκαίο για το νησί έργο το ταχύτερο δυνατόν.

Εν τω μεταξύ άμεση είναι η ανάγκη να εγκατασταθεί γρήγορα αίθουσα του τύπου λυομένου οικίσκου για την αναμονή των επιβατών ώστε να μην ταλαιπωρούνται στο σημερινό εντελώς ακατάλληλο χώρο. Ακόμη το ταχύτερον πρέπει να σταλεί πυροσβεστικό όχημα, ώστε να καλύψει την ανάγκη αυτή τώρα που το αεροδρόμιο θα υποδέχεται και πτήσεις τσάρτερς από το εξωτερικό. Δε γνωρίζουμε, γιατί αυτά τα απλά πράγματα χρειάζεται για να γίνουν να τα πούμε και να τα ξαναπούμε τόσες φορές. Τόσο δυσκίνητος είναι ο κρατικός μηχανισμός ή τα Κύθηρα αποτελούν την τελευταία επιλογή των αρχών μας;

ΜΕΤΡΗΘΗΚΑΝ ΚΑΙ ΖΥΓΙΣΘΗΚΑΝ ΟΛΟΙ

Όσοι διαβάσουν το ρεπορτάζ για το «Δασικό» ασφαλώς θα μετρήσουν και θα ζυγίσουν σύμφωνα με την παρουσία τους τη στάση των πλειστών βουλευτών της περιφέρειας μας, οι οποίοι αποφεύγουν συστηματικά την οποιαδήποτε παρουσία (πόσο μάλλον το να λάβουν θέση) εις τις συζητήσεις για το ζωτικό για το νησί μας θέμα. Είναι εις την ευχέρεια και την πολιτική ωριμότητα του καθενός να απαντήσει με τον τρόπο του σ' αυτή την αδιαφορία. Όσον αφορά τώρα αυτούς που παρέστησαν εις την συζήτηση θα διεπίστωσαν πόσο δύσκολο πράγμα είναι να μεθοδευθεί σωστά μία τέτοια προσπάθεια, αλλά και να ληφθούν όλα εκείνα τα μέτρα και οι αποφάσεις, ώστε να μην οδηγηθεί στο αντίθετο αποτέλεσμα. Κι εδώ όμως η ωριμότης και η σωστή στάση φαίνεται να απείχαν σημαντικά από το στόχο!

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Ζαμπρέ Βίβα

TELEFON

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

T.K. 185 31

ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688

FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS

MOPEDS, MOTOR CYCLES

CANOE, PEDALBOATS

SURFING BOARDS

WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI

TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOBECANE, IFA MZ, SIMSON, PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN DEERE

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ Real estate Law

★ Inheritance cases

★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus

TEL.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196